

**Carrera**<sup>®</sup>  
**DIGITAL 124**

**Carrera**<sup>®</sup>  
**DIGITAL 132**

**20030371 CHECK LANE**

- |                      |   |               |  |
|----------------------|---|---------------|--|
| <b>D</b>             | Montage- und Betriebsanleitung              | <b>SK</b>     | Návod na montáž a pre prevádzku        |
| <b>GB</b> <b>USA</b> | Assembly and instructions                   | <b>CZ</b>     | Návod na montáž a pro provoz           |
| <b>F</b>             | Instructions de montage et d'utilisation    | <b>BG</b>     | Ръководство за монтаж и експлоатация   |
| <b>E</b>             | Instrucciones de uso y montaje              | <b>GR</b>     | Μοντάζ και Οδηγία χρήσης               |
| <b>P</b>             | Instruções de montagem e modo de utilização | <b>RO</b>     | Instrucţiuni de montaj și de utilizare |
| <b>I</b>             | Istruzioni per il montaggio e l'uso         | <b>DK</b>     | Monterings- og driftsvejledning        |
| <b>NL</b>            | Montage- en gebruiksaanwijzing              | <b>RC</b>     | 安裝和使用說明                                |
| <b>S</b>             | Monterings- och bruksanvisning              | <b>J</b>      | 取扱説明書                                  |
| <b>FIN</b>           | Asennus- ja käyttöohjeet                    | <b>ROK</b>    | 조립과 작동 방법                              |
| <b>N</b>             | Montajse- og bruksanvisning                 | <b>Arabic</b> | إرشادات التركيب و الأستخدام            |
| <b>H</b>             | Ősszeszerelési és használati útmutató       | <b>TR</b>     | Montaj ve işletme kılavuzu             |
| <b>PL</b>            | Instrukcja obsługi i montażu                | <b>RUS</b>    | Инструкция по монтажу и эксплуатации   |



<b>Montage- und Betriebsanleitung</b> · Technische und designbedingte Änderungen vorbehalten .....	<b>4</b>
<b>Assembly and instructions</b> · Subject to technical and design-related changes .....	<b>7</b>
<b>Instructions de montage et d'utilisation</b> · Sous réserve de modifications techniques ou de design .....	<b>10</b>
<b>Instrucciones de uso y montaje</b> · Se reserva el derecho de efectuar modificaciones técnicas y relacionadas con el diseño .....	<b>13</b>
<b>Instruções de montagem e modo de utilização</b> · Reservados os direitos de alterações técnicas e no design .....	<b>16</b>
<b>Istruzioni per il montaggio e l'uso</b> · Con riserva di modifiche tecniche e di design .....	<b>19</b>
<b>Montage- en gebruiksaanwijzing</b> · Technische en designgeboden afwijkingen voorbehouden .....	<b>22</b>
<b>Monterings- och bruksanvisning</b> · Med reservation för tekniska och designrelaterade ändringar .....	<b>25</b>
<b>Asennus- ja käyttöohjeet</b> · Oikeus tekniikan ja muotoilun aiheuttamiin muutoksiin pidätetään .....	<b>28</b>
<b>Montajse- og bruksanvisning</b> · Det tas forbehold om endringer i teknikk og design .....	<b>31</b>
<b>Ősszeszerelési és használati útmutató</b> · Műszaki és konstrukciós változások előfordulhatnak .....	<b>34</b>
<b>Instrukcja obsługi i montażu</b> · Zastrzegamy sobie możliwość zmian .....	<b>37</b>
<b>Návod na montáž a pre prevádzku</b> · Technické zmeny a zmeny podmienené dizajnom sú vyhradené .....	<b>40</b>
<b>Návod na montáž a pro provoz</b> · Technické změny a změny podmíněné designem jsou vyhrazeny .....	<b>43</b>
<b>Ръководство за монтаж и експлоатация</b> · Запазваме си правото на технически промени и промени, наложени от дизайна .....	<b>46</b>
<b>Μοντάξ και Οδηγία χρήσης</b> · Επιφύλαξη τεχνικών - σχεδιαστικών τροποποιήσ .....	<b>49</b>
<b>Instrucțiuni de montaj și de utilizare</b> · Sub rezerva modificărilor tehnice și de design .....	<b>52</b>
<b>Monterings- og driftvejledning</b> · Tekniske og designmæssige ændringer forbeholdes .....	<b>55</b>
<b>安装和使用说明</b> · 保留因技术和外观设计需要进行更改的权利 .....	<b>58</b>
<b>取扱説明書取扱説明書の内容は予</b> · 技術・設計上、変更される場合があります。あらかじめご了承ください .....	<b>61</b>
<b>조립과 작동 방법</b> · 기술과 디자인상 변동 소지 있음 .....	<b>64</b>
<b>إرشادات التركيب و الأستخدام</b> · يبقى حق التغييرات التقنية والتصميمية محفوظا .....	<b>67</b>
<b>Montaj ve işletme kılavuzu</b> · Teknik ve dizayna bağlı deęişiklikler mahfuz tutulur .....	<b>70</b>
<b>Инструкция по монтажу и эксплуатации</b> · Возможны технические и обусловленные дизайном изменения .....	<b>73</b>



## Inhaltsverzeichnis

Sicherheitshinweise .....	4
Verpackungsinhalt .....	4
Funktion 1: Sektorenmessung / Zwischenzeitmessung .....	4
Setup der Sektoren .....	5
Funktion 2: Fahrzeug-Performancemessung .....	6
Wartung und Pflege .....	6
Technische Daten .....	6

## Willkommen

Herzlich Willkommen im Team Carrera!

Die Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen zum Aufbau und zur Bedienung Ihrer Carrera DIGITAL 124/132 Check Lane. Lesen Sie diese bitte sorgfältig durch und bewahren Sie sie anschließend auf. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an einen Fachhändler oder die Carrera Service Hotline +49 911 7099-145 oder besuchen Sie unsere Website: [carrera-toys.com](http://carrera-toys.com)

Bitte überprüfen Sie den Inhalt auf Vollständigkeit und eventuelle Transportschäden. Die Verpackung enthält wichtige Informationen und sollte ebenfalls aufbewahrt werden.

Sollten Sie Informationen zur Bedienung der Carrera DIGITAL 124/132 Rennbahn benötigen, entnehmen Sie diese bitte der entsprechenden Bedienungsanleitung.

Wir wünschen Ihnen viel Spaß mit Ihrer neuen Check Lane für Carrera DIGITAL 124/132.

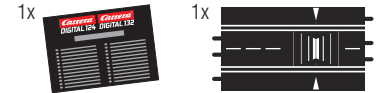
## Sicherheitshinweise

• **ACHTUNG!** Für Kinder unter 36 Monaten nicht geeignet. Erstickungsgefahr wegen verschluckbarer Kleinteile. Achtung: Funktionsbedingte Klemmgefahr.

• **ACHTUNG!** Dieses Spielzeug enthält Magnete oder magnetische Bestandteile. Magnete, die im menschlichen Körper einander oder einen metallischen Gegenstand anziehen, können schwere oder tödliche Verletzungen verursachen. Ziehen Sie sofort einen Arzt zu Rate, wenn Magnete verschluckt oder eingatmet wurden.

Bitte beachten Sie hierzu auch die Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise der Grundpackung von Carrera DIGITAL 124/132!

## Verpackungsinhalt

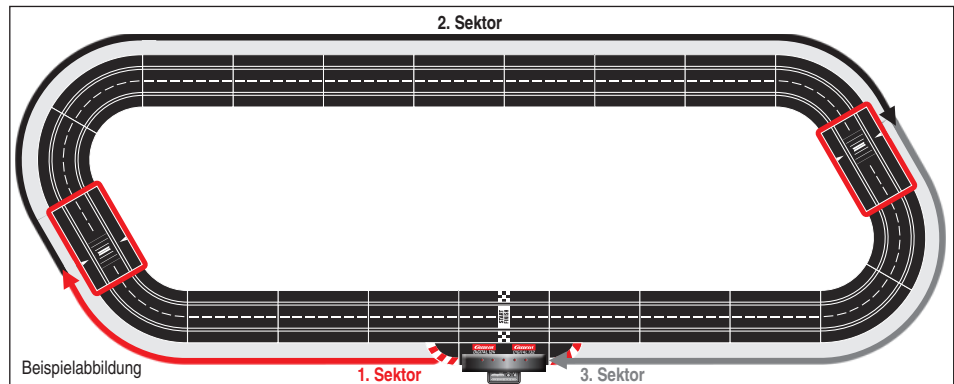


- 1 Check Lane
- 1 Bedienungsanleitung

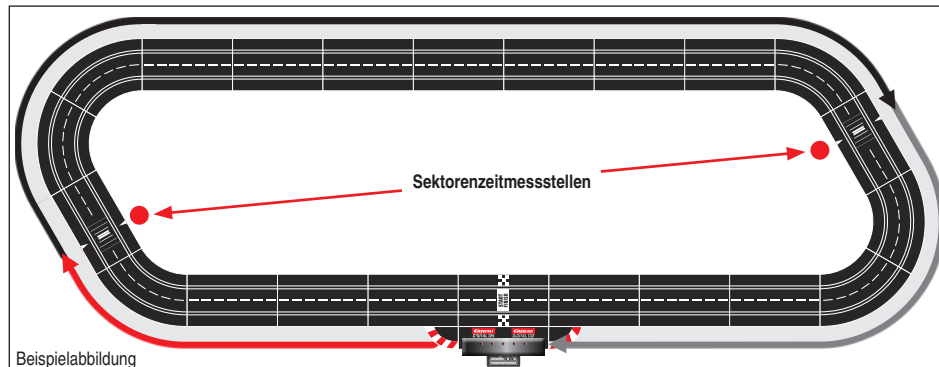
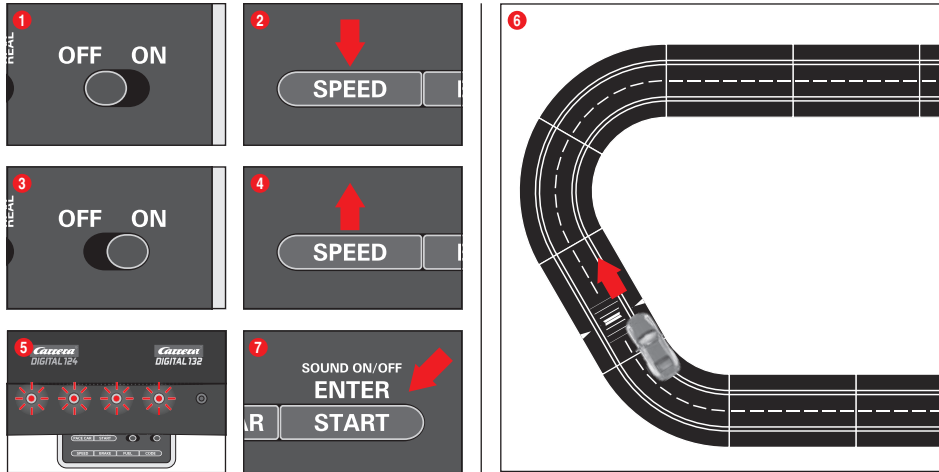
## Funktion 1: Sektorenmessung / Zwischenzeitmessung

Die Zwischenzeiten je Sektor (max. 3 Sektoren) werden in Verbindung mit der Carrera Race App angezeigt. Die Check Lanes können an beliebiger Stelle im Bahnlayout eingebaut werden.

Für die Anzeige von 3 Sektoren werden 2 Check Lanes benötigt.



## Setup der Sektoren



Damit die Check Lanes für die Sektormessung verwendet werden können, müssen die Sektorenabschnitte definiert werden. Bitte stellen Sie über die Carrera Race App sicher dass die Firmware-Version 3.37 oder höher auf der Control Unit installiert ist. Weiterhin sollten die Check Lanes vor dem Einstellen bereits in der Bahn eingebaut sein. Zur Definition der Sektoren gehen Sie wie folgt vor:

Schalten Sie die Control Unit gemäß Abb. 1 aus. Halten Sie die SPEED-Taste (Abb. 2) gedrückt und schalten Sie nun die Control Unit (Abb. 3) ein. Die erste LED leuchtet nun permanent. Lassen Sie nun die SPEED-Taste (Abb. 4) wieder los. Durch wiederholtes Drücken der SPEED-Taste leuchten entsprechend die LEDs 1-4 (Abb. 5). Wählen Sie eine der nachfolgenden Optionen:

- LED 1 = Zeiterfassung aus
- LED 1+2 = Zeiterfassung ein
- LED 1+2+3 = Sektorzeit 1
- LED 1+2+3+4 = Sektorzeit 2

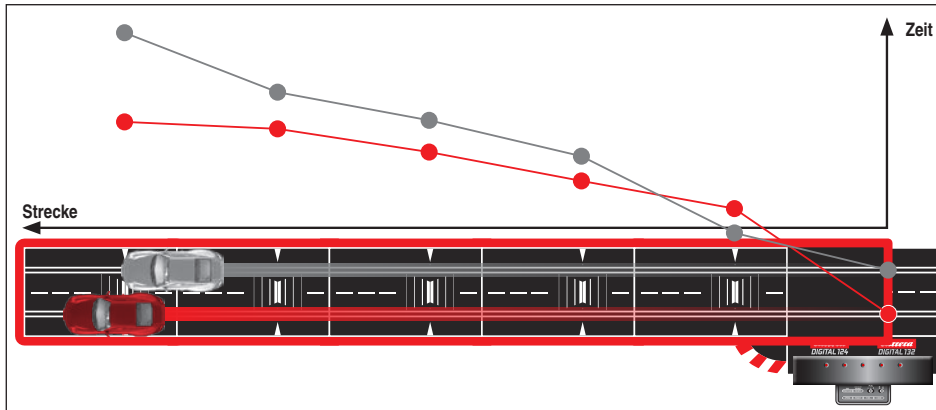
Zur Übernahme der gewählten Option muss abschließend ein Auto über den entsprechenden Sensor geschoben oder gefahren (Abb. 6) werden. Ein Ton signalisiert die Übernahme der gewählten Option. Gehen Sie für jede Check Lane auf die gleiche Weise vor. Nach Definition der Check Lane Messstellen drücken Sie die START-Taste (Abb. 7) um die Einstellungen zu verlassen.

**Hinweis:** Die Start-/Ziellinie bildet bei eingeschalteter Zeiterfassung einen Sektorpunkt. Ein Einstellen des Messpunktes auf der Control Unit ist nicht nötig. Die Zählfunktion auf der Control Unit sollte nicht ausgeschaltet werden.

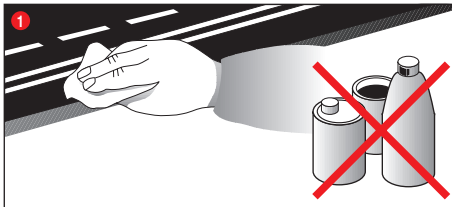
## Funktion 2: Fahrzeug-Performancemessung

Benötigte Zeit, durchschnittliche Beschleunigung und Durchschnittsgeschwindigkeit an den jeweiligen Messpunkten werden in Verbindung mit der Carrera Race App aufbereitet und das Fahrverhalten des getesteten Fahrzeugs aufgezeigt – die einzelnen Messungen können mit vorhergehenden Messungen des gleichen

oder eines anderen Fahrzeugs verglichen werden. Anzeige der Beschleunigungskurve bei Verwendung ab 3 Check Lanes gegeben. Setup Performancemessung ist über Carrera Race App vorzunehmen.



## Wartung und Pflege



Um eine einwandfreie Funktion der Autorennbahn zu gewährleisten, sollten alle Teile der Rennbahn regelmäßig gereinigt werden. Vor der Reinigung den Netzstecker ziehen.

**1 Rennstrecke:** Fahrbahnoberfläche und Spurrillen mit einem trockenen Lappen sauberhalten. Keine Lösungsmittel oder Chemikalien zur Reinigung verwenden. Bei Nichtgebrauch die Bahn staubgeschützt und trocken aufbewahren, am besten im Originalkarton.

## Technische Daten

Ausgangsspannung · Spielzeugtransformator



18 V  $\text{---}$  54 VA (Carrera DIGITAL 124)  
14,8 V  $\text{---}$  51,8 VA (Carrera DIGITAL 132)

### Strommodi

- 1.) Spielbetrieb = Fahrzeuge werden über Handregler betätigt
- 2.) Ruhebetrieb = Handregler werden nicht betätigt, kein Spiel
- 3.) Stand-by Betrieb = nach ca. 20 Minuten Ruhebetrieb schaltet die Anschlusschiene in den Stand-by Modus. Die LED leuchtet nicht mehr.

**STROMVERBRAUCH < 0,5 Watt/0,5 W**

Zum Reaktivieren die Control Unit für ca. 2-3 Sekunden ausschalten und erneut einschalten. Die Bahn befindet sich dann wieder im Ruhebetrieb.

- 4.) Aus-Zustand = Netzgerät vom Stromnetz getrennt



Dieses Produkt ist mit dem Symbol für die selektive Entsorgung von elektrischer Ausrüstung versehen (WEEE). Das heißt, dass dieses Produkt der EU Direktive 2012/19/EU entsprechend entsorgt werden muss, um die entstehenden Umweltschäden zu minimieren.

Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrer lokalen oder regionalen Behörde.

Aus diesem selektiven Entsorgungsprozess ausgeschlossene elektronische Produkte stellen wegen der Präsenz gefährlicher Substanzen eine Gefahr für die Umwelt und die Gesundheit dar.

## Table of contents

Safety instructions .....	7
Contents of package .....	7
Function 1: section measurement / split timings .....	7
Setting up the sections .....	8
Function 2: vehicle performance measuring .....	9
Maintenance and care .....	9
Technical specifications .....	9

## Welcome

Welcome to the Team Carrera!

This instruction manual contains important information on setting up and operating your Carrera DIGITAL 124/132 Check Lane. Please read them carefully and keep them in a safe place afterwards. If you have any queries, please do not hesitate to contact our distributor or visit our website: [carrera-toys.com](http://carrera-toys.com)

Please check the contents for completeness and possible transport damage. The packaging contains important information and should also be retained.

Should you need any information on operating the Carrera DIGITAL 124/132 racetrack, please refer to the corresponding instruction manual.

We hope you will derive a lot of pleasure from your new Check Lane for Carrera DIGITAL 124/132.

## Safety instructions

**• WARNING!**

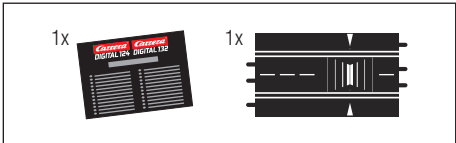
Not suitable for children under 36 months. Danger of suffocation due to small parts which may be swallowed. Caution: risk of pinching caused by function.

**• WARNING!**

This toy contains magnets or magnetic components. Magnets attracting each other or a metallic object inside the human body may cause serious or fatal injuries. Seek medical attention immediately if magnets are swallowed or inhaled.

Please also follow the instructions for use and safety precautions in the Carrera DIGITAL 124/132 basic pack!

## Contents of package

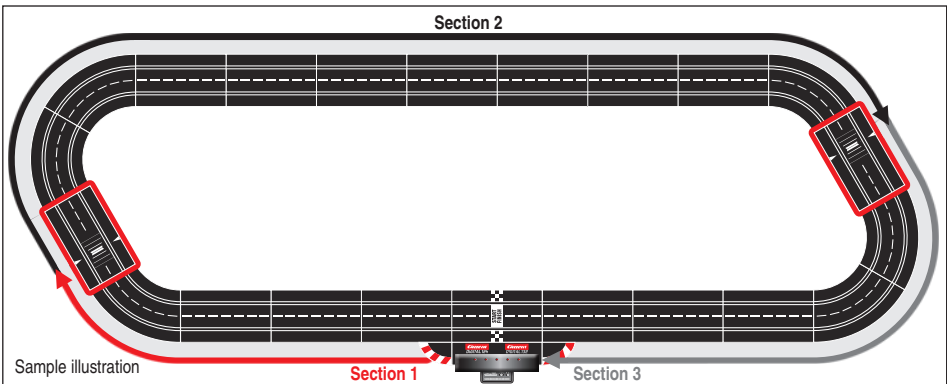


- 1 Check Lane
- 1 Instructions

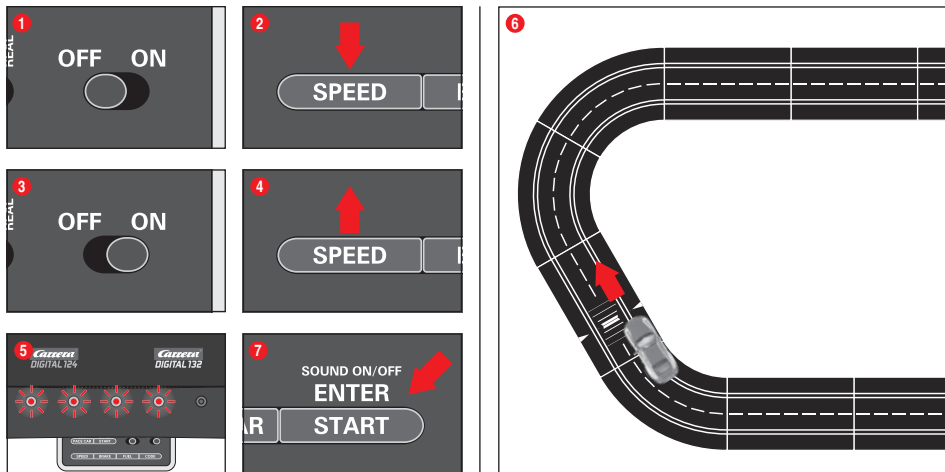
## Function 1: section measurement / split timings

The split timings per section (max. 3 sections) are shown in conjunction with the Carrera Race App. The Check Lanes can be placed anywhere in the track layout.

Two Check Lanes are required to display three sections.



## Setting up the sections

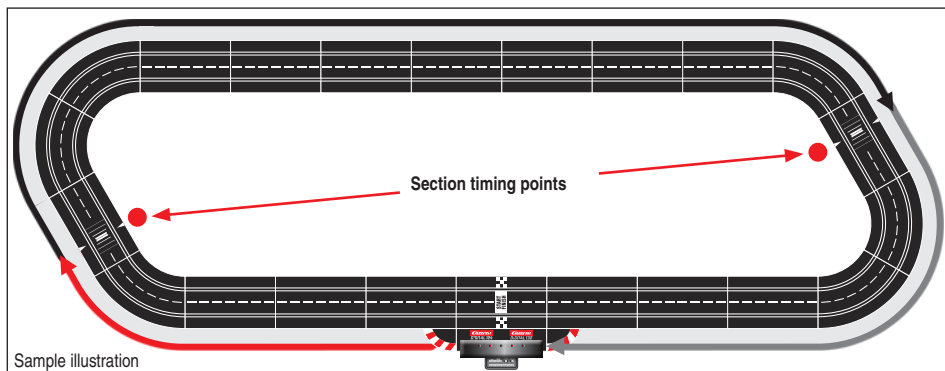


So that the Check Lanes can be used for section measurement, the sections have to be defined. Using the Carrera Race App please check that the firmware version 3.37 or higher is installed on the Control Unit. The Check Lane should also be installed in the track before the setting up is carried out. To define the sections, proceed as follows:

Switch off the Control Unit as shown in figure 1. Hold the SPEED key (figure 2) down and now switch the Control Unit (figure 3) on. The first LED now lights continuously. Now release the SPEED key (figure 4). Repeated pressing of the SPEED key will light up LEDs 1-4 (figure 5) correspondingly. Select one of the following options:  
 LED 1 = Time recording off  
 LEDs 1+2 = Time recording on  
 LEDs 1+2+3 = section time 1  
 LEDs 1+2+3+4 = section time 2

To accept the option selected, a car must now be run or pushed over the respective sensor (figure 6). An audible signal indicates that the option selected has been accepted. Follow the same procedure for each Check Lane. After defining the Check Lane measuring points, press the START key (figure 7) to leave the 'Setup' mode.

**Note:** If time recording was switched on, the start/finish line will have marked one section point. Setting the measuring point on the Control Unit is not required. The counter function on the Control Unit should not be turned off.



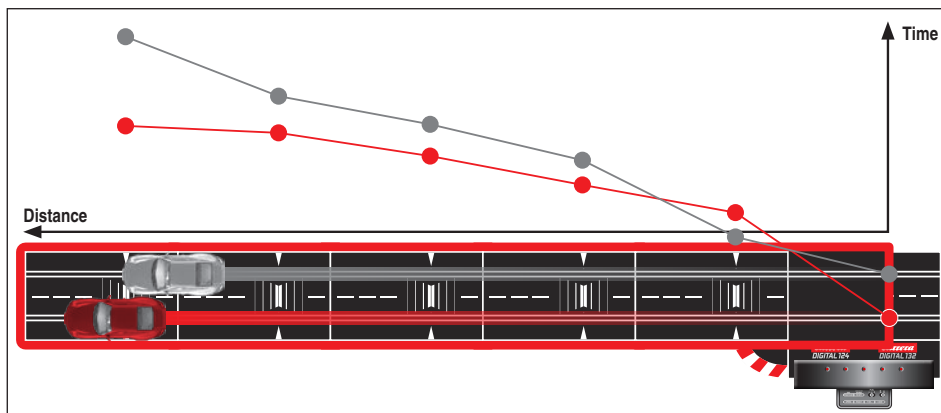
Sample illustration



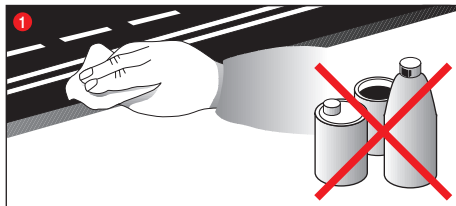
## Function 2: vehicle performance measuring

Time taken, average acceleration and average speed at the respective measuring points are calculated in conjunction with the Carrera Race App and running behaviour of the machine under test is displayed. The individual measurements can be compared with previous measurements of the same car, or of another one. The

acceleration curve can be displayed when three or more Check Lanes are used. Performance measurement is to be set up using the Carrera Race App.



## Maintenance and care



To ensure a proper operation of the motor-racing circuit, all race-track components should be regularly cleaned. Pull the plug prior to cleaning.

**1 Racetrack:** Keep the track surface and track slots clean with a dry cloth. Do not use any solvents or chemicals for cleaning. When it is not in use, store the racetrack in a clean and dust-protected location, preferably in the original cardboard box.

## Technical specifications

### Electricity modes

- 1.) Operating mode = cars are operated via speed controllers
- 2.) Idle mode = speed controllers not activated, no game
- 3.) Stand-by mode = after approx. 20 minutes idle mode the connecting section switches to stand-by mode. The LED is no longer lit.  
**CURRENT CONSUMPTION < 0,5 watt / 0,5w**  
To reactivate the controller, switch it off for 2 or 3 seconds, then switch it on again. The racetrack is then once again in standby mode.
- 4.) Off -state = power supply unit disconnected from mains supply

**GB** Output voltage: Toy transformer



18 V --- 54 VA (Carrera DIGITAL 124)  
14,8 V --- 51,8 VA (Carrera DIGITAL 132)



This device is marked by "selective sort through" symbol related to sort through domestic, electric and electronic, waste. This means the product must be treated by a specialized "sorting/collecting" system in accordance with European directive 2012/19/EU, to reduce the impact upon environment. For more precise information, please contact your local administration. Electronical product which are not going through special collecting, are potentially dangerous for environment and human health, because of dangerous substance.

**USA** Output voltage: Toy transformer



18 V --- 54 VA (Carrera DIGITAL 124)  
14.8 V --- 42.9 VA (Carrera DIGITAL 132)



Conforms to the safety requirements of ASTM F963.

## Table des matières

Instructions de sécurité .....	10
Contenu du carton .....	10
Fonction 1 : mesure des secteurs / mesure du temps intermédiaire .....	10
Configuration des secteurs .....	11
Fonction 2 : mesure de performance du véhicule .....	12
Maintenance et entretien .....	12
Caractéristiques techniques .....	12

## Bienvenue

Soyez les bienvenus au sein de l'équipe Carrera!

Le mode d'emploi contient des informations importantes sur le montage et la manipulation de votre Check Lane Carrera DIGITAL 124/132.

Veuillez le lire attentivement et le conserver ensuite précieusement. Si vous avez des questions, adressez-vous à notre distributeur ou visitez notre site Internet : [carrera-toys.com](http://carrera-toys.com)

Veuillez vérifier si la livraison est complète et s'il y a d'éventuelles détériorations dues au transport. L'emballage contient des informations importantes et doit également être conservé.

Vous trouverez des informations sur l'utilisation du circuit Carrera DIGITAL 124/132 dans le mode d'emploi correspondant.

Nous vous souhaitons beaucoup d'amusement avec votre nouvelle Check Lane pour Carrera DIGITAL 124/132.

## Instructions de sécurité

### • ATTENTION !

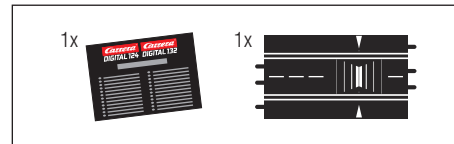
Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans. Risque d'asphyxie, de petits éléments pouvant être ingérés. Attention : risque de coincement fonctionnel.

### • ATTENTION !

Ce jouet contient des aimants ou des composants magnétiques. Des aimants collés les uns aux autres ou à un objet métallique à l'intérieur du corps humain peuvent entraîner des lésions graves ou mortelles. En cas d'ingestion ou d'inhalation d'aimants, demandez immédiatement une assistance médicale.

Veuillez également vous référer au mode d'emploi ainsi qu'aux instructions de sécurité situées sur les emballages principaux des kits Carrera DIGITAL 124/132 !

## Contenu du carton

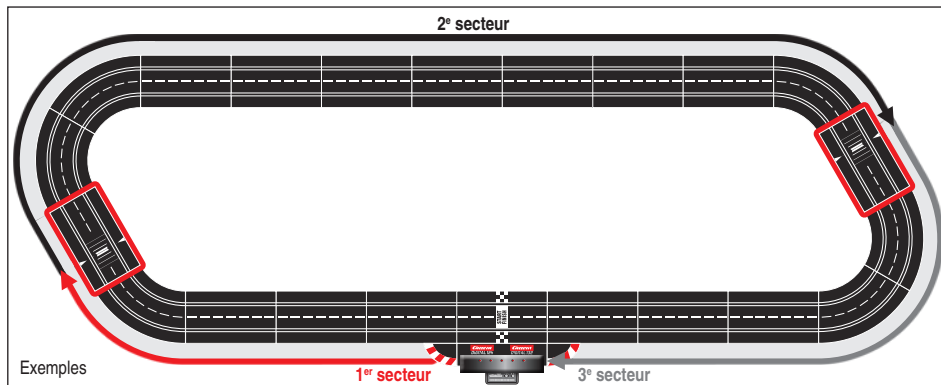


- 1 Check Lane
- 1 Mode d'emploi

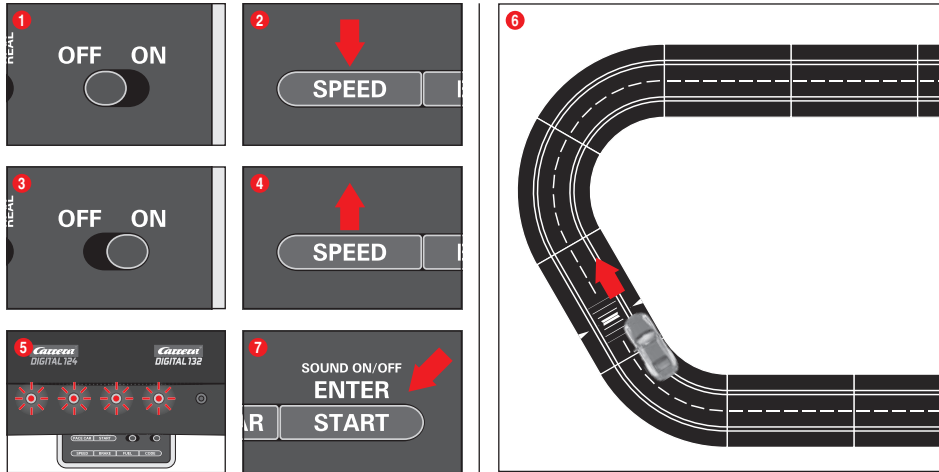
## Fonction 1 : mesure des secteurs / mesure du temps intermédiaire

Les temps intermédiaires par secteur (3 secteurs maxi) sont affichés en combinaison avec l'application Carrera Race App. L'intégration des Check Lanes est possible à différents endroits du circuit.

2 Check Lanes sont requises pour l'affichage de 3 secteurs.



## Configuration des secteurs



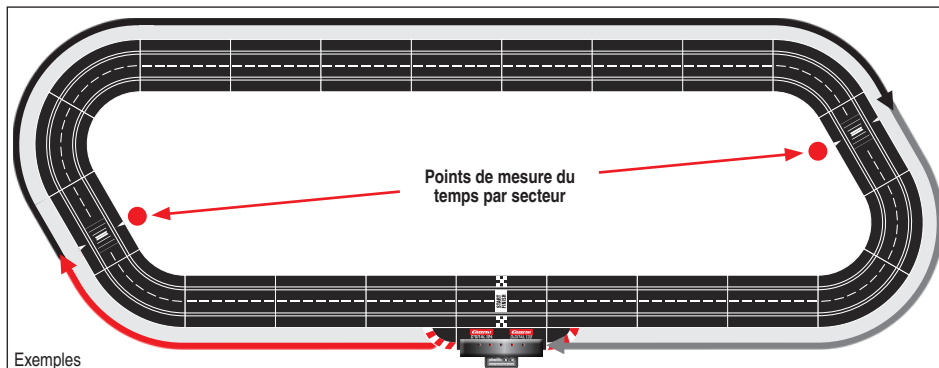
Les secteurs doivent être définis avant de pouvoir utiliser la mesure des secteurs pour les Check Lanes. Servez-vous de l'application Carrera Race App pour contrôler d'avoir installé la version 3.37 ou supérieure du microprogramme sur la Control Unit. Les Check Lanes devraient déjà être intégrées au circuit avant la configuration. Procédez comme suit pour la définition des secteurs :

Déconnectez la Control Unit suivant la Fig. 1. Appuyez sur le bouton SPEED (Fig. 2) sans relâcher, puis connectez la Control Unit (Fig. 3). La première diode brille maintenant sans interruption. Relâchez le bouton SPEED (Fig. 4). L'actionnement répété du bouton SPEED permet de régler les diodes de 1 à 4 (Fig. 5). Choisissez l'une des options suivantes :

- Diode 1 = chronométrage arrêt
- Diode 2 = chronométrage marche
- Diodes 1+2+3 = durée secteur 1
- Diodes 1+2+3+4 = durée secteur 2

Pour appliquer l'option choisie définitivement, il faut pousser ou passer avec une voiture par-dessus le secteur concerné (Fig. 6). Un signal sonore acquitte l'application de l'option choisie. Procédez de la même façon pour chaque Check Lane. Après la définition des points de mesure de la Check Lane, appuyez sur le bouton START (Fig. 7) pour quitter les configurations.

**Observation:** la ligne de départ / d'arrivée est un point de secteur si le chronométrage est activé. Une configuration du point de mesure sur la Control Unit n'est pas nécessaire. Ne pas déconnecter la fonction de comptage sur la Control Unit.

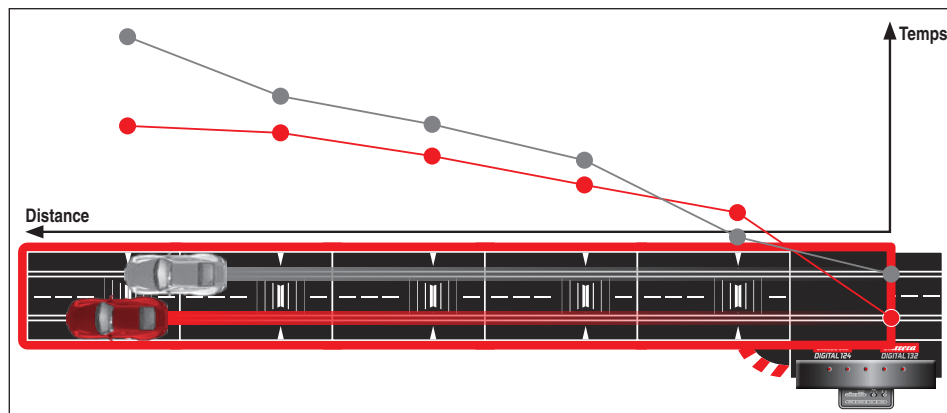


Exemples

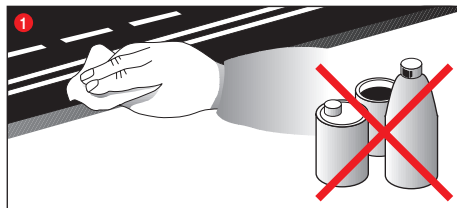
## Fonction 2 : mesure de performance du véhicule

Le temps nécessaire, l'accélération moyenne et la vitesse moyenne au niveau des différents points de mesure sont traités en combinaison avec l'application Carrera Race App et la tenue de route du véhicule testé est affichée – il est également possible de comparer les différentes mesures avec les mesures précédentes du même ou

d'un autre véhicule. Affichage de la courbe d'accélération à partir de 3 Check Lanes. Procéder à la configuration de la mesure des performances via l'application Carrera Race App.



## Maintenance et entretien



Afin de garantir le parfait fonctionnement du circuit de course, il faut nettoyer régulièrement toutes les pièces du circuit. Avant de nettoyer, retirer la fiche de courant.

**1 Circuit de course:** Nettoyer la surface de la voie et les ornières avec un torchon sec. Ne pas utiliser de solvant ou de produits chimiques pour le nettoyage. Si le circuit n'est pas utilisé, ranger le circuit en le protégeant de la poussière et de l'humidité, de préférence dans son carton original.

## Caractéristiques techniques

Tension de sortie - Transformateur pour jouet

	18 V	==	54 VA	(Carrera DIGITAL 124)
	14,8 V	==	51,8 VA	(Carrera DIGITAL 132)

### Modes de courant

- 1.) Mode Jeu = Les véhicules sont actionnés par le régulateur manuel
- 2.) Mode Pause = Les régulateurs manuels ne sont pas actionnés, pas de jeu
- 3.) Mode Veille = Après 20 minutes env. de pause, le rail de raccordement commute au mode Veille. La LED ne brille plus.  
**CONSOMMATION DE COURANT < 0,5 watt / 0,5W**  
Pour la réactivation, éteindre le Control Unit pendant 2 à 3 secondes et le rallumer. Le circuit se trouve alors à nouveau en mode repos.
- 4.) État à l'arrêt = Adaptateur secteur séparé du réseau



Cet appareil est marqué du symbole du tri sélectif relatif aux déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE). Cela signifie que ce produit doit être pris en charge par un système de collecte sélectif conformément à la directive européenne 2012/19/EU afin de pouvoir soit être recyclé soit démantelé afin de réduire tout impact sur l'environnement.

Pour plus de renseignements, vous pouvez contacter votre administration locale ou régionale.

Les produits électroniques n'ayant pas fait l'objet d'un tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses.



**Conforme aux exigences de sécurité de la norme ASTM F963.**

## Contenido

Advertencias de seguridad .....	13
Contenido de la caja .....	13
Función 1: Medición de sectores / medición de tiempo fraccionado	13
Configuración de los sectores .....	14
Función 2: Medición del rendimiento del vehículo .....	15
Mantenimiento .....	15
Datos técnicos .....	15

## ¡Bienvenido!

¡Bienvenido al equipo Carrera!

El manual de instrucciones contiene información importante sobre el montaje y el manejo de su sistema Carrera DIGITAL 124/132 Check Lane.

Lea las instrucciones atentamente y guárdelas para consultas posteriores.

En caso de tener alguna duda, diríjase al departamento de ventas o visite nuestra página web: [carrera-toys.com](http://carrera-toys.com)

Verifique el contenido de la caja y asegúrese de que el producto no tenga desperfectos debidos al transporte. Le recomendamos guardar la caja, porque contiene información importante.

Si precisara información sobre el manejo del circuito de carreras Carrera DIGITAL 124/132, consúltela en el manual de instrucciones respectivo.

Le deseamos que disfrute de su nuevo Check Lane para Carrera DIGITAL 124/132.

## Advertencias de seguridad

### • ADVERTENCIA!

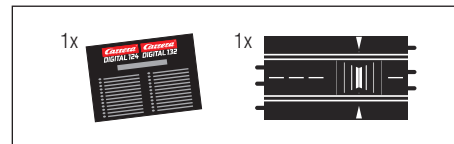
No adecuado para niños menores de 36 meses. Peligro de asfixia por piezas pequeñas que pueden tragarse. Atención: peligro de pillarse los dedos debido a la función.

### • ADVERTENCIA!

Este juguete contiene imanes o componentes magnéticos. La unión de los imanes entre sí o a un objeto metálico dentro del cuerpo humano puede provocar lesiones graves o mortales. Si se han tragado o inhalado los imanes, busque atención médica inmediata.

¡Observe el manual de instrucciones y las advertencias de seguridad en el embalaje principal de Carrera DIGITAL 124/132!

## Contenido de la caja

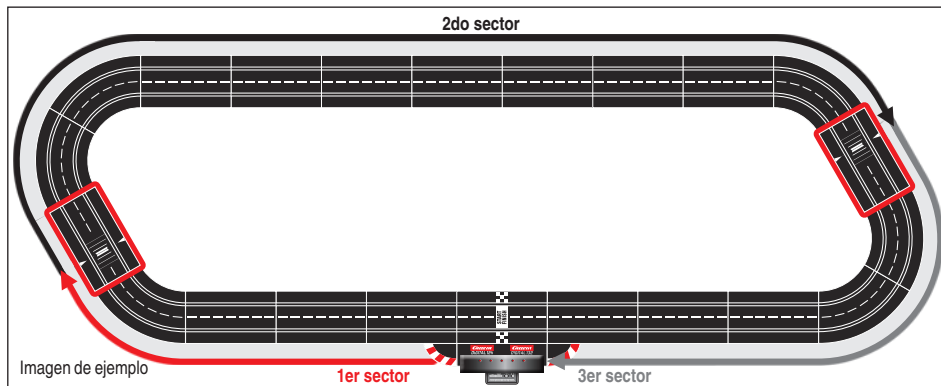


- 1 Check Lane
- 1 Instrucciones de servicio

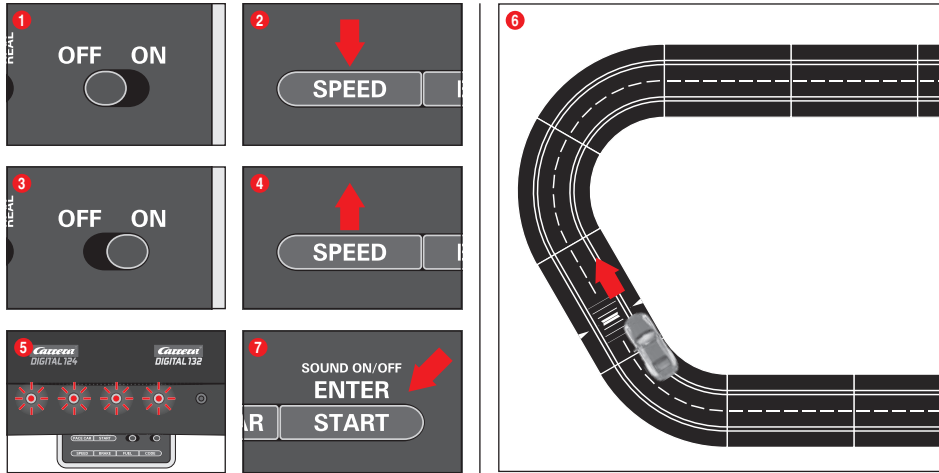
## Función 1: Medición de sectores / medición de tiempo fraccionado

Los tiempos fraccionados por sector (máx. 3 sectores) se mostrarán en combinación con la Race App de Carrera. Los Check Lanes se pueden montar en el lugar deseado del diseño del circuito.

Para mostrar 3 sectores se precisan 2 Check Lanes.



## Configuración de los sectores



Para poder utilizar los Check Lanes para la medición de los sectores, deben definirse las secciones de los sectores. Mediante la Race App de Carrera asegúrese de que en la unidad de control hay instalada la versión de firmware 3.37 o superior. Además, los Check Lanes ya deben estar montados en el circuito antes del ajuste. Para definir los sectores, proceda como a continuación:

Apague la unidad de control conforme a la Fig. 1. Mantenga pulsada la tecla SPEED (Fig. 2) y ahora encienda la unidad de control (Fig. 3). El primer LED se enciende ahora de forma permanente. Ahora vuelva a soltar la tecla SPEED (Fig. 4). Pulsando repetidamente la tecla SPEED, se encienden los LED 1-4 (Fig. 5). Seleccione una de las opciones siguientes:  
 LED 1 = registro del tiempo desconectado  
 LED 1+2+3 = tiempo de sector 1  
 LED 1+2+3 = tiempo de sector 1

Para adoptar la opción seleccionada, debe dirigirse o desplazarse un vehículo para que pase por el sensor respectivo (Fig. 6). Un tono señala la adopción de la opción seleccionada. Proceda del mismo modo para cada Check Lane. Después de haber definido los puntos de medición de los Check Lane, pulse la tecla START (Fig. 7) para abandonar los ajustes.

**Nota:** la línea de salida/meta es un punto de sector con el registro de tiempo encendido. No es necesario ajustar el punto de medición en la unidad de control. No debe apagarse la función de recuento en la unidad de control.

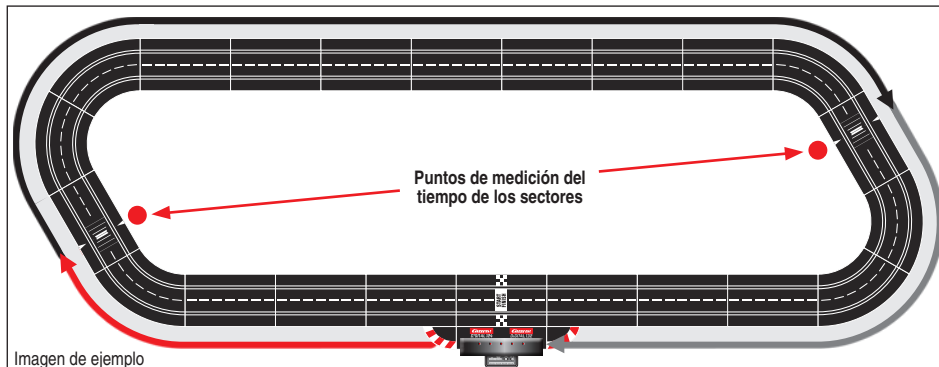
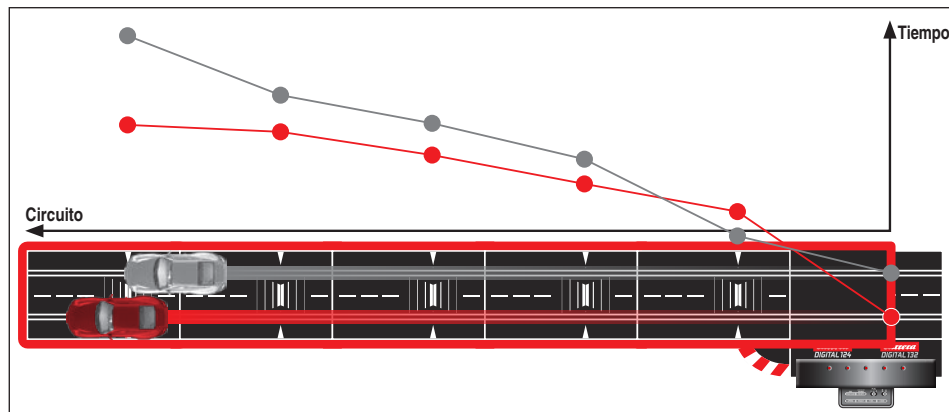


Imagen de ejemplo

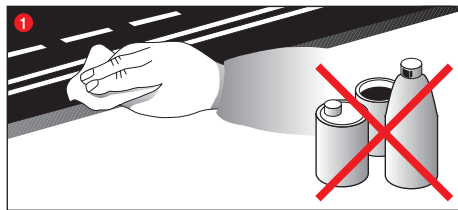
## Función 2: Medición del rendimiento del vehículo

El tiempo requerido, la aceleración promedio y las velocidad media en los puntos de medición respectivos se preparan en combinación con la Race App de Carrera, y con ello se puede conocer el comportamiento de conducción del vehículo probado. Cada una de las mediciones se pueden comparar con mediciones anteriores

del mismo vehículo o de otro vehículo. Indicación de la curva de aceleración a partir del uso de 3 Check Lanes. La configuración de la medición del rendimiento debe efectuarse mediante la Race App de Carrera.



## Mantenimiento



Con el fin de garantizar el funcionamiento perfecto del circuito de coches, limpie todas las piezas con regularidad. Antes de efectuar la limpieza, desenchufe el circuito.

**1 Recordido:** Limpie las superficies de los carriles y las ranuras de vía con un trapo seco. No utilice nunca disolventes ni productos químicos. Si no utiliza el circuito, guárdelo en un lugar seco y libre de polvo, preferentemente en su caja original.

## Datos técnicos

Tensión de salida · Transformador de juguete



18 V  $\text{---}$  54 VA (Carrera DIGITAL 124)  
14,8 V  $\text{---}$  51,8 VA (Carrera DIGITAL 132)

### Modos de corriente

- 1.) Funcionamiento del juego = los vehículos son accionados mediante reguladores manuales
- 2.) Reposo = no se accionan los reguladores manuales, no hay juego
- 3.) Modo Stand-by = al cabo de aprox. 20 minutos de reposo, el carril conector cambia al modo Stand-by. El LED ya no se ilumina.

### CONSUMO DE CORRIENTE < 0,5 vatio / 0,5W

Para reactivar, apague la unidad de control durante unos 2-3 segundos y vuelva a encenderla.

- 4.) Estado apagado = fuente de alimentación no conectada a la corriente



Este producto lleva el símbolo de clasificación selectiva para desechos eléctricos y de equipos electrónicos (WEEE). Esto significa que este producto deberá manipularse de acuerdo con la Norma Europea 2012/19/EU para ser reciclado o desmantelado para disminuir el impacto medioambiental.

Para obtener más información, póngase en contacto con las autoridades locales o regionales.

Los productos electrónicos que no están incluidos en este proceso de clasificación selectiva son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud de los seres humanos debido a la presencia de sustancias peligrosas.

## Índice

Avisos de segurança .....	16
Conteúdo da embalagem .....	16
Função 1: Medição dos setores / Medição intermédia do tempo .....	16
Definição dos setores .....	17
Função 2: medição da performance do carro .....	18
Manutenção e conservação .....	18
Dados técnicos .....	18

## Bem-vindo

Cordialmente bem-vindo à equipe Carrera!

O manual de instruções contém informações importantes para a montagem e a operação do segmento de partida Carrera DIGITAL 124/132 Check Lane.

Leia-o cuidadosamente, sf., e guarde-o, a seguir.

Na eventualidade de uma dúvida, não hesite em contactar o nosso distribuidor ou visitar o nosso website: [carrera-toys.com](http://carrera-toys.com)

Verifique, sf., o conteúdo quanto à integralidade e eventuais avarias de transporte. A embalagem contém importantes informações e deverá ser guardada da mesma forma.

Se desejar informações sobre a utilização do circuito de corrida Carrera DIGITAL 124/132, consulte o manual de instruções correspondente.

Desejamos-lhe bons momentos com o seu novo segmento de partida Check Lane para Carrera DIGITAL 124/132.

## Avisos de segurança

### • AVISOS!

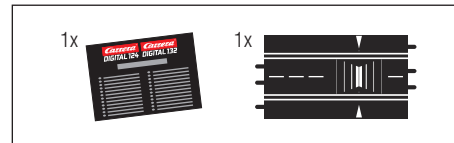
Inadequado para crianças com idade inferior a 36 meses. Perigo de asfixia devido a peças pequenas que podem ser engolidas. Atenção: Risco de entalar por motivos funcionais.

### • AVISOS!

Este brinquedo contém ímanes ou componentes magnéticos. Os ímanes que se atraem ou aderem a um objecto metálico no interior do corpo humano podem causar lesões graves ou até mortais. Procurar assistência médica imediata em caso de ingestão ou inalação de ímanes.

Observe também as instruções de uso e de segurança indicadas nas embalagens principais do Carrera DIGITAL 124/132!

## Conteúdo da embalagem

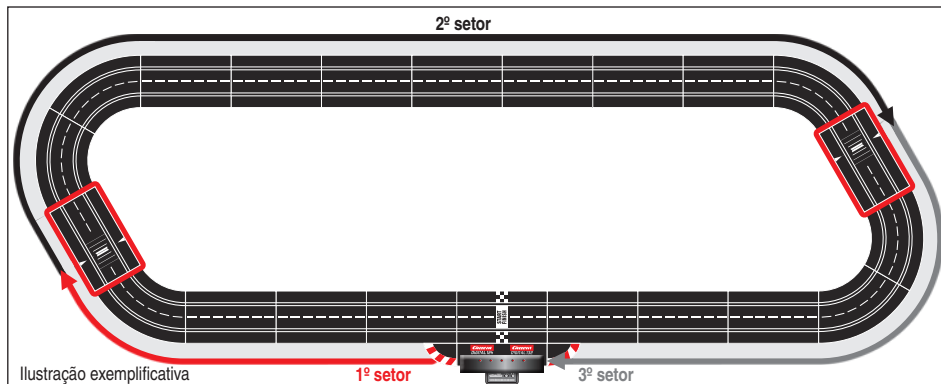


- 1 Check Lane
- 1 Instruções de uso

## Função 1: Medição dos setores / Medição intermédia do tempo

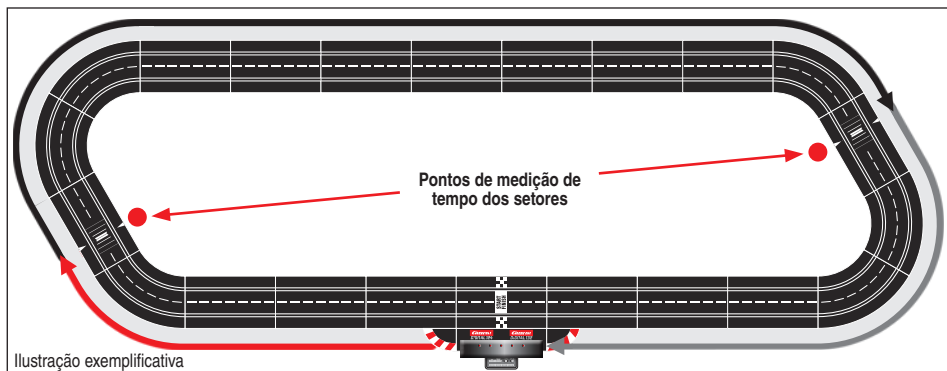
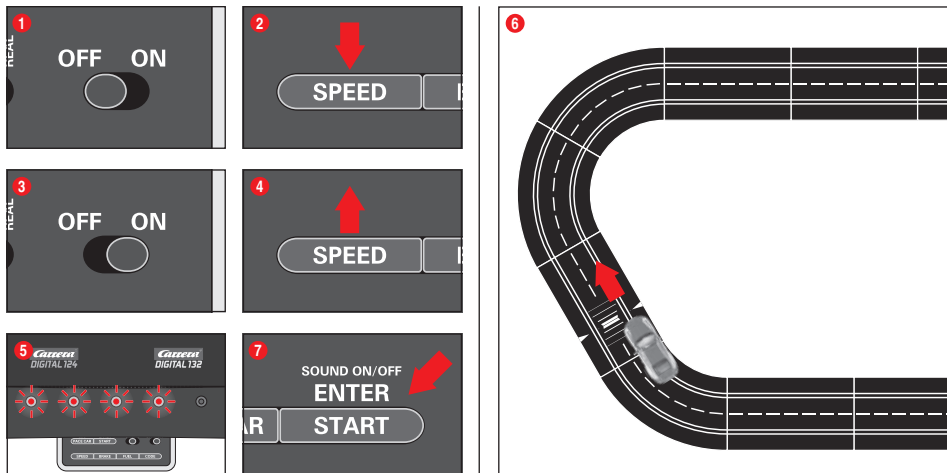
Os tempos intermédios de cada setor (máx. 3 setores) são visualizados em ligação com a Carrera Race App. Os segmentos Check Lane podem ser instalados em qualquer ponto do circuito.

Para visualizar 3 setores, são necessários 2 segmentos Check Lane.





## Definição dos setores



Para que os segmentos Check Lane possam ser utilizados na medição dos setores, é necessário definir os setores. Certifique-se através da Carrera Race App de que o Firmware versão 3.37 ou posterior está instalado no comando (Control Unit). Além disso, os segmentos Check Lane já deviam estar instalados no circuito antes do ajuste. Para definir os setores, proceda como segue:

Ligue o comando (Control Unit) como se demonstra na figura 1. Mantenha o botão SPEED (fig. 2) pressionado e ligue o comando (Control Unit) (fig. 3). O primeiro LED acende-se e fica permanentemente aceso. Solte o botão SPEED (fig. 4). Premindo-se repetidamente o botão SPEED, os LEDs 1-4 (fig. 5) acendem-se correspondentemente. Selecione uma das opções seguintes:

- LED 1 = desligar o registro do tempo
- LED 1+2 = ligar o registro do tempo
- LED 1+2+3 = tempo do setor 1
- LED 1+2+3+4 = tempo do setor 2

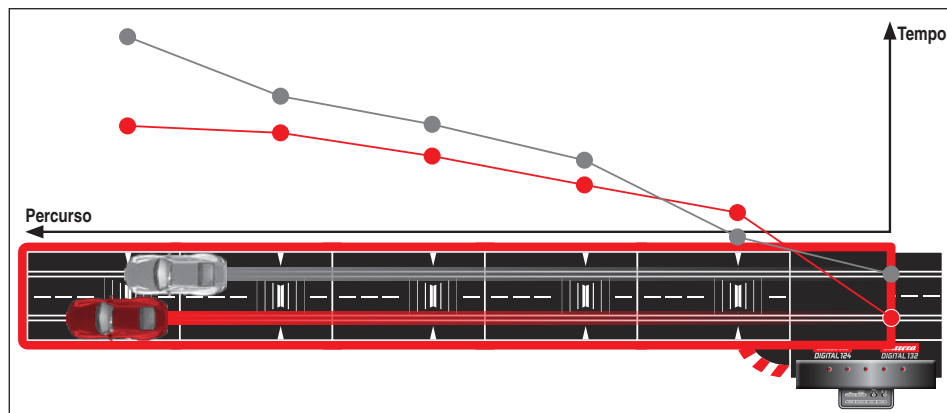
Para assumir a opção selecionada, é necessário empurrar um carro sobre o sensor correspondente (fig. 6) ou pô-lo a circular sobre o mesmo. Um som indica que a opção selecionada foi assumida. Proceda do mesmo modo para cada segmento Check Lane. Depois de definir os pontos de medição do segmento Check Lane, pressione o botão START (fig. 7) para sair das definições.

**Nota:** a linha de partida/meta é um ponto do setor quando o registro do tempo estiver ativo. O ajuste do ponto de medição no comando (Control Unit) não é necessário. A função de contagem no comando (Control Unit) não devia ser desligada.

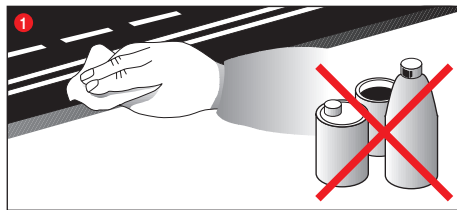
## Função 2: medição da performance do carro

O tempo necessário, a aceleração média e a velocidade média nos respetivos pontos de medição são preparados em ligação com a Carrera Race App e o comportamento de circulação do carro testado é mostrado – cada uma das medições pode ser comparada com medições anteriores do mesmo carro ou de outro carro. Vi-

sualização da curva de aceleração aquando de utilização desde 3 segmentos Check Lane. A definição de medição da performance é efetuada através da Carrera Race App.



## Manutenção e conservação



Para assegurar um funcionamento sem problemas da pista de corrida de automóveis, todas as peças da pista de corrida devem ser limpas regularmente. Retirar a ficha da rede eléctrica antes da limpeza.

**1 Percurso de corrida:** Manter as superfícies da pista de rolamento e as ranhuras da pista limpas com um pano seco. Não utilizar quaisquer solventes ou produtos químicos para a limpeza. Guardar a pista protegida contra poeira e num local seco quando esta não for utilizada, o melhor dentro da caixa de papelão original.

## Dados técnicos

Tensão de saída - Transformador do brinquedo



18 V  $\text{---}$  54 VA (Carrera DIGITAL 124)  
14,8 V  $\text{---}$  51,8 VA (Carrera DIGITAL 132)

### Modos de corrente eléctrica

- 1.) Funcionamento lúdico = os veículos são actuados através do regulador manual
- 2.) Funcionamento em repouso = os reguladores manuais não são actuados, não há jogo de diversão
- 3.) Funcionamento stand-by = depois de aprox. 20 minutos de funcionamento de repouso, o carril de ligação muda para o modo de stand-by.  
A luz LED apaga-se.  
**CONSUMO DE CORRENTE ELÉCTRICA < 0,5 watt / 0,5W**  
Para reativar, desligar a unidade de comando ca. de 2-3 segundos e ligá-la novamente. O circuito está de novo no modo de repouso.
- 4.) Estado desligado = o bloco de alimentação não está ligado à rede eléctrica



Este produto contém o símbolo de classificação da destruição de produtos eléctricos e electrónicos (WEEE), o que significa que o mesmo deve ser manuseado de acordo com a Directiva Europeia 2012/19/EU, de modo a ser reciclado ou desmantelado, minimizando o seu impacto no meio ambiente.

Para mais informação, contacte as autoridades locais ou regionais. Os produtos electrónicos não incluídos no processo de escolha selectiva são potencialmente perigosos para o ambiente e para a saúde pública, devido à presença de substâncias perigosas.

## Sommario

Indicazioni per la sicurezza .....	19
Contenuto della confezione .....	19
Funzione 1: misurazione dei settori / cronometraggio del tempo intermedio .....	19
Setup dei settori .....	20
Funzione 2: misurazione della performance della vettura .....	21
Manutenzione e cura .....	21
Dati tecnici .....	21

## Benvenuti

Benvenuti nel team Carrera!

Le istruzioni per l'uso contengono informazioni importanti sul montaggio e utilizzo della Sua Carrera DIGITAL 124/132 Check Lane. Leggere quindi queste istruzioni per l'uso accuratamente e custodirle per una successiva consultazione. In caso di domande di chiarimento contattate la nostra distribuzione o visitate il nostro sito Web: [carrera-toys.com](http://carrera-toys.com)

Controllare la completezza del contenuto e l'eventuale presenza di danni dovuti al trasporto. La confezione contiene anche delle informazioni importanti e quindi deve essere anche conservata.

Informazioni sull'utilizzo della pista Carrera DIGITAL 124/132 vengono fornite nelle relative istruzioni per l'uso.

Le auguriamo buon divertimento con la Sua nuova Check Lane per Carrera DIGITAL 124/132.

## Indicazioni per la sicurezza

### • AVVERTENZA!

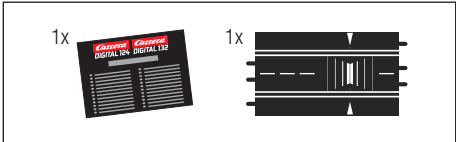
Non adatto a bambini di età inferiore ai 36 mesi. Pericolo di soffocamento per ingestione di pezzi piccoli. Attenzione: pericolo di schiacciamento dovuto al funzionamento.

### • AVVERTENZA!

Questo oggetto contiene magneti o componenti magnetici. Un magnete che si attacca a un altro magnete o a un oggetto metallico all'interno del corpo umano può provocare lesioni gravi o mortali. In caso di ingestione o inalazione di magneti, richiedere immediatamente assistenza medica.

Al riguardo osservare anche le istruzioni per l'uso e le avvertenze sulla sicurezza della confezione base.

## Contenuto della confezione

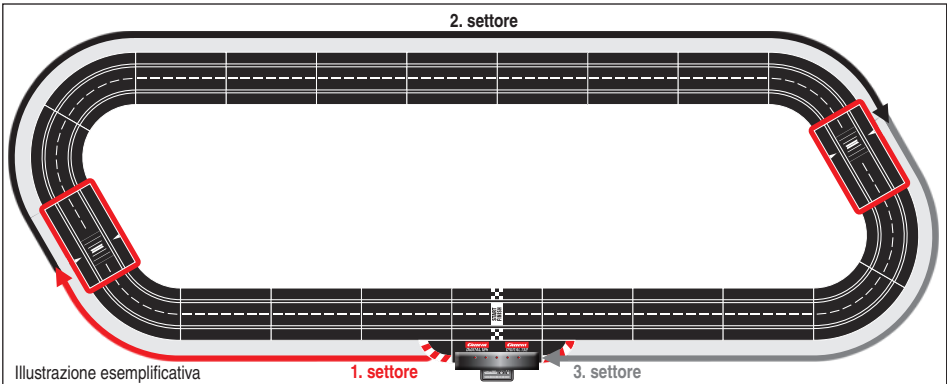


- 1 Check Lane
- 1 Istruzioni per l'uso

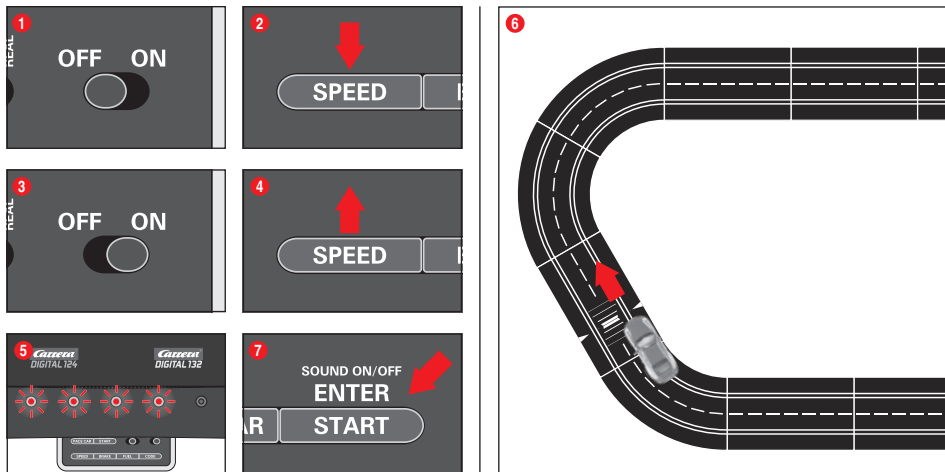
## Funzione 1: misurazione dei settori / cronometraggio del tempo intermedio

I tempi intermedi per settore (max. 3 settori) vengono visualizzati in collegamento con la Carrera Race App. Le Check Lane possono essere installate in qualsiasi punto del layout della pista.

Per l'indicazione di 3 settori occorrono 2 Check Lane. .



## Setup dei settori

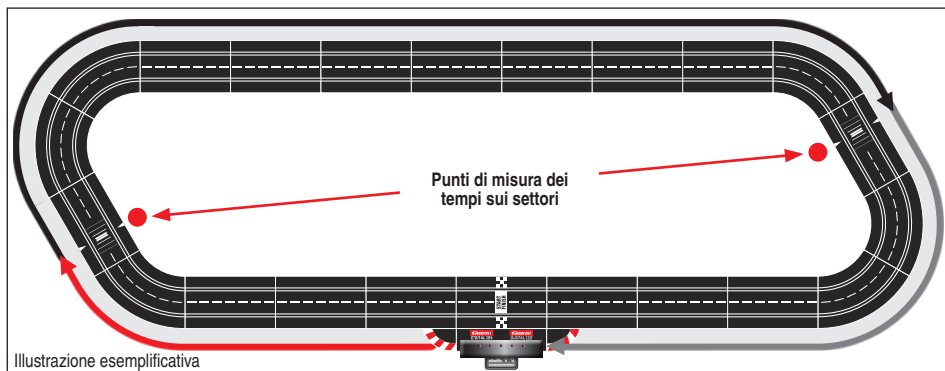


Per poter usare le Check Lane per la misurazione dei settori, se ne devono definire i tratti. Tramite la Carrera Race App assicurarsi che sulla Control Unit sia installata la versione firmware 3.37 o superiore. Le Check Lane dovrebbero inoltre essere installate nella pista prima del setup. Per la definizione dei settori procedere come segue:

Disattivare la Control Unit come da ill. 1. Tenere premuto il tasto SPEED (ill. 2) e poi attivare la Control Unit (ill. 3). Il primo LED ora si illumina permanentemente. Rilasciare il tasto SPEED (ill. 4). Premendo ripetutamente il tasto SPEED, si illuminano rispettivamente i LED 1-4 (ill. 5). Selezionare una delle seguenti opzioni:  
 LED 1 = Rilevamento dei tempi OFF  
 LED 2 = Rilevamento dei tempi ON  
 LED 1+2+3 = Tempo sul settore 1  
 LED 1+2+3+4 = Tempo sul settore 2

Per salvare l'opzione selezionata, si deve spingere o fare passare un'auto sopra il relativo sensore (ill. 6). Un suono segnala il salvataggio dell'opzione selezionata. Procedere analogamente per ogni Check Lane. Dopo la definizione dei punti di misura della Check Lane premere il tasto START (ill. 7) per uscire dal setup.

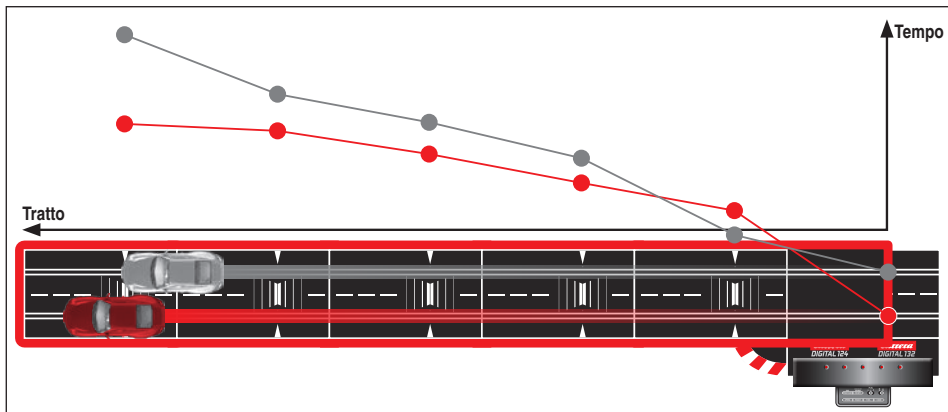
**Nota:** a rilevamento dei tempi attivato, la linea di partenza/arrivo costituisce un punto di settore. Non occorre impostare il punto di misura sulla Control Unit. La funzione di conteggio sulla Control Unit non dovrebbe essere disattivata.



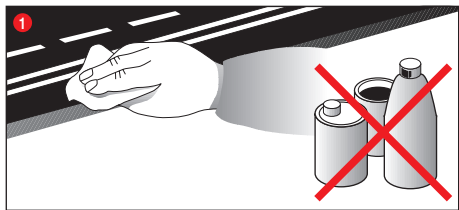
## Funzione 2: misurazione della performance della vettura

Tempo necessario, accelerazione media e velocità media sui relativi punti di misura vengono elaborati in collegamento con la Carrera Race App e viene visualizzato il comportamento su pista della vettura testata - le singole misurazioni possono essere confrontate con

quelle precedenti della stessa o di un'altra vettura. Visualizzazione della curva di accelerazione se vengono usate almeno 3 Check Lane. Il setup della misurazione della performance deve essere effettuato tramite la Carrera Race App.



## Manutenzione e cura



Per garantire un perfetto funzionamento della pista è necessario pulire ad intervalli regolari tutti i componenti della pista. Prima di eseguire la pulizia estrarre la spina elettrica.

**1 Percorso di gara:** Mantenere pulita la superficie della pista e le gole della rotaia servendosi di un panno asciutto. Per la pulizia non usare nessun solvente o prodotto chimico. Se la pista non viene utilizzata, custodirla in un luogo protetto dalla polvere e asciutto, o meglio ancora nel cartone originale.

## Dati tecnici

Tensione d'uscita - Trasformatore per giocattoli



18 V --- 54 VA (Carrera DIGITAL 124)  
14,8 V --- 51,8 VA (Carrera DIGITAL 132)

### Modi elettrici

- 1.) Gioco attivo = le vetture vengono azionate con i comandi manuali
- 2.) Gioco inattivo = i comandi manuali non vengono azionati, nessun gioco
- 3.) Stand-by = dopo ca. 20 minuti di gioco inattivo, la rotaia di collegamento commuta nel modo stand-by. Il LED non è più acceso.  
**CONSUMO DI CORRENTE < 0,5 WATT / 0,5W**  
Per riattivare, spegnere la Control Unit per ca. 2-3 secondi e riaccendere. La pista si ritrova poi nella modalità standby.
- 4.) Stato OFF = alimentatore staccato dalla rete elettrica



**INFORMAZIONI AGLI UTENTI**  
ai sensi del Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014 "Attuazione della Direttiva 2012/19/EU sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)"

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto è stato immesso sul mercato dopo il 31/12/2010 e che alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno, oppure 1 a zero per le apparecchiature aventi dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al recupero ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs n. Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014

## Inhoudsopgave

Veiligheidsinstructies .....	22
Verpakkingsinhoud .....	22
Functie 1: Sector Meting / Tussentijdse Meting .....	22
Set up van sectoren .....	23
Functie 2: Voertuig Prestatiemetingen .....	23
Onderhoud en verzorging .....	23
Technische gegevens .....	24

## Welkom

Hartelijk welkom in het team Carrera!

De gebruiksaanwijzing bevat belangrijke informatie betreft de opbouw en de bediening van uw Carrera DIGITAL 124/132 Check Lane.

Gelieve deze zorgvuldig te lezen en aansluitend te bewaren.

Met eventuele vragen kunt u terecht bij onze verkoopafdeling; of bezoek onze website: [carrera-toys.com](http://carrera-toys.com)

Gelieve de inhoud op volledigheid en eventuele transportschade te controleren. De verpakking bevat belangrijke informatie en dient eveneens te worden bewaard.

Als u informatie over de bediening van de Carrera DIGITAL 124/132 racebaan nodig hebt, vindt u deze in de betreffende handleiding.

We wensen u veel plezier met uw nieuwe Check Lane voor Carrera DIGITAL 124/132.

## Veiligheidsinstructies

### • WAARSCHUWING!

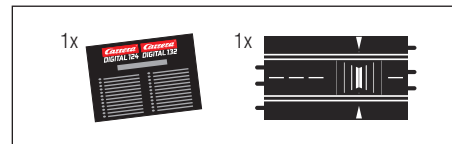
Voor kinderen onder de 36 maanden niet geschikt. Verstikkingsgevaar vanwege kleine onderdelen die kunnen worden ingeslikt. Pas op: Door bepaalde functies bestaat er klemgevaar.

### • WAARSCHUWING!

Dit speelgoed bevat magneten of magnetische onderdelen. Magneten die in het menselijk lichaam aan elkaar of aan een metalen voorwerp hechten, kunnen een ernstig of dodelijk letsel veroorzaken. Raadpleeg onmiddellijk een arts indien magneten worden ingeslikt of ingeademd.

Neem hierbij ook de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsinstructie van de basisverpakking in acht.

## Verpakkingsinhoud

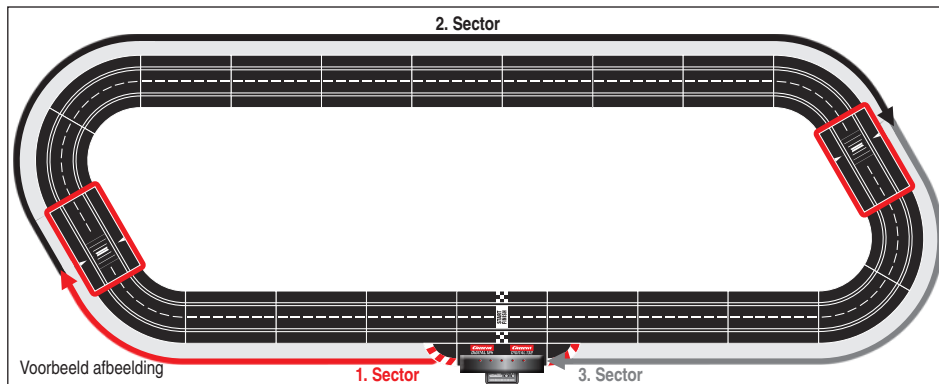


- 1 Check Lane
- 1 Bedieningshandleiding

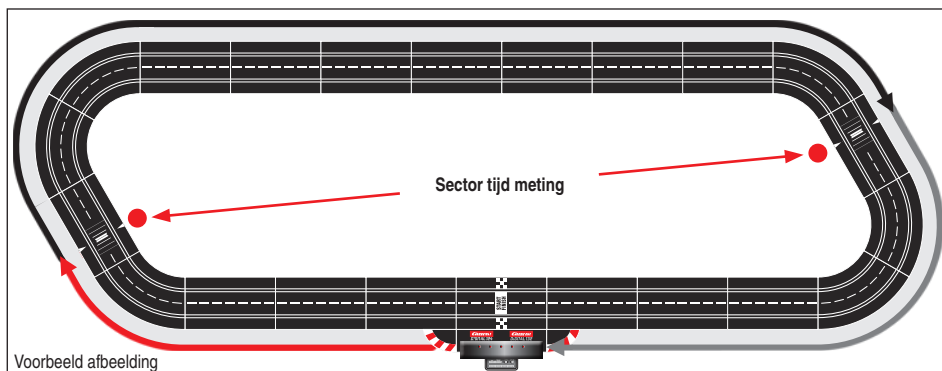
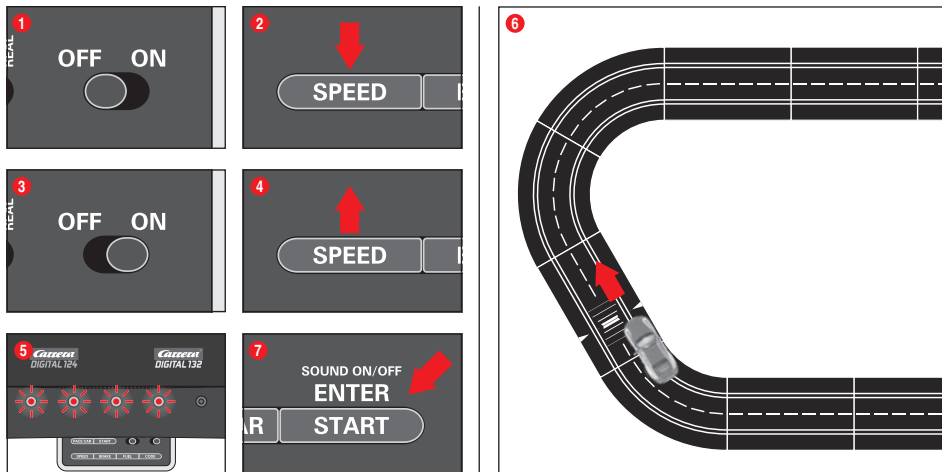
## Functie 1: Sector Meting / Tussentijdse Meting

De sectietijden voor elke sector (max. 3 sectoren) worden weergegeven in combinatie met de Carrera Race App. De check lanes kunnen op elke locatie in de web lay-out worden geïnstalleerd.

Voor het weergeven van 3 sectoren zijn 2 Controleer Lanes vereist.



## Set up van sectoren



Om de controle lanes voor de sector meting te kunnen gebruiken, moeten de sector porties worden gedefinieerd. Zorg ervoor dat de Carrera Race App de firmware-versie 3.37 of later op de controle-unit geïnstalleerd is. Bovendien moeten de controle lanes al vóór de instelling in het web zijn geplaatst. Om de sectoren te definiëren gaat u als volgt te werk:

Zet de Control Unit volgens Fig. 1 uit. Houd de SPEED-knop (Fig. 2) ingedrukt en zet vervolgens de Control Unit (figuur 3) weer aan. De eerste LED-verlichting brand permanent. Laat de SPEED-knop (figuur 4) los. Door herhaaldelijk op te drukken op de SPEED toets gaan de LED's 1-4 (Figuur 5) branden. Selecteer een van de volgende opties:

- LED 1 = tijd opnemen uit
- LED 1+2 = tijd opnemen aan
- LED 1 + 2 + 3 = sector tijd 1
- LED 1 + 2 + 3 + 4 = sector tijd 2

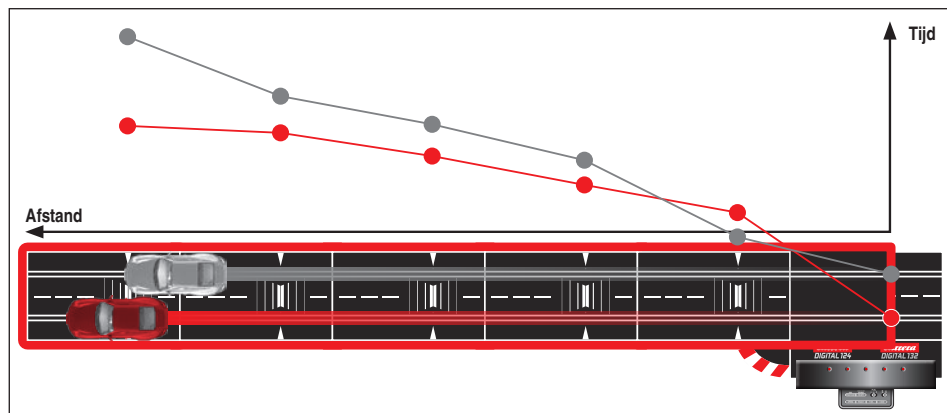
Om de geselecteerde optie te accepteren dient de auto aaneengesloten over de overeenkomstige sensor worden gereden of te worden geduwd (fig. 6). Een toon signaleert de overname van de gekozen optie. Ga voor elke controle lane op dezelfde manier door de procedure. Na het definiëren van de Check Lane meetpunten, druk op de START knop (Fig. 7) om de instellingen te verlaten.

**Opmerking:** De start / finish lijn vormde een sector punt met het geactiveerde rooster. Een instelling van het meetpunt op de regelheid is niet nodig. De tel functie op de Control Unit mag niet worden uitgeschakeld.

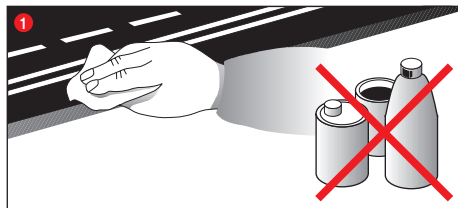
## Functie 2: Voertuig Prestatiemetingen

Benodigde tijd, gemiddelde versnelling en de gemiddelde snelheid van de respectievelijke meetpunten worden verwerkt in verband met de Carrera Race App en het rijgedrag welke het geteste voertuig toont - de afzonderlijke metingen kunnen worden vergeleken met eerdere metingen van hetzelfde of een ander voertuig. Weergave

van de versnelling curve gegeven met behulp van 3 controle lanes. Setup Prestatiemetingen worden gedaan op Carrera Race App.



## Onderhoud en verzorging



Om een correcte functie van de racebaan te vrijwaren, dienen alle delen van de racebaan regelmatig te worden gereinigd. Haal voor de reiniging de stekker uit de contactdoos.

**1 Racetraject:** het oppervlak van de racebaan en de spoorleuven met een droge doek zuiver houden. Geen oplosmiddelen of chemische producten gebruiken voor de reiniging. Wanneer de baan niet wordt gebruikt tegen stof beschermd en droog bewaren, best in het originele karton.

## Technische gegevens

Uitgangsspanning · Speelgoedtransformator



18 V --- 54 VA (Carrera DIGITAL 124)  
14,8 V --- 51,8 VA (Carrera DIGITAL 132)

### Stroommodi

- 1.) Speelmodus = Voertuigen worden met de handregelaar bediend
- 2.) Rustmodus = De handregelaars worden niet bediend, geen spel
- 3.) Stand-by modus = Na ca. 20 minuten rustmodus wordt de aansluitrail in stand-by modus geschakeld.  
De led brandt niet meer.  
**STROOMVERBRUIK < 0,5 watt/0,5W**  
Om te reactiveren, dient u de Control Unit ca. 2-3 seconden uit te schakelen en vervolgens opnieuw in te schakelen. De baan bevindt zich dan weer in de rustmodus.
- 4.) Uit toestand = De netvoeding is gescheiden van het stroomnet



Dit product draagt het selectieve klasseringssymbool voor elektrisch afval en elektronische apparatuur (WEEE). Dit betekent dat dit product moet worden behandeld overeenkomstig Europese Richtlijn 2012/19/EU teneinde te worden gerecycled of gesloopt om het effect op de omgeving zo klein mogelijk te maken.

Zoek alstublieft contact met uw plaatselijke of regionale bevoegde instantie voor verdere informatie.

Elektronische producten niet inbegrepen in het selectieve klasseringsproces zijn potentieel gevaarlijk voor het milieu en de menselijke gezondheid ten gevolge van de tegenwoordigheid van gevaarlijke substanties.



## Innehåll

Säkerhetshänvisningar .....	25
Innehållet i förpackningen .....	25
Funktion 1: sektormätning/mellantidsmätning .....	25
Uppsättning av sektorerna .....	26
Funktion 2: mätning av fordonsprestanda .....	27
Underhåll och skötsel .....	27
Tekniska data .....	27

## Välkommen

Hjärtligt välkommen till Team Carrera!

Bruksanvisningen innehåller viktig information om hur din Carrera DIGITAL 124/132 Check Lane byggs upp och manövreras.

Var vänlig och läs igenom den noggrant och förvara den därefter.

Om Du har frågor: kontakta vår distributör, eller besök vår hemsida: [carrera-toys.com](http://carrera-toys.com)

Kontrollera vänligen att innehållet i förpackningen är fullständigt och fritt från eventuella transportskador. Förpackningen innehåller viktiga informationer och bör också förvaras.

Information om handhavandet av Carrera DIGITAL 124/132 tävlingsbana återfinns i tillhörande bruksanvisning.

Vi önskar mycket nöje med din nya Check Lane för Carrera DIGITAL 124/132.

## Säkerhetshänvisningar

### • VARNING!

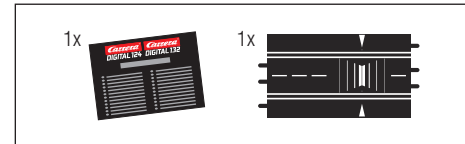
Inte lämpligt för barn under 36 mån. Kvävningsrisk på grund av smådelar som kan sväljas. OBS! Funktionsbetingad klämrisk.

### • VARNING!

Denna leksak innehåller magneter eller magnetiska delar. Magneter som fastnar vid varandra eller vid ett metallföremål inuti kroppen kan orsaka allvariga skador och dödsfall. Uppsök omedelbart läkare om någon har svält eller andats in magneter.

Ge här akt på bruksanvisningen och säkerhetsanvisningarna i basversionen av Carrera DIGITAL 124/132!

## Innehållet i förpackningen

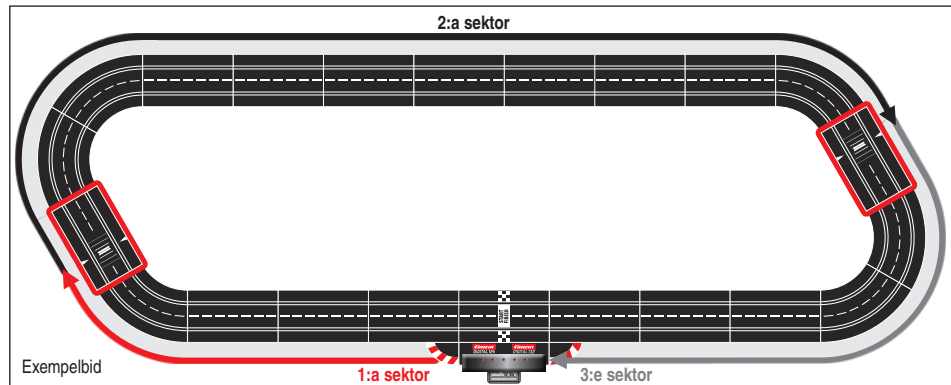


- 1 Check Lane
- 1 Bruksanvisning

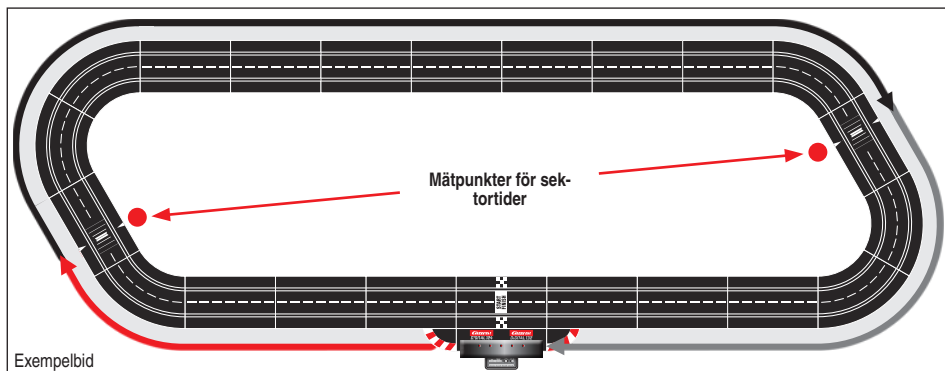
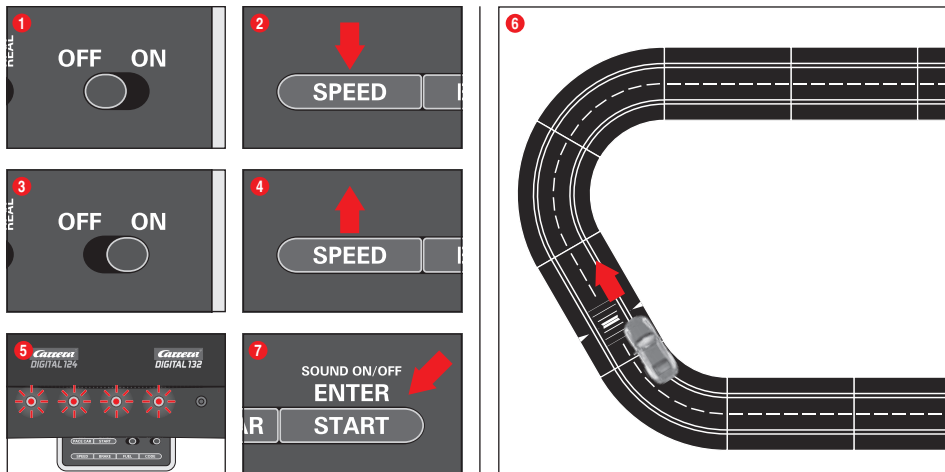
## Funktion 1: sektormätning/mellantidsmätning

Mellantiderna per sektor (max. 3 sektorer) visas i kombination med appen Carrera Race. Check Lanes kan monteras var som helst i banlayouten.

För visning av 3 sektorer krävs 2 Check Lanes.



## Uppsättning av sektorerna



För att Check Lanes skall kunna användas för sektormätningen måste man definiera sektoravsnitt. Via appen Carrera Race måste du säkerställa att firmware-version 3.37 eller senare är installerad i kontrollenheten. Dessutom måste Check Lanes redan vara monterade i banan före inställningen. Gör så här för att definiera sektorer:

Stäng av kontrollenheten enligt bild **1**. Håll SPEED-knappen (bild **2**) intryckt och slå på kontrollenheten (bild **3**). Den första LED lyser nu hela tiden. Släpp SPEED-knappen (bild **4**). Vid upprepad nedtryckning av SPEED-knappen tänds tillhörande LED-lampor 1-4 (bild **5**). Välj något av följande alternativ:

- LED 1 = tidsregistrering Av
- LED 1+2 = tidsregistrering På
- LED 1+2+3 = sektortid 1
- LED 1+2+3+4 = sektortid 2

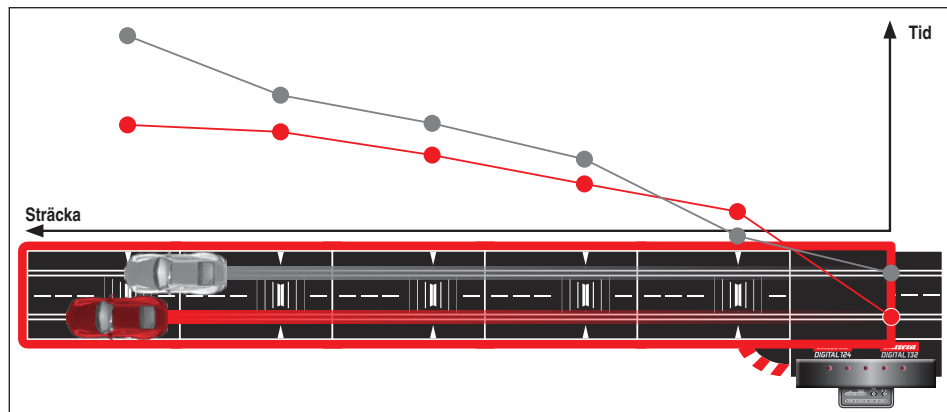
För att överföra valt alternativ måste man sedan skjuta eller köra bilen över resp. sensor (bild **6**). En signal anger att valt alternativ har överförts. Gör på samma sätt för varje Check Lane. När Check Lane-mätpunkterna har definierats trycker man på START-knappen (bild **7**) för att lämna inställningarna.

**OBS:** start-/mål linjen utgör en sektorpunkt vid inkopplad tidsregistrering. Mätpunkten behöver inte ställas in på kontrollenheten. Räknefunktionen i kontrollenheten skall inte stängas av.

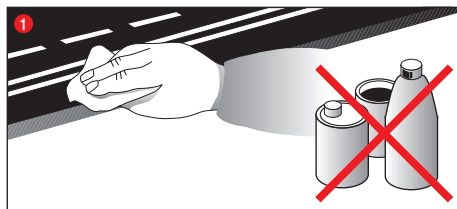
## Funktion 2: mätning av fordonsprestanda

Erforderlig tid, genomsnittlig acceleration och snithastighet på resp. mätpunkter editeras i kombination med appen Carrera Race, och visar hur det testade fordonet uppträder - de enskilda mätpunkterna kan jämföras med föregående mätningar av samma eller ett annat fordon.

Visning av accelerationskurva finns vid användning fr.o.m. 3 Check Lanes.



## Underhåll och skötsel



För att säkerställa att bilbanan fungerar felfritt bör alla delar rengöras regelbundet. Dra ut stickkontakten innan rengöring påbörjas.

**1 Bilbana:** Håll vägytan och spåren rena med en torr trasa. Använd inte lösningsmedel eller kemikalier för rengöring. Förvara banan torrt och dammfritt om den inte används, helst i originalkartongen.

## Tekniska data

Utgångsspänning · Leksakstransformator



18 V  $\text{---}$  54 VA (Carrera DIGITAL 124)  
14,8 V  $\text{---}$  51,8 VA (Carrera DIGITAL 132)

### Strömlägen

- 1.) Körningsläge = bilarna körs via handregulator
- 2.) Viloläge = handregulatorerna ej aktiverade, ingen körning
- 3.) Standby-läge = efter ca 20 minuters viloläge går anslutnings-skenan över i standby-läge.  
LED lyser inte längre.  
**STRÖMFÖRBRUKNING < 0,5 watt/0,5W**  
För att återaktivera: stäng av kontrollenheten i ca 2-3 sekunder och sätt igång den igen. Nu är banan i viloläge igen.
- 4.) Från-läge = nätenheten fränskild från elnätet



Denna produkt är försedd med symbolen för selektiv kassering av elektrisk utrustning (WEEE). Det innebär att denna produkt måste kasseras motsvarande EG direktiv 2012/19/EU, för att minimera uppståande miljökador. Ytterligare information kan erhållas av lokala eller regionala myndigheter. Elektroniska produkter som utesluts från denna selektiva kasseringsprocess utgör på grund av närvaron av farliga substanser en fara för miljö och hälsa.

## Sisällysluettelo

Turvallisuusohjeita .....	28
Pakkauksen sisältö .....	28
Toiminto 1: Sektorien mittaus / väliaikamittaus .....	28
Sektorien asetukset .....	29
Toiminto 2: Auton suorituskyvyn mittaus .....	30
Huolto ja hoito .....	30
Tekniset tiedot .....	30

## Tervetuloa

Tervetuloa Carreran tiimiin!

Tämä käyttöohje sisältää tärkeää tietoa Carrera DIGITAL 124/132 Check Lane -järjestelmän rakenteesta ja käytöstä.

Lue ne huolellisesti ja säilytä ne sen jälkeen.

Jos sinulla on kysyttävää, käänny myyntiosastomme puoleen tai käy verkkosivullamme: [carrera-toys.com](http://carrera-toys.com)

Tarkasta, että sisältö on täydellinen ja että se ei ole vioittunut kuljetuksessa. Pakkauksessa on tärkeitä tietoja, minkä vuoksi se pitäisi säilyttää.

Jos tarvitset ohjeita Carrera DIGITAL 124/132 -kilparadan käytöstä, löydät ne vastaavasta käyttöohjeesta.

Toivomme sinulle paljon iloa Carrera DIGITAL 124/132 -mallin uuden Check Lane -sarjan kanssa.

## Turvallisuusohjeita

### • VAROITUS!

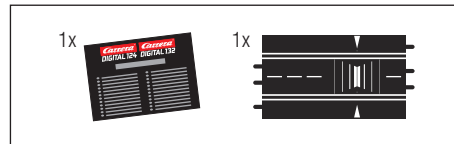
Ei sovellu alle 36 kuukauden ikäisille lapsille. Nieltävät pienet osat voivat tukehduttaa. Huomio: toiminnasta seuraava puristusmisaara.

### • VAROITUS!

Tämä lelu sisältää magneetteja tai magneettiosia. Ihmiskehossa toisiinsa tarttuvat tai metalliesineeseen kiinnittyvät magneetit voivat johtaa vakaviin vammoihin tai hengenvaaraan. Hakeudu välittömästi lääkäriin, jos magneetteja on nieltä tai niitä on joutunut hengitysteihin.

Ota tässä huomioon myös Carrera DIGITAL 124/132 -mallin peruspakkauksen käyttöohjeet ja turvallisuusohjeet!

## Pakkauksen sisältö

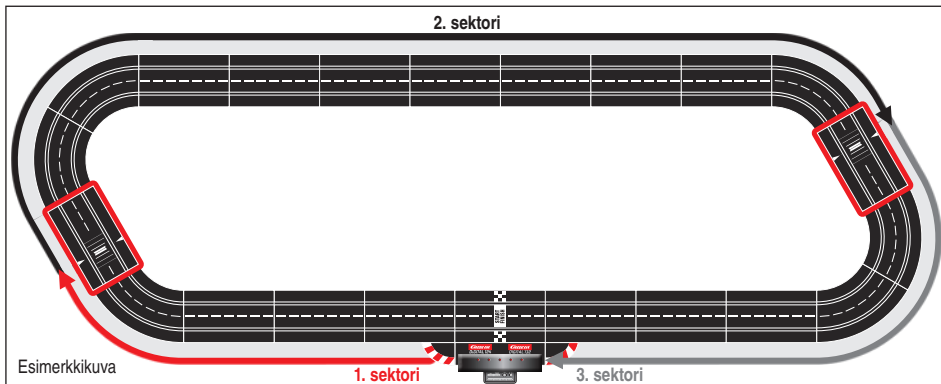


- 1 Check Lane
- 1 Käyttöohje

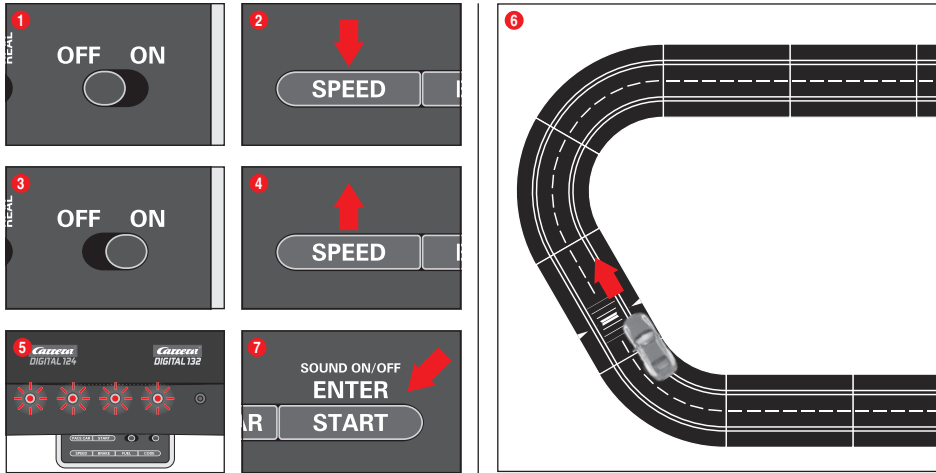
## Toiminto 1: Sektorien mittaus / väliaikamittaus

Sektorien väliajat (enintään 3 sektoria) näytetään Carrera Race App -sovelluksen yhteydessä. Check Lane -osat voidaan asentaa radasta vapaasti valittaviin kohtiin.

3 sektorin näyttöön tarvitaan 2 Check Lane -osaa.



## Sektorien asetukset



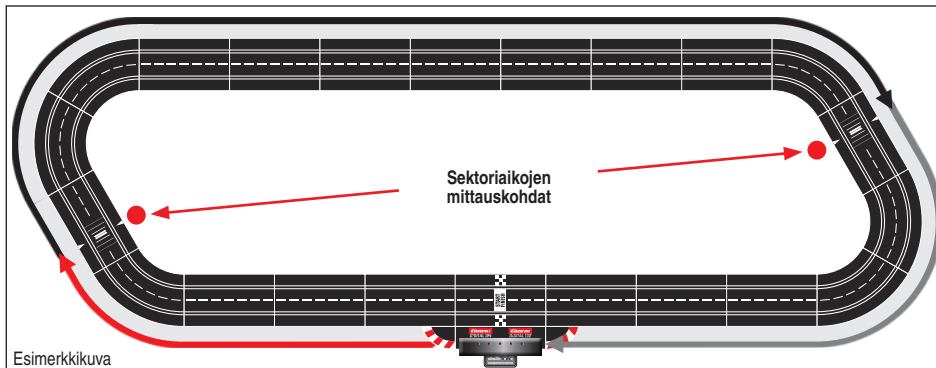
Jotta Check Lane -kohtia voidaan käyttää sektorien mittaukseen, on sektorialueet määritettävä. Varmista Carrera Race App -sovelluksen kautta, että ohjausyksikköön on asennettuna laiteohjelmiston versio 3.37 tai sitä uudempi. Lisäksi Check Lane -osien tulee olla jo asennettuna rataa. Toimi sektorien määrittämisessä seuraavasti:

Kytke ohjausyksikkö kuvan 1 mukaisesti pois päältä. Pidä SPEED-painiketta (kuva 2) painettuna ja kytke ohjausyksikkö (kuva 3) nyt päälle. Ensimmäinen LED-valo palaa nyt keskeytykseltä. Päästä nyt jälleen SPEED-painikkeesta (kuva 4). Painaessasi yhä uudelleen SPEED-painiketta LED-valot 1-4 (kuva 5) syttyvät vuorollaan. Valitse yksi seuraavista vaihtoehdoista:

- LED 1 = ajan määrittys pois
- LED 1+2 = ajan määrittys päällä
- LED 1+2+3 = sektoriaika 1
- LED 1+2+3+4 = sektoriaika 2

Valitun vaihtoehdon ottamiseksi käyttöön on sen jälkeen auto ohjennettava tai ajettava vastaavan tunnistimen ylitse (kuva 6). Äänimerkki ilmoittaa, että valittu vaihtoehto on otettu käyttöön. Toimi jokaisen Check Lane -osan kohdalla samalla tavoin. Kun Check Lane -mittauskohdat on määritetty, paina START-painiketta (kuva 7) poistuaaksesi asetuksista.

**Ohje:** Ajan määrittämisessä on oltava kytketty päälle lähtö-/maaliinjan muodosti yhden sektoripisteen. Mittauspistettä ei tarvitse säätää ohjausyksiköstä. Laskentatoimintoa ei tule kytkeä ohjausyksiköstä pois päältä.

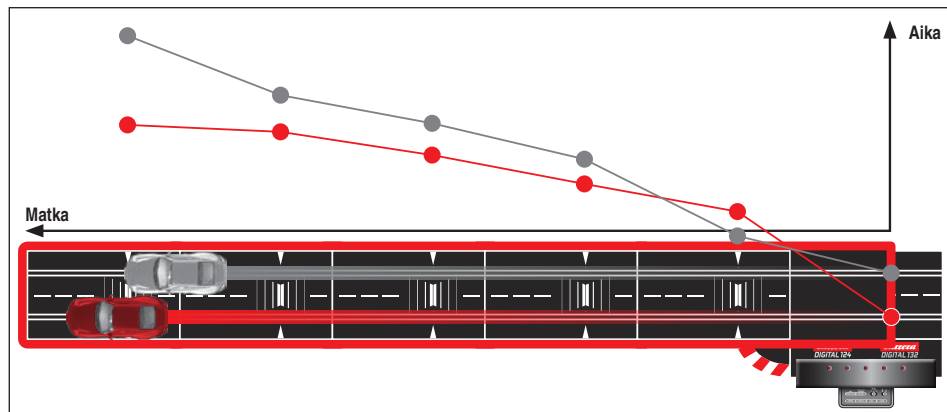


Esimerkkikuva

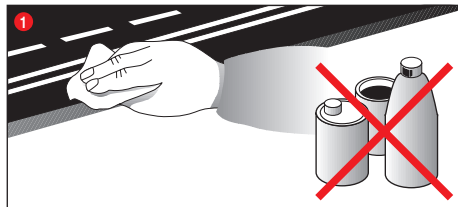
## Toiminto 2: Auton suorituskyvyn mittaus

Tarvittu aika, keskimääräinen kiihdytys ja keskimääräinen nopeus kyseisissä mittauspisteissä käsitellään Carrera Race App -sovelluksen yhteydessä ja testatun auton ajokäyttäytyminen tulee näkyviin yksittäisiä mittauksia voidaan verrata saman auton edellisiin mitauksiin tai jonkun toisen auton mittauksiin. Kiihdytyskäyrän näyttö

käytettävässä yli kolmea Check Lane -kohtaa. Suorituskyvyn asetukset suoritetaan Carrera Race App -sovelluksesta.



## Huolto ja hoito



Autoradan moitteettoman toiminnan takaamiseksi kaikki sen osat on puhdistettava säännöllisesti. Verkkopistoke vedetään ennen puhdistusta.

**1 Ajorata:** radan pinta ja urat pidetään puhtaana kuivalla liinalla. Puhdistukseen ei saa käyttää liuottimia eikä kemikaaleja. Kun rataa ei käytetä, sitä säilytetään pölyttä suojattuna ja kuivassa, parhaiten alkuperäispakkauksessa.

## Tekniset tiedot

Muuntajan · lähtöjännite



18 V  $\approx$  54 VA  
14,8 V  $\approx$  51,8 VA

(Carrera DIGITAL 124)  
(Carrera DIGITAL 132)

### Virtatilat

- 1) Ajo = ajoneuvoja ohjataan käsiohjaimista
- 2) Lepotila = käsiohjaimia ei käytetä, ei ajoa
- 3) Valmiustila = noin 20 minuutin lepotilan jälkeen liitäntäkisko kytkeytyy valmiustilaan.  
LED ei enää pala.

**VIRRANKULUTUS < 0,5 watti / 0,5 W**

Aktivoidaksesi uudelleen kytkä ohjainyksikkö noin 2-3 sekunniksi pois päältä ja jälleen päälle. Rata on silloin jälleen lepokäytössä.

- 4) Poiskytketty tila = verkkolaitte irrotettu verkkovirrasta



Tämä tuote on varustettu merkillä, jonka mukaan se on hävitettävä sähköromuna (WEEE). Se tarkoittaa, että tämä tuote on hävitettävä EU-direktiivin 2012/19/EU mukaan ympäristövahinkojen pienentämiseksi.

Lisätietoja saa paikalliselta tai alueelliselta viranomaiselta. Sähkölaitteet, joita ei hävitä näiden määräysten mukaisesti, ovat riski ympäristölle ja terveydelle niiden sisältämien vaarallisten aineiden vuoksi.

## Innholdsfortegnelse

Sikkerhetshenvisninger .....	31
Innholdet i pakningen .....	31
Funksjon 1: Sektormåling / måling av mellomtid .....	31
Oppsett av sektorene .....	32
Funksjon 2: Kjøretøyets performancemåling .....	32
Vedlikehold og pleie .....	32
Tekniske data .....	33

## Velkommen

Hjertelig velkommen til Team Carrera!

Bruksanvisningen inneholder viktige informasjonen for oppbygging og betjening av din Carrera DIGITAL 124/132 Check Lane.

Les nøye gjennom bruksanvisningen og oppbevar den for senere referanse.

Hvis du har spørsmål ber vi deg ta kontakt med salgsavdelingen vår eller gå på hjemmesiden vår: [carrera-toys.com](http://carrera-toys.com)

Kontroller at innholdet i pakken er fullstendig og ikke har blitt skadet i transport. Det finnes viktig informasjon på forpakningen som også bør tas vare på.

Dersom du behøver informasjonen angående betjening av Carrera DIGITAL 124/132 racerbane, finner du det i tilsvarende bruksanvisning.

Vi ønsker deg mye moro med din nye Carrera DIGITAL 124/132 Check Lane.

## Sikkerhetshenvisninger

### • ADVARSEL!

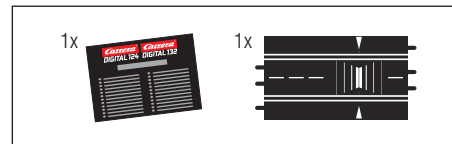
Ikke egnet for barn under 36 måneder. Kvelningsfare på grunn av smådelene som kan settes i vrangstrupen. Advarsel: Fare for klemming ved bruk.

### • ADVARSEL!

Dette leketøyet inneholder magneter eller magnetiske bestanddeler. Magneter som i en menneskekropp kan trekke på hverandre eller metallgjenstander, kan forårsake alvorlige eller dødelige skader. Kontakt lege umiddelbart hvis magneter har blitt svelget eller innåndet.

Vær også OBS på bruksanvisningen og sikkerhetsinstruksene i grunnpakken.

## Innholdet i pakningen

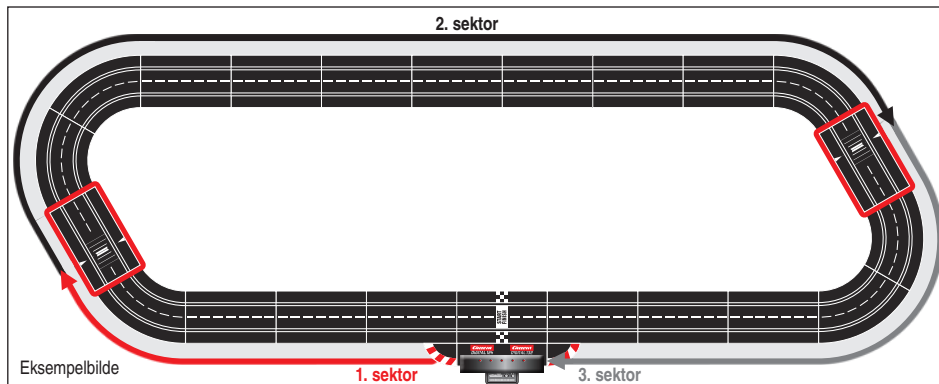


- 1 Check Lane
- 1 Bruksanvisning

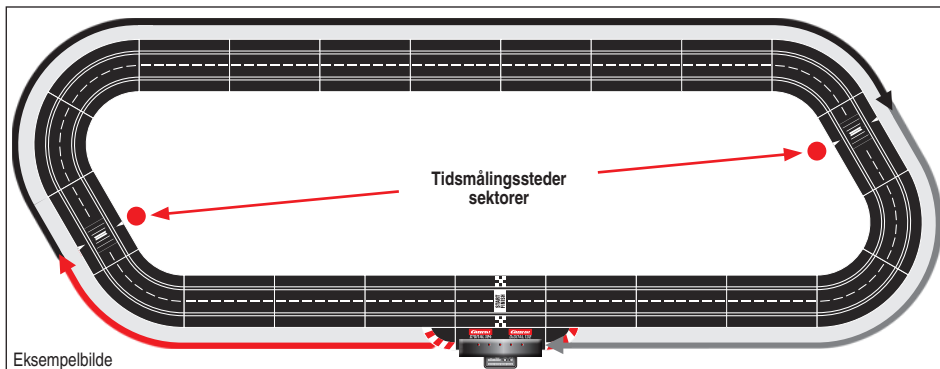
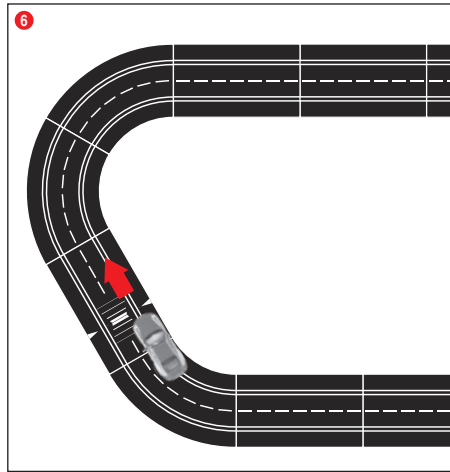
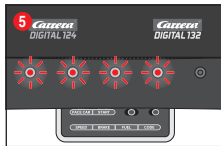
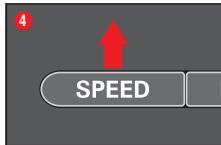
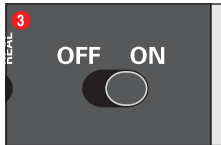
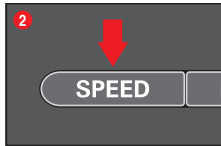
## Funksjon 1: Sektormåling / måling av mellomtid

Mellomtidene per sektor (maks. 3 sektorer) vises i forbindelse med Carrera Race App. Check Lanes kan monteres hvor som helst i banens layout.

For visning av 3 sektorer er det nødvendig med 3 Check Lanes.



## Oppsett av sektorene



For at Check Lanes kan brukes for sektormåling må sektoravsnittene defineres. Se til i Carrera Race App at firmware-versjonen 3.37 eller høyere er installert på Control Unit. I tillegg skal Check Lanes allerede være monterte i banen før innstilling. For definering av sektorene går du frem på følgende måte:

Slå på Control Unit iht. bilde 1. Hold SPEED-tasten (bilde 2) trykket og slå nå på Control Unit (bilde 3). Første LED lyser nå permanent. Slipp så SPEED-tasten (bilde 4). Ved gjentatt trykk på SPEED-tasten lyser tilsvarende LED-lamper 1-4 (bilde 5). Velg følgende alternativer:

LED 1 = Tidsmåling av  
 LED 1+2 = Tidsmåling på  
 LED 1+2+3 = Sektortid 1  
 LED 1+2+3+4 = Sektortid 2

For å overta valgt alternativ må deretter en bil skyves over tilsvarende sensor (bilde 6). En lyd signaliserer overtagelse av valgt alternativ. Gå frem på samme måte for hver Check Lane. Etter definering av Check Lane målestedene (bilde 7) trykker du på START-tasten for å forlate innstillingene.

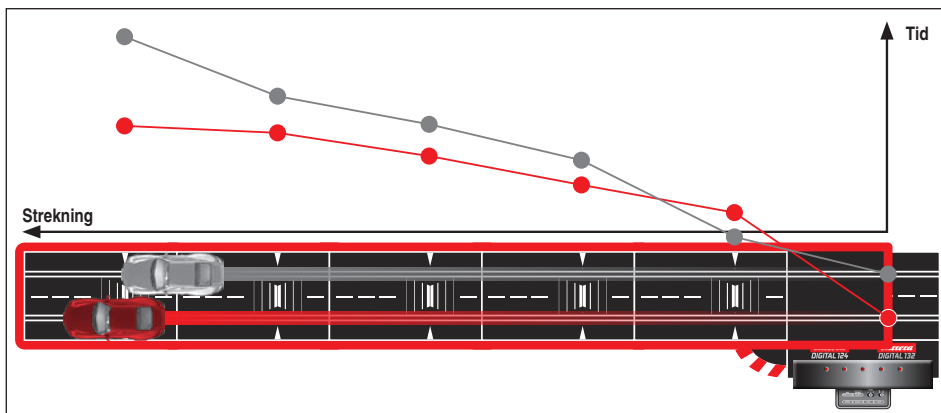
**Henvising:** Start-/mållinjen danner ved innkøpet tidsmåling et sektorpunkt. En innstilling av målepunktet på Control Unit er ikke nødvendig. Tellefunksjonen på Control Unit skal ikke slås av.



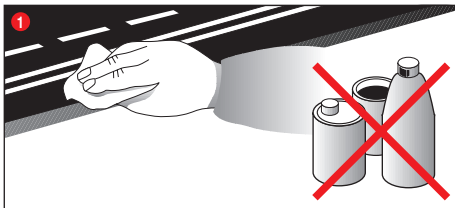
## Funksjon 2: Kjøretøyets performancemåling

Nødvendig tid, gjennomsnittlig akselerering og gjennomsnittshastighet på de forskjellige målepunktene forberedes i forbindelse med Carrera Race App og kjøreatferden til testet kjøretøy registreres - de enkelte målingene kan sammenlignes med tidligere målinger av samme eller annet kjøretøy. Visning av akselerasjonskurven ved

bruk av minst 3 Check Lanes. Setup performancemåling gjøres over Carrera Race App.



## Vedlikehold og pleie



Bruken av bilbanen er sikrest når alle deler rengjøres med jevne mellomrom. Trekk ut kontakten før du rengjør banen.

**1 Racerbanen:** Baneoverflaten og sporene holdes rene med en tørr klut. Rengjør ikke med løsemidler eller kjemikalier. Når den ikke er i bruk bør bilbanen oppbevares støvfritt og tørt, – helst i originalforpakningen.

## Tekniske data

Utgangsspennning · Banetransformator



18 V  $\text{---}$  54 VA  
14,8 V  $\text{---}$  51,8 VA

(Carrera DIGITAL 124)  
(Carrera DIGITAL 132)

### Strømmodus

- 1.) Spilledrift = Kjøretøy betjenes over håndregulering
- 2.) Hviledrift = Håndregulering betjenes ikke, ingen spill
- 3.) Stand-by drift = Etter ca. 20 minutter hviledrift kobles forbindelsesskinnen i stand-by modus.  
LED-lampen lyser ikke lenger.  
**STRØMFORBRUK < 0,5 Watt/0,5W**  
For reaktivering slås kontrollenheten av i ca. 2-3 sekunder og deretter på igjen. Da er banen i hvilemodus igjen.
- 4.) Tilstand AV = Nettapparat atskilt fra strømnettet



## Tartalomjegyzék

Biztonsági előírások .....	34
A csomag tartalma .....	34
1. funkció: szektormérés / köztes idő mérés .....	34
A szektorok beállítása .....	35
2. funkció: Jármű performance mérés .....	35
Karbantartás és gondozás .....	35
Műszaki adatok .....	36

## Üdvözljük

Szívélyesen üdvözljük a Carrera csapatban!

A használati utasítás a Carrera DIGITAL 124/132 Check Lane felépítésére és használatára vonatkozó fontos információkat tartalmaz. Kérjük, gondosan olvassa végig és őrizze meg.

Kérdések esetén kérjük, forduljon értékesítési osztályunkhoz vagy látogassa meg weboldalunkat: [carrera-toys.com](http://carrera-toys.com)

Kérjük, ellenőrizze a csomag tartalmát teljesség és esetleges szállításból eredő sérülések tekintetében. A csomagolás fontos információkat tartalmaz és javasoljuk szintén megőrizni.

Ha a Carrera DIGITAL 124/132 versenypálya kezelésére vonatkozó információkra lenne szüksége, azokat a megfelelő használati utasításban találhatja.

Jó szórakozást kívánunk a Carrera DIGITAL 124/132-höz tartozó Check Lane-nel.

## Biztonsági előírások

### • FIGYELMEZTETÉS!

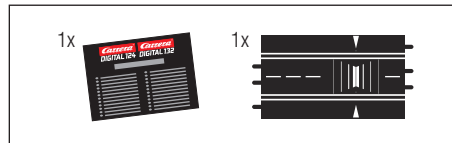
36 hónap alatti gyermekeknek nem adható. Fulladásveszély a lenyelhető apró részek miatt. Figyelem! Működésből eredő beszorulás veszélye.

### • FIGYELMEZTETÉS!

Ez a játék mágneset vagy mágneses alkatrészt tartalmaz. Az emberi test belsejében az egymáshoz vagy más fémtárgyhoz tapadó mágnesek súlyos vagy halálos sérülést okozhatnak. Azonnal kérjen orvosi segítséget a mágnes lenyelése vagy belelegzése esetén!

Kérjük, ehhez vegye figyelembe az alapsomag használati utasítását és a biztonsági utasításokat is.

## A csomag tartalma

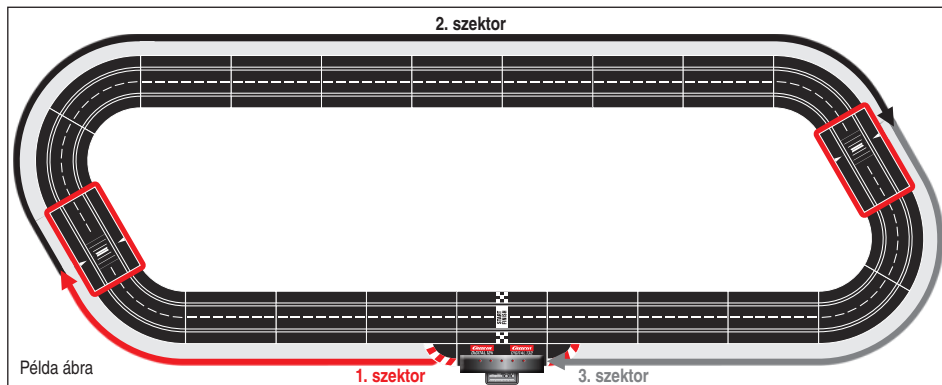


- 1 Check Lane
- 1 Használati utasítás

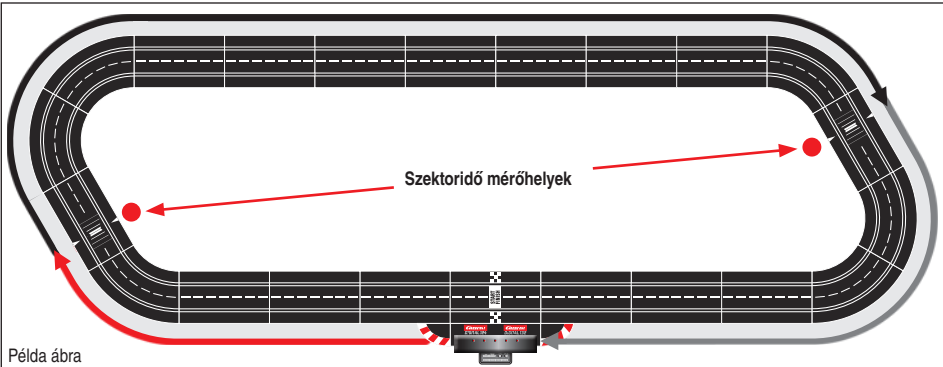
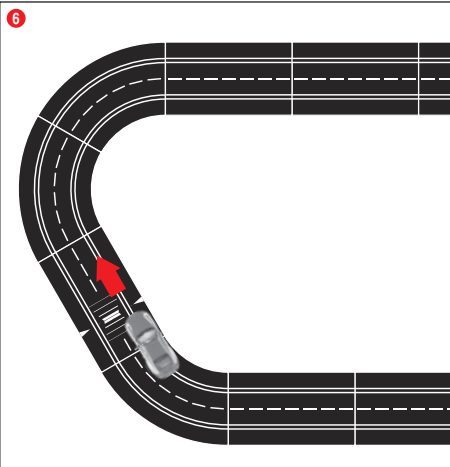
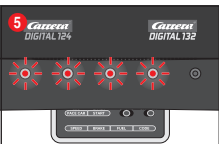
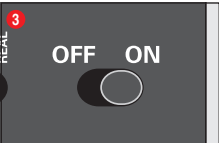
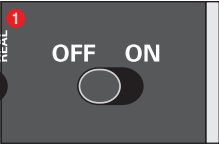
## 1. funkció: szektormérés / köztes idő mérés

A szektoronkénti köztes idők (legfeljebb 3 szektor) a Carrera Race Appel jelennek meg. A Check Lanest bárhol be lehet szerelni a pályarendszerbe.

3 szektor kijelzéséhez 2 Check Lane-re van szükség.



## A szektorok beállítása



Példa ábra

Meg kell határozni a szektor szakaszokat, hogy használni lehessen a Check Lane-eket szektormérésre. Kérjük, biztosítsa a Carrera Race App segítségével, hogy a vezérlőegységre 3.37-os vagy annál frisseb verzió legyen telepítve. A Check Lane-ek továbbra is legyenek beépítve a pályára beállítás előtt. A szektorokat az alábbi módon lehet meghatározni:

Kapcsolja ki a vezérlőegységet az 1. ábra alapján. Tartsa lenyomva a SPEED gombot (2. ábra) és kapcsolja be a vezérlőegységet (3. ábra). Az első LED ekkor folyamatosan világít. Engedje el újra a SPEED gombot (4. ábra). A SPEED gomb újbóli megnyomásával az adott 1-4 (5. ábra) LED-ek világítanak. Válasszon az alábbi opciók közül:

- 1. LED = időmérés kikapcsol
- 1.+2. LED = időmérés bekapcsol
- 1.+2.+3. LED = 1. szektoridő
- 1.+2.+3.+4. LED = 2. szektoridő

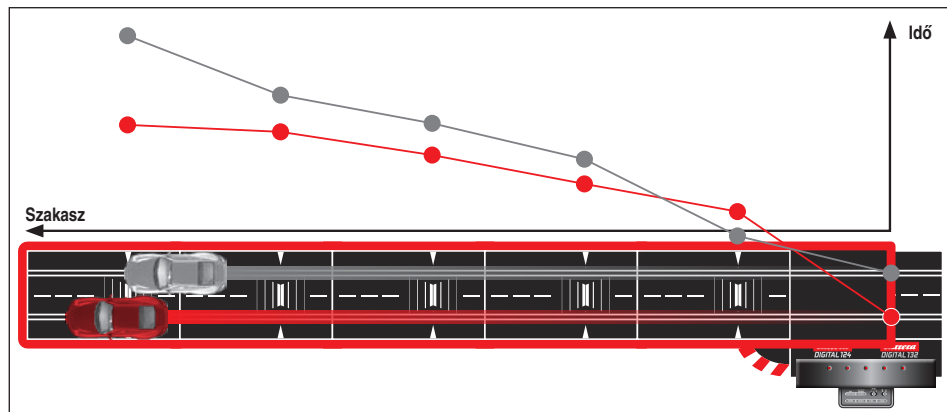
A kiválasztott opció mentéséhez ezután egy autót át kell tolni vagy át kell vele hajtani az adott szektoron (6. ábra). Hangjelzés jelzi a kiválasztott opció mentését. Valamennyi Check Lane esetén így járjon el. A Check Lane mérőhelyek meghatározása után nyomja meg a START gombot (7. ábra), hogy kilépjen a beállításokból.

**Tudnivaló:** a start és célvonal bekapcsolt időmérés esetén szektorpontot képezek. Már nem szükséges beállítani a vezérlőegységen a mérési pontot. A vezérlőegységen nem kell kikapcsolni a számláló funkciót.

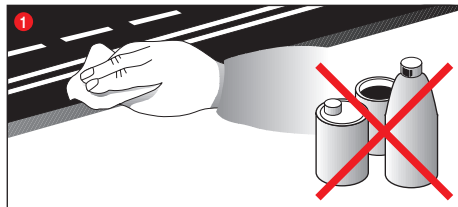
## 2. funkció: Jármű performance mérés

A szükséges időt, az átlagos gyorsulást és az átlagsebességet az adott mérési pontokon a Carrera Race App segítségével állítja össze és kijelzi a tesztelt jármű menetviselkedését – egyazon vagy másik jármű előző méréseivel össze lehet hasonlítani. A gyorsítókanyar kijelzése legalább 3 Check Lane felhasználása

esetén adott. A performance mérés beállítását a Carrera Race App segítségével kell elvégezni.



## Karbantartás és gondozás



Az autóversenypálya kifogástalan működését biztosítandó, a versenypálya minden alkotóelemét rendszeresen meg kell tisztítani. A tisztítás előtt húzzuk ki a hálózati dugót.

**1 Versenypálya:** A versenypálya felületét és a nyomvezető barázdákat egy száraz ronggyal tartsa tisztán. Ne használjon a tisztításhoz oldószereket vagy vegyszereket. Ha nem használja a pályát, portól védett és száraz helyen tárolja. E célból legkedvezőbb az eredeti karton használata.

## Műszaki adatok

Kimeneti feszültség · Járműtranszformátor



18 V  $\text{---}$  54 VA (Carrera DIGITAL 124)  
14,8 V  $\text{---}$  51,8 VA (Carrera DIGITAL 132)

### Energia üzemmódok

- 1.) Játék üzemmód = a járművek a kézi szabályzóval irányíthatók
- 2.) Nyugalmi üzemmód = a kézi szabályzók nem használhatóak, nem lehet játszani
- 3.) Készenléti üzemmód = kb. 20 perc nyugalmi üzemmód után a csatlakozósín készenléti üzemmódba kapcsol át.  
A LED már nem világít.  
**ENERGIAFOGYASZTÁS < 0,5 W**  
A Control Unit reaktiváláshoz azt kb. 2-3 másodpercre kapcsolja ki, majd kapcsolja vissza. A pálya ezt követően ismét nyugalmi üzemmódban van.
- 4.) Kikapcsolt állapot = a tápegység le van választva az elektromos hálózatról



Ez a termék a villamos felszerelések szelektív hulladékgyűjtését jelölő szimbólummal van ellátva (WEEE). Ez azt jelenti, hogy ezt a terméket a 2012/19/EU Tanácsi irányelvnek megfelelően kell hulladékként elhelyezni, ezzel minimálva a keletkező környezeti károkat. További információkat a helyi vagy regionális hatóságnál kaphat. A szelektív hulladékgyűjtési folyamatból kizárt elektromos termékek a veszélyes szubsztanciák jelenléte miatt veszélyt jelentenek a környezetre és az egészségre.

## Spis treści

Uwagi dot. bezpiecznego użycia .....	37
Zawartość opakowania .....	37
Funkcja 1: Pomiar odcinkowy / międzyczasy .....	37
Ustawianie odcinków .....	38
Funkcja 2: Pomiar osiągow .....	38
Konserwacja i pielęgnacja .....	38
Dane techniczne .....	39

## Witamy

Serdecznie witamy w zespole Carrera !

Instrukcja obsługi zawiera ważne informacje dotyczące montażu i obsługi Państwa Systemu Carrera DIGITAL 124/132 Check Lane. Prosimy o dokładne zapoznanie się z treścią instrukcji obsługi i o jej zachowanie.

Z pytaniami prosimy zwracać się do naszego działu sprzedaży lub odwiedzić naszą stronę internetową: [carrera-toys.com](http://carrera-toys.com)

Prosimy o sprawdzenie zawartości opakowania celem stwierdzenia czy towar jest kompletny i czy nie uległ uszkodzeniu podczas transportu. Na opakowaniu znajdują się ważne informacje i z tego względu zaleca się jego zachowanie.

Jeżeli potrzebują Państwo informacji dotyczących toru wyścigowego Carrera DIGITAL 124/132, prosimy o zapoznanie się z treścią odpowiedniej instrukcji obsługi.

Życzymy Państwu przyjemnej zabawy z Państwa nowym Check Lane do Carrery DIGITAL 124/132.

## Uwagi dot. bezpiecznego użycia

### • OSTRZEŻENIE!

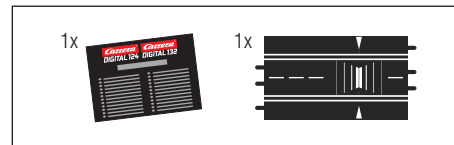
Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy. Niebezpieczeństwo uduszenia na skutek połknięcia małych części. Uwaga: niebezpieczeństwo zakleszczenia związane z funkcją.

### • OSTRZEŻENIE!

Zabawka zawiera magnesy lub części magnetyczne. Magnesy przyciągnięte do siebie lub przywierające do przedmiotu metalowego w organizmie człowieka mogą być przyczyną poważnych, a nawet śmiertelnych obrażeń. W przypadku połknięcia magnesów lub wprowadzenia ich do dróg oddechowych należy natychmiast zwrócić się o pomoc lekarską!

Prosimy również o przestrzeganie instrukcji obsługi i wskazówek bezpieczeństwa na głównym opakowaniu Carrery DIGITAL 124/132!

## Zawartość opakowania

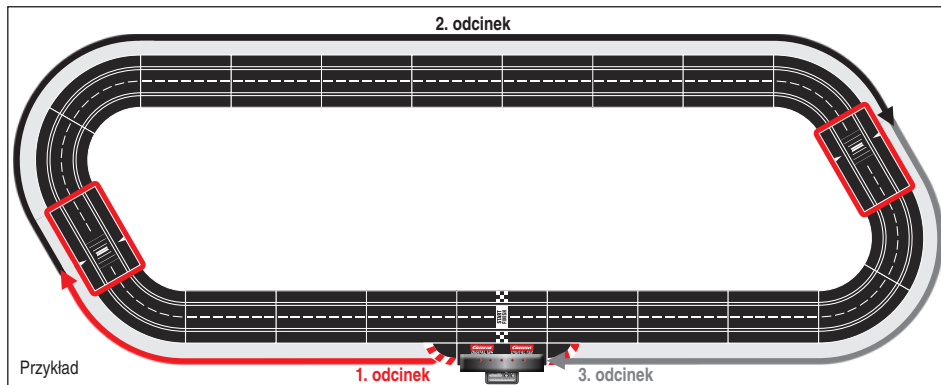


- 1 Check Lane
- 1 Instrukcja obsługi

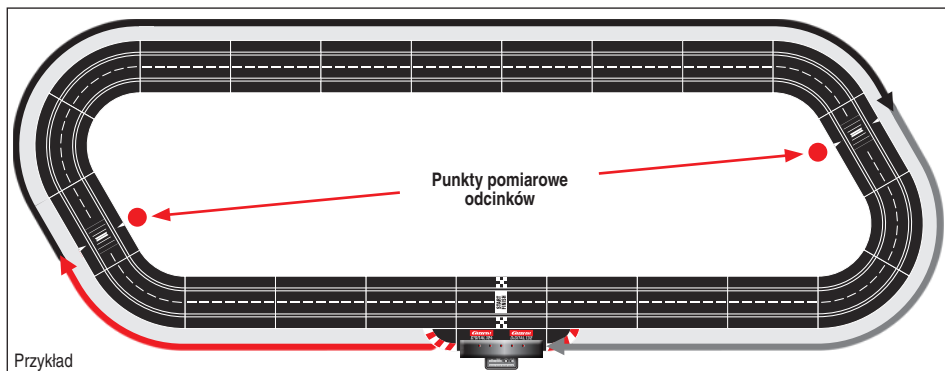
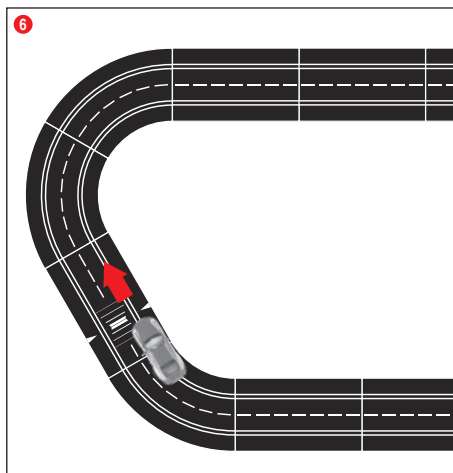
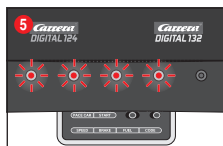
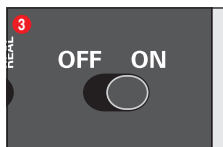
## Funkcja 1: Pomiar odcinkowy / międzyczasy

Międzyczasy dla poszczególnych odcinków (maks. 3 odcinki) wyświetlają się w aplikacji Carrera Race. Moduły Check Lane można integrować w dowolnym miejscu na torze.

Do wyświetlania pomiarów z trzech odcinków wymagane są dwa moduły Check Lane.



## Ustawianie odcinków



Wykorzystanie modułów Check Lane do pomiaru odcinkowego wymaga zdefiniowania odcinków. Korzystając z aplikacji Carrera Race upewnij się, że w sterowniku zainstalowane jest oprogramowanie w wersji 3.37 lub wyższej. Moduły Check Lane zamontować w torze przed rozpoczęciem ustawiania. Definiując odcinki postępuj zgodnie z poniższą instrukcją:

Wyłącz sterownik w sposób pokazany na rys. 1. Naciśnij i przytrzymaj wciśnięty przycisk SPEED (rys. 2), a następnie włącz sterownik (rys. 3). Pierwsza LED świeci światłem ciągłym. Teraz zwolnij przycisk SPEED (rys. 4). Następne naciśnięcia przycisku SPEED powodują zapalenie kolejno LED od 1 do 4 (rys. 5). Wybierz jedną z prezentowanych opcji:  
 LED 1 = pomiar czasu nieaktywny  
 LED 1+2 = pomiar czasu aktywny  
 LED 1+2+3 = czas odcinkowy 1  
 LED 1+2+3+4 = czas odcinkowy 2

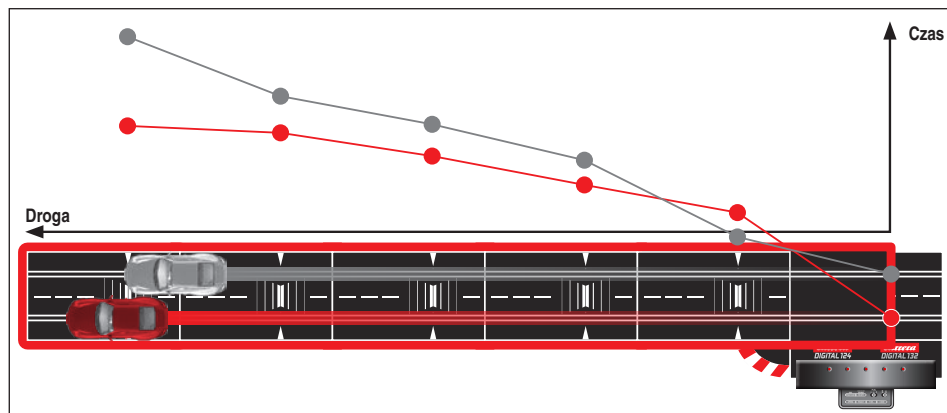
Aby zapisać wybraną opcję, musisz przesunąć samochód lub przejechać nim nad odpowiednim czujnikiem (rys. 6). Sygnał dźwiękowy informuje, że opcja została zapisana. Ustawienia każdego modułu Check Lane przeprowadzaj w taki sam sposób. Po zdefiniowaniu punktów pomiarowych Check Lane naciśnij przycisk START (rys. 7), aby opuścić tryb ustawień.

**Wskazówka:** Przy aktywnym pomiarze czasu linia startu/mety stanowi punkt odcinka. Ustawianie tego punktu pomiarowego na sterowniku nie jest wymagane. Nie wyłączać funkcji licznika na sterowniku.

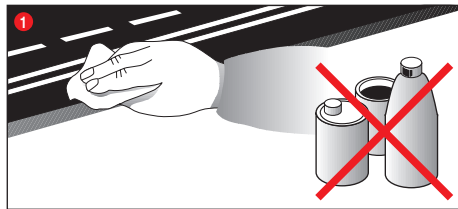
## Funkcja 2: Pomiar osiągow

Czas, średnia wartość przyspieszenia i średnia prędkość w punktach pomiarowych są analizowane w aplikacji Carrera Race i wyświetlane w formie osiągow testowanego samochodu – poszczególne pomiary można porównywać z wcześniejszymi pomiarami tego samego lub innego samochodu. Przy użyciu więcej niż 3 modułów

Check Lane możliwe jest wyświetlenie wykresu przyspieszenia. Ustawianie pomiaru osiągow przeprowadzać w aplikacji Carrera Race.



## Konserwacja i pielęgnacja



W celu zapewnienia niezakłóconej funkcjonalności toru wyścigowego należy regularnie czyścić wszystkie części toru. Przedtem należy wyjąć wtyczkę z gniazdka.

**1 Trasa wyścigu:** powierzchnię toru i środkowy rowek obwodowy oczyścić przy pomocy suchej chusteczki. Do czyszczenia nie używać żadnych rozpuszczalników i środków chemicznych. W przypadku nieużytkowania toru należy go przechowywać najlepiej w oryginalnym kartonie w suchym miejscu i chronić przed zakurzeniem.

## Dane techniczne

Napięcie wyjściowe · Transformator



18 V  $\text{---}$  54 VA (Carrera DIGITAL 124)  
14,8 V  $\text{---}$  51,8 VA (Carrera DIGITAL 132)

### Tryby prądu

- 1.) Gra = pojazdy zostają uruchomione regulatorem ręcznym
- 2.) Stan spoczynku / Stand by = regulatory ręczne nie są uruchomione / przerwa w grze
- 3.) Stan spoczynku / Stand by = po około 20 minutach stanu spoczynku szyna przyłączeniowa przechodzi w stan spoczynku stand-by. Lampa LED przestaje świecić.  
**Zużycie prądu < 0,5 Wat / 0,5 W**  
W celu ponownego uruchomienia wyłączyć Control Unit na 2-3 sekundy i następnie ponownie ją włączyć. Tor ponownie znajduje się w stanie spoczynku.
- 4.) Odłączenie od prądu = Zasilacz sieciowy odłączony od sieci elektrycznej



Ten produkt jest oznaczony symbolem oznaczającym selektywne usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych (WEEE). To oznacza, że w celu zminimalizowania powstających zanieczyszczeń środowiska produkt ten musi zostać usunięty zgodnie z postanowieniami Dyrektywy Unii Europejskiej 2012/19/EU.

Dalsze informacje uzyskają Państwo w urzędach lokalnych względnie regionalnych.

Produkty elektroniczne wyłączone z procesu selektywnego usuwania odpadów, ze względu na zawartość niebezpiecznych substancji oznaczają niebezpieczeństwo dla środowiska i zdrowia.

## Obsah

Bezpečnostné pokyny .....	40
Obsah balenia .....	40
Funkcia 1: meranie sektoru/meranie medzičasu .....	40
Setup sektorov .....	41
Funkcia 2: meranie výkonu vozidla .....	42
Udržba a ošetrovanie .....	42
Technické údaje .....	42

## Vitajte

Buďte srdečne vítaní v tíme Carrera!

Návod na obsluhu obsahuje dôležité informácie o montáži a ovládaní dráhy Carrera DIGITAL 124/132 Check Lane.

Prečítajte ho prosím starostlivo a uložte si ho.

Pri spätných otázkach sa prosím obráťte na odbyt alebo navštívte našu webovú stránku: [carrera-toys.com](http://carrera-toys.com)

Skontrolujte prosím obsah ohľadne úplnosti a prípadných poškodení transportom. Obal obsahuje dôležité informácie a mal by sa taktiež uložiť.

Ak by ste potrebovali informácie o obsluhu pretekárskej dráhy Carrera DIGITAL 124/132, nájdete ich v príslušnom návode na obsluhu.

Prajeme vám veľa zábavy s novou dráhou Check Lane pre Carrera DIGITAL 124/132.

## Bezpečnostné pokyny

### • UPOZORNENIE!

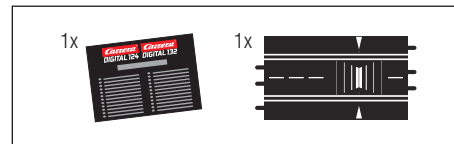
Nevhodné pre deti do 36 mesiacov. Prehltnutím malých dielov hrozí nebezpečenstvo udusenía. Pozor: Počas činnosti hrozí nebezpečenstvo zovretia.

### • UPOZORNENIE!

Táto hračka obsahuje magnety alebo magnetické súčiastky. Magnety, ktoré držia spolu alebo ktoré sa pripoja ku kovovému predmetu vnútri ľudského tela, môžu spôsobiť vážne alebo smrteľné zranenie. V prípade prehltnutia alebo vdýchnutia magnetov okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

Rešpektujte aj návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny dodané v základnom balení dráhy Carrera DIGITAL 124/132!

## Obsah balenia

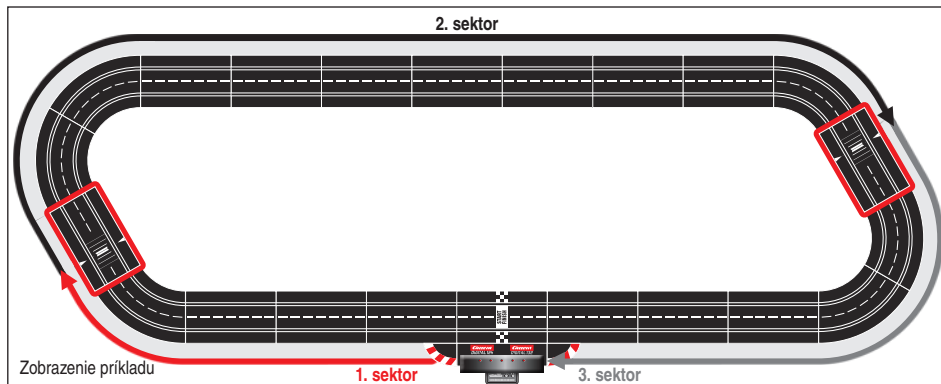


- 1 Check Lane
- 1 Návod na obsluhu

## Funkcia 1: meranie sektoru/meranie medzičasu

Medzičasy na sektor (max. 3 sektory) sa zobrazujú v spojení s Carrera Race App. Check Lanes môžu byť zabudované na akomkoľvek mieste layoutu dráhy.

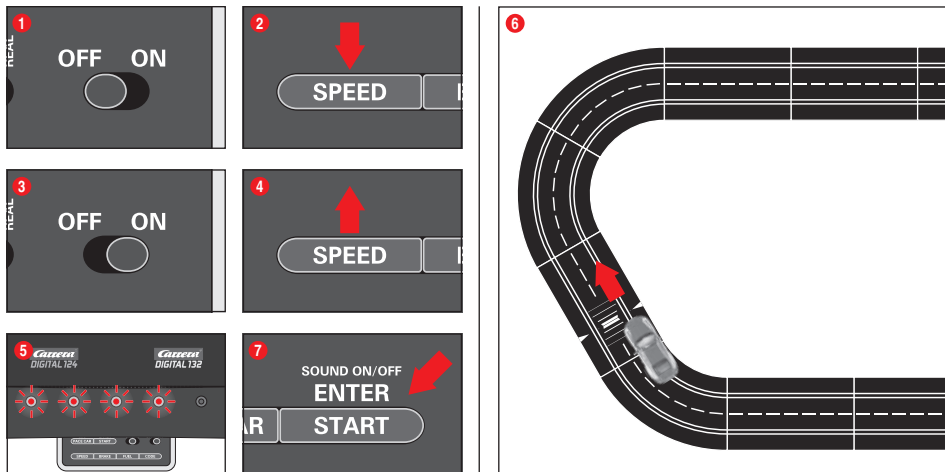
Na zobrazenie 3 sektorov sú potrebné 2 Check Lanes.



Zobrazenie príkladu



## Setup sektorov



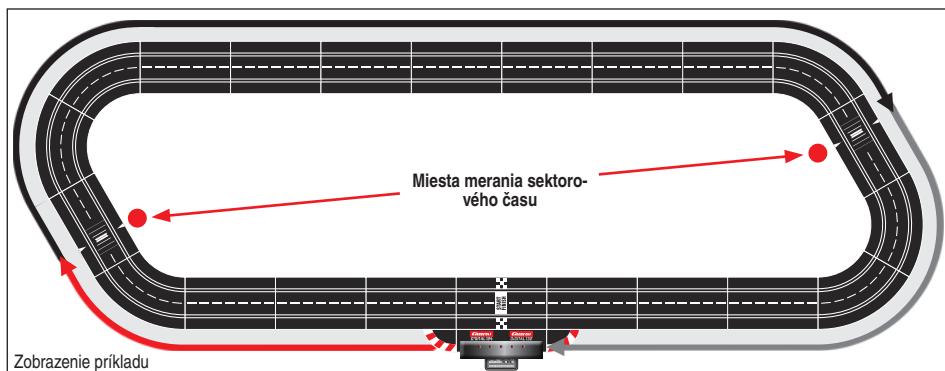
Aby bolo možné použiť Check Lanes na meranie sektorov, musia byť definované úseky sektorov. Uistite sa prostredníctvom Carrera Race App, že je na Control Unit nainštalovaná verzia Firmware 3.37 alebo vyššia. Check Lanes by mali byť zabudované do dráhy ešte pred nastavením. Pri definovaní sektorov postupujte nasledovne:

Vypíšte Control Unit podľa obr. 1. Držte stlačené tlačidlo SPEED (obr. 2) a zapnite Control Unit (obr. 3). Prvá LED stále svieti. Teraz uvoľnite tlačidlo SPEED (obr. 4). Opakovaným stlačením tlačidla SPEED sa rozsvetia LED 1-4 (obr. 5). Zvoľte jednu z nasledujúcich možností:

- LED 1 = zaznamenávanie času vypnuté
- LED 1+2 = zaznamenávanie času zapnuté
- LED 1+2+3 = sektorový čas 1
- LED 1+2+3+4 = sektorový čas 2

Na prevzatie zvolenej možnosti musí byť následne auto presunuté cez zodpovedajúci senzor (obr. 6). Zvuk signalizuje prevzatie zvolenej možnosti. Pri každom Check Line postupujte rovnakým spôsobom. Po definovaní Check Lane meracích miest stlačte tlačidlo START (obr. 7), aby bolo možné opustiť nastavenia.

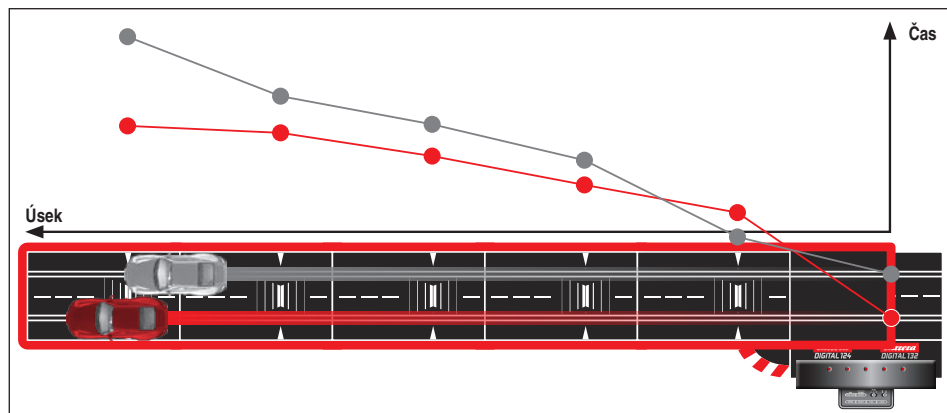
**Upozornenie:** Štartová a cieľová čiara tvoria pri zapnutom meraní času sektorový bod. Nastavenie meriaceho bodu na Control Unit nie je potrebné. Funkcia počítania na Control Unit by nemala byť vypnutá.



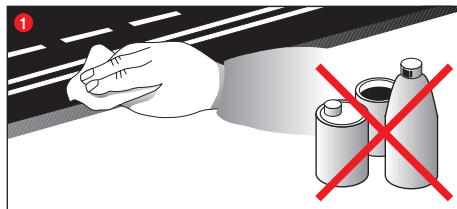
## Funkcia 2: meranie výkonu vozidla

Potrebný čas, priemerné zrýchlenie a priemerná rýchlosť na príslušných meriacich bodoch sú spracované v spojení s Carrera Race App a je zobrazený spôsob jazdy testovaného vozidla. Jednotlivé merania môžu byť porovnané s predchádzajúcimi meraniami rovnakého alebo iného vozidla. Zobrazenie krivky zrýchlenia pri použití

od 3 Check Lanes je dané. Setup merania výkonu je nutné vykonať prostredníctvom Carrera Race App.



## Údržba a ošetrovanie



Aby sa zaručila bezchybná funkcia automobilovej závodnej dráhy, by sa mali všetky časti závodnej dráhy pravidelne očistiť. Pred čistením vytiahnuť sieťovú zástrčku.

**1 Závodná dráha:** Povrch jazdnej dráhy a drážky stopy udržiavať v čistote suchou handrou. Nepoužívať žiadne rozpúšťadlá alebo chemikálie. Pri nepoužívaní uložiť dráhu s ochranou proti prachu a v suchu, najlepšie v originálnom kartóne.

## Technické údaje

Výstupné napätie - hračkový transformátor



18 V  $\text{---}$  54 VA (Carrera DIGITAL 124)  
14,8 V  $\text{---}$  51,8 VA (Carrera DIGITAL 132)

### Prúdové režimy

- 1.) Hrací režim = vozidlá sú ovládané ručným ovládačom
- 2.) Pokojový režim = ručné ovládače nie sú v činnosti, žiadna hra
- 3.) Stand-by režim = cca po 20 minútach pokojového režimu zopne prípojná koľaj do stand-by režimu. LED dióda už nesvieti.

**SPOTREBA PRÚDU < 0,5 watt / 0,5 W**

Na reaktiváciu vypnite riadiacu jednotku (Control Unit) na cca 2-3 sekundy a znova ju zapnite. Dráha bude potom znova v kľudovej prevádzke.

- 4.) Stav vypnuté = sieťový napájač je odpojený od elektrickej siete



Tento produkt je opatrený symbolom pre selektívnu likvidáciu elektrického výstroja (WEEE). To znamená, že tento produkt musí byť zlikvidovaný podľa direktívy EÚ 2012/19/EU, aby boli minimalizované vznikajúce škody na životnom prostredí. Ďalšie informácie obdržite u svojho miestneho alebo regionálneho úradu.

Z tohto selektívneho procesu likvidácie vylúčené elektronické produkty, predstavujú kvôli prítomnosti nebezpečných substancií, nebezpečenstvo pre životné prostredie.

## Obsah

Bezpečnostní upozornění .....	43
Obsah balení .....	43
Funkce 1: měření sektoru/ měření mezičasu .....	43
Setup sektorů .....	44
Funkce 2: měření výkonu vozidla .....	45
Údržba a ošetřování .....	45
Technické údaje .....	45

## Vítejte

Buďte srdečně vítáni v týmu Carrera!

Návod k obsluze obsahuje důležité informace k napojení a obsluze Vašeho dílu soupravy Carrera DIGITAL 124/132 Check Lane.

Přečtěte ho prosím pečlivě a uložte si ho.

Při zpětných dotazech se prosím obraťte na obdyt anebo navštivte naši webovou stránku: [carrera-toys.com](http://carrera-toys.com)

Zkontrolujte prosím obsah ohledně úplnosti a případných poškození transportem. Obal obsahuje důležité informace a měl by se také uložit.

Pokud potřebujete informace k ovládání autodráhy Carrera DIGITAL 124/132, naleznete je v příslušném návodu k použití.

Přejeme Vám hodně zábavy s Vaší novou Check Lane pro Carrera DIGITAL 124/132.

## Bezpečnostní upozornění

### • UPOZORNĚNÍ!

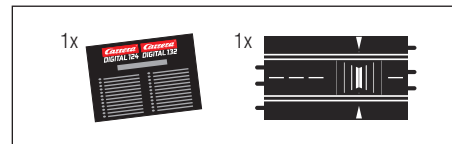
Není vhodné pro děti mladší než 36 měsíců. Nebezpečí udušení při případném spolknutí malých součástek. Pozor: Při používání hrozí nebezpečí skřípnutí.

### • UPOZORNĚNÍ!

Tato hračka obsahuje magnety nebo magnetické části. Magnety přitahující se k sobě navzájem nebo ke kovovému předmětu uvnitř lidského těla mohou způsobit vážné nebo smrtelné zranění. V případě spolknutí či vdechnut magnetů vyhledejte okamžitou lékařskou pomoc.

Mějte prosím na zřeteli rovněž Návod k obsluze a Bezpečnostní pokyny pro Základní balíček Carrera DIGITAL 124/132!

## Obsah balení

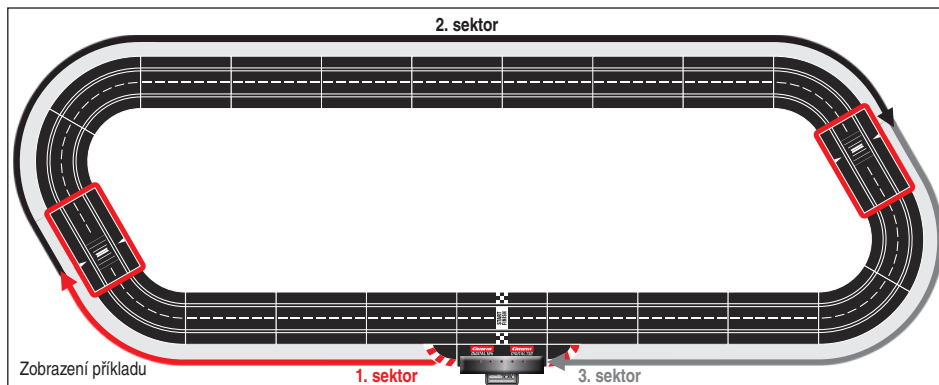


- 1 Check Lane
- 1 Návod na obsluhu

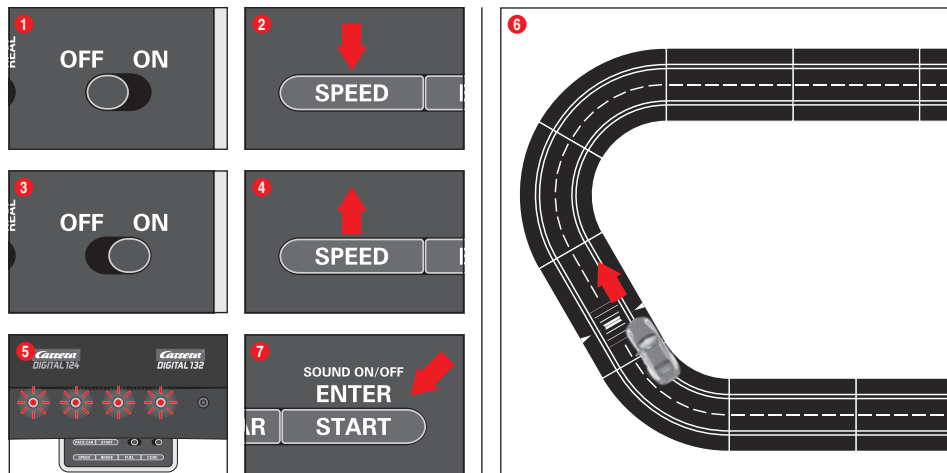
## Funkce 1: měření sektoru/ měření mezičasu

Mezičasy na sektor (max. 3 sektory) se zobrazují ve spojení s Carrera Race App. Check Lanesy mohou být zabudovány na jakémkoliv místě layoutu dráhy

Pro zobrazení 3 sektorů jsou zapotřebí 2 Check Lanesy



## Setup sektorů



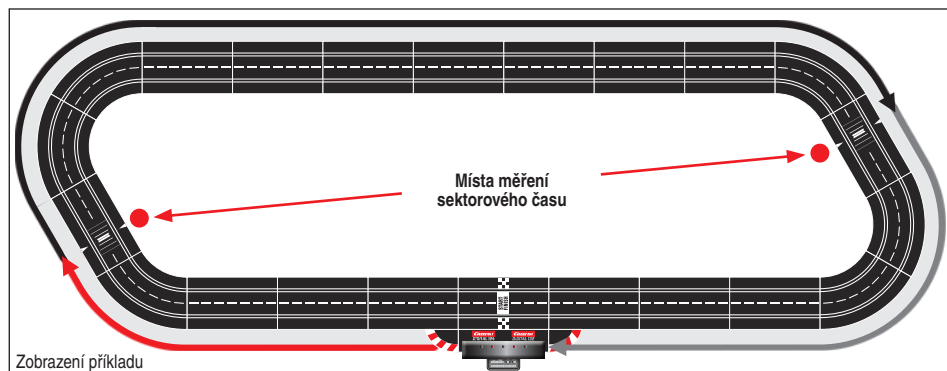
Aby bylo možno použít Check Lanes pro měření sektorů, musí být definovány úseky sektorů. Ujistěte se přes Carrera Race App, že je na Control Unit nainstalována verze Firmware 3.37 nebo vyšší. Check Lanes by již měly být zabudovány do dráhy ještě před nastavením. Pro definování sektorů postupujte následovně:

Vypněte Control Unit dle obr. 1. Držte stisknuté tlačítko SPEED (obr. 2) a zapněte Control Unit (obr. 3). První LED stále svítí. Uvolněte nyní tlačítko SPEED (obr. 4). Opakovaným stisknutím tlačítka SPEED se rozsvěčují LED 1-4 (obr. 5). Zvolte jednu z následujících možností

- LED 1 = zaznamenávání času vypnuté
- LED 1 + 2 = zaznamenávání času zapnuté
- LED 1+2+3 = sektorový čas 1
- LED 1+2+3+4 = sektorový čas 2

Pro převzetí zvolené možnosti musí být následně přes odpovídající senzor posunuto auto (obr. 6). Zvuk signalizuje převzetí zvolené možnosti. Pro každý Check Line postupujte stejným způsobem. Po definování Check Lane měřících míst stiskněte tlačítko START (obr. 7), aby bylo možno opustit nastavení.

**Upozornění:** Startovní a cílová čára tvořila při zapnutém měření času sektorový bod. Nastavení měřícího bodu na Control Unit není potřebné. Funkce počítání na Control Unit by neměla být vypnuta.

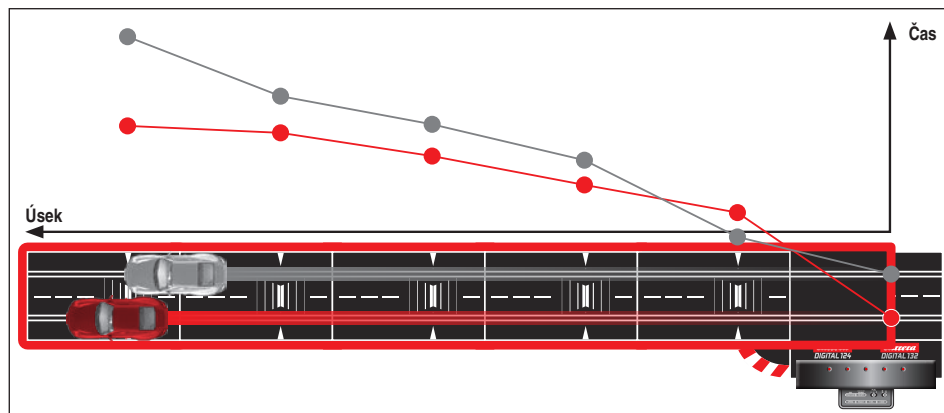


Zobrazení příkladu

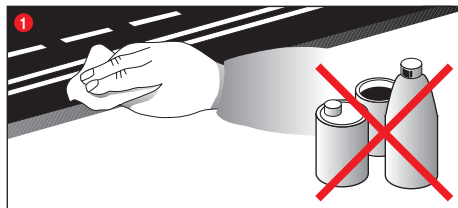
## Funkce 2: měření výkonu vozidla

Potřebný čas, průměrné zrychlení a průměrná rychlost na příslušných měřicích bodech jsou zpracovány ve spojení s Carrera Race App a je zobrazen způsob jízdy testovaného vozidla. Jednotlivá měření mohou být porovnávána s předchozími měřeními stejného nebo jiného vozidla. Je dané zobrazení křivky zrychlení při použití od 3

Check Lanes. Setup měření performance je nutno provádět přes Carrera Race App.



## Údržba a ošetřování



Aby se zaručila bezvadná funkce automobilové závodní dráhy, by se měly všechny části závodní dráhy pravidelně očistit. Před čištěním vytáhnout síťovou zástrčku.

**1 Závodní dráha:** Povrch jízdní dráhy a drážky stopy udržovat v čistotě suchým hadrem. Nepoužívat žádná rozpouštědla anebo chemikálie. Při nepoužívání uložit dráhu s ochranou proti prachu a v suchu, nejlépe v originálním kartónu.

## Technické údaje

Výstupní napětí · hračkový transformátor



18 V  $\text{---}$  54 VA (Carrera DIGITAL 124)  
14,8 V  $\text{---}$  51,8 VA (Carrera DIGITAL 132)

### Proudové režimy

- 1.) Hrací režim = vozidla sú ovládané ručným ovládačom
- 2.) Pokojový režim = ručné ovládače nie sú v činnosti, žiadna hra
- 3.) Stand-by režim = cca po 20 minútach pokojového režimu zopne prípojná koľaj do stand-by režimu.  
LED dióda už nesvieti.

**SPOTREBA PRŮDU < 0,5 watt / 0,5 W**

Na reaktiváciu vypnite riadiacu jednotku (Control Unit) na cca 2-3 sekundy a znova ju zapnite. Dráha bude potom znova v kludovej prevádzke.

- 4.) Stav vypnuté = sieťový napájač je odpojený od elektrickej siete



Tento produkt je opatrený symbolom pre selektívnu likvidáciu elektrického výstroja (WEEE). To znamená, že tento produkt musí byť zlikvidovaný podľa direktívy EÚ 2012/19/EU, aby boli minimalizované vznikajúce škody na životnom prostredí.

Ďalšie informácie obdržite v svojho miestneho alebo regionálneho úradu.

Z tohto selektívneho procesu likvidácie vylúčené elektronické produkty, predstavujú kvôli prítomnosti nebezpečných substancií, nebezpečenstvo pre životné prostredie.

## Съдържание

Указания за безопасност .....	46
Съдържание на опаковката .....	46
Функция 1: Измерване на сектора / измерване на междинното време .....	47
Функция 2: Примерно измерване на автомобил .....	48
Ремонт и поддръжка .....	48
Технически данни .....	48

## Добре дошли

Добре дошли в екипа на Carrera!

Ръководството за работа съдържа важна информация за конструкцията и обслужването на Вашата Carrera DIGITAL 124/132 Check Lane.

Моля, прочетете го внимателно и след това го запазете.

За въпроси се обърнете към нашия отдел продажби или посетете нашата интернет страница: [carrera-toys.com](http://carrera-toys.com)

Моля, проверете съдържанието за пълнота и евентуални транспортни повреди. Опаковката съдържа важна информация и също трябва да се запази.

Ако Ви е необходима информация за обслужването на състезателната писта на Carrera DIGITAL 124/132, я вземете от съответното упътване за обслужване.

Желаем Ви много удоволствие с Вашата нова Check Lane за Carrera DIGITAL 124/132.

## Указания за безопасност

### • ВНИМАНИЕ!

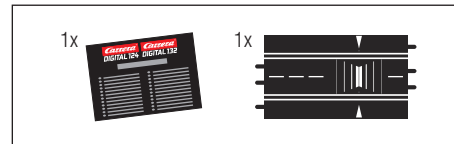
Продуктът не е подходящ за деца под 36 месеца. Опасност от задавяне при поглъщане на малки частици. Внимание: опасност от прищипване при употреба

### • ВНИМАНИЕ!

Тази детска играчка съдържа магнити или магнитни части. Прилепването на магнити един към друг или към метален предмет в човешкото тяло може да причини сериозно нараняване или нараняване с фатални последици. Незабавн потърсете медицинска помощ при поглъщане или вдишване на магнити.

Спазвайте също ръководството за работа и указанията за безопасност от основната опаковка на Carrera DIGITAL 124/132!

## Съдържание на опаковката

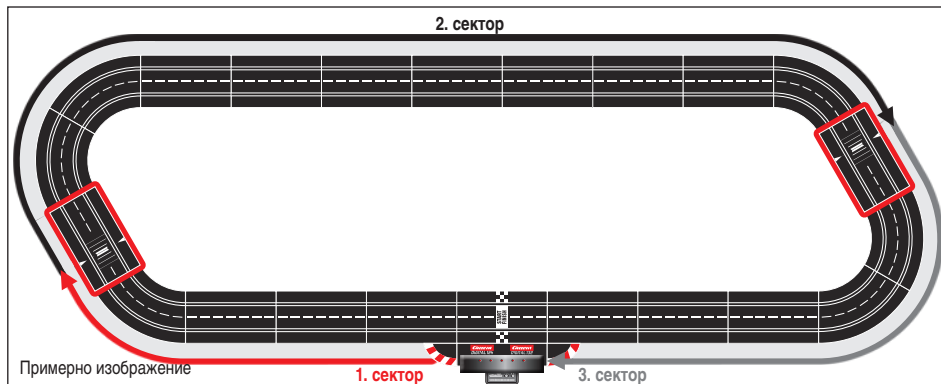


- 1 Check Lane
- 1 Ръководство за обслужване

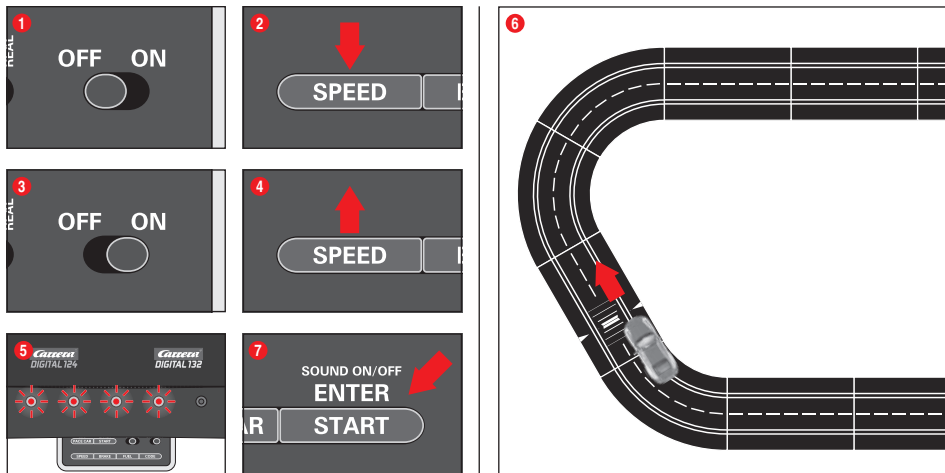
## Функция 1: Измерване на сектора / измерване на междинното време

Междинното време на всеки сектор (максимум 3 сектора) се показва свързано с Carrera Race App. Check Lanes могат да се монтират на желаното място в примерно платно.

За показването на 3 сектора са необходими 2 Check Lanes.



## Настройка на секторите



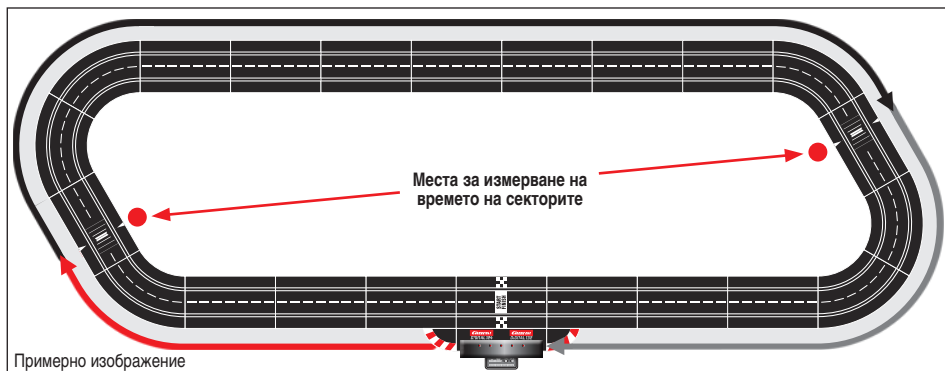
За да могат да се използват Check Lanes за измерване на секторите, секторите трябва да се дефинират. Моля, уверете се, че на Carrera Race App е инсталирана Firmware-Version 3.37 или по-висока за Control Unit. После преди настройката трябва да монтирате на платното Check Lanes. За дефиниране на секторите продължете както следва:

Изключете Control Unit според фиг. 1. Задръжте натиснат бутона SPEED (фиг. 2) и включете Control Unit (фиг. 3). Първата LED свети сега постоянно. Отпуснете бутона SPEED (фиг. 4). С повторно натискане на бутона SPEED светват съответно LED-лемпите 1-4 (фиг. 5). Изберете една от следните опции:

- LED 1 = изключване на графика
- LED 1+2 = включване на графика
- LED 1+2+3 = времеви сектор 1
- LED 1+2+3+4 = времеви сектор 2

За приемане на избраната опция трябва накрая да се бутне или прекара кола по съответния сензор (фиг. 6). Един звук сигнализира за приемането на избраната опция. По същия начин постъпете за всяка Check Lane. Според дефиницията на измерваните места на Check Lane натиснете бутона START (фиг. 7), за да напуснете настройките.

**Указание:** Стартовата/крайната линия образува при включен график секторна точка. Не е необходима настройка на измерваната точка на Control Unit. Функцията броене на Control Unit не трябва да се включва.

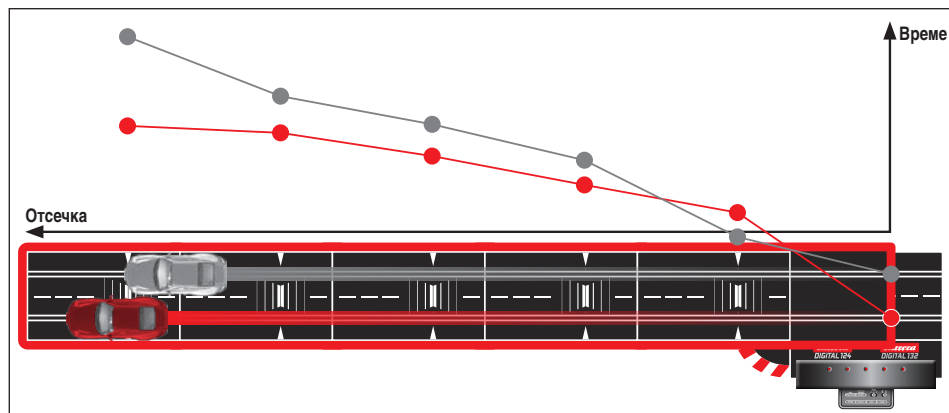


Примерно изображение

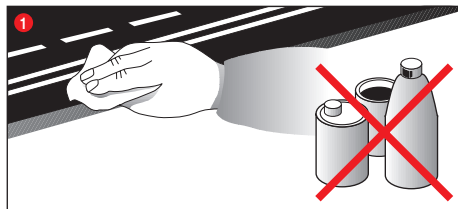
## Функция 2: Примерно измерване на автомобил

Необходимото време, средното ускорение и средната скорост на съответните измервани точки се подготвят свързано с Carrera Race App и се показва поведението на пътя на тествания автомобил - отделните измервания може да се сравнят с предишни измервания на същия или на друг автомобил. По-

казване на кривата на ускорението при използване на 3 Check Lanes. Да се направи настройка на измерването на Carrera Race App.



## Ремонт и поддръжка



За да се гарантира безупречна функция на състезателната писта за автомобили, всички части на състезателната писта трябва редовно да се почистват. Преди почистване изключвайте щепсела.

**1 Състезателна отсечка:** Почистете повърхността на пистата за движение и улеите на платното със суха кърпа. За почистване не използвайте разтворители или химикали. Ако не използвате пистата, я съхранявайте защитена от прах и на сухо място, най-добре в оригиналния кашон.

## Технически данни

Исходящо напрежение · Трансформатор за играчки



18 V === 54 VA (Carrera DIGITAL 124)  
14,8 V === 51,8 VA (Carrera DIGITAL 132)

### Токови режими

- 1.) Режим на игра = Превозните средства се задействат чрез ръчни регулатори
- 2.) Работа в покой = Ръчните регулатори не се задействат, няма движение
- 3.) Режим stand-by = след ок. 20 минути режим на покой съединителната шина превключва в режим stand-by. LED не свети повече.  
**КОНСУМАЦИЯ НА ТОК < 0,5 ват/0,5W**  
За реактивиране изключете контролния модул Control Unit за около 2-3 секунди и включете отново. След това пистата е отново в режим на задържане.
- 4.) Изключено състояние = Захранващият се от мрежата уред се отделя от електрическата мрежа.



Този продукт е означен със символа за разделно изхвърляне на отпадъци като електрическо оборудване (WEEE). Това означава, че трябва да се третира в съответствие с Директивата на Европейски съюз C 2012/19/EU, за да се сведат до минимум вредите за околната среда. Повече информация ще получите в компетентните местни служби. Електронни продукти, изключени от този метод на разделно третиране на отпадъците поради присъствието на опасни вещества, представляват опасност за околната среда и за здравето.



## Περιεχόμενα

Οδηγίες ασφαλείας .....	49
Περιεχόμενα συσκευασίας .....	49
Λειτουργία 1: Μέτρηση τομέα / Ενδιάμεση μέτρηση του χρόνου .....	49
Ρύθμιση των τομέων .....	50
Λειτουργία 2: Μέτρηση της παράστασης του οχήματος .....	51
Συντήρηση και φροντί .....	51
Τεχνικά χαρακτηριστικά .....	51

## Καλώς ήλθατε

Καλώς ήλθατε στην ομάδα της Carrera!

Οι οδηγίες χρήσης περιέχουν σημαντικές πληροφορίες για τη δομή και τη χρήση της ατομικής σας Carrera DIGITAL 124/132 Check Lane.

Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες και στη συνέχεια φυλάξτε τις.

Εάν έχετε ερωτήσεις, παρακαλούμε απευθυνθείτε στον έμπορό σας ή επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας: [carrera-toys.com](http://carrera-toys.com)

Παρακαλούμε ελέγξτε το περιεχόμενο της συσκευασίας για πληρότητα και ενδεχόμενες ζημιές από τη μεταφορά. Στη συσκευασία περιλαμβάνονται σημαντικές πληροφορίες και θα πρέπει να φυλάσσεται και αυτή.

Πληροφορίες για τη χρήση της πίστας Carrera DIGITAL 124/132 θα βρείτε στις αντίστοιχες οδηγίες χρήσης.

Σας ευχόμαστε καλή διασκέδαση με τη νέα σας Check Lane της Carrera DIGITAL 124/132.

## Οδηγίες ασφαλείας

### • ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

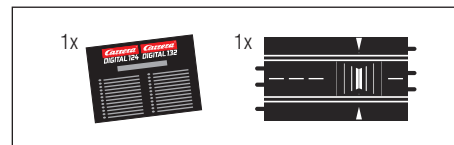
Ακατάλληλο για παιδιά κάτω των 36 μηνών. Κίνδυνος ασφυξίας λόγω μικρών αντικειμένων που μπορούν να καταπιωθούν. Προσοχή: κίνδυνος πιασίματος κάποιου μέρους του σώματος που απορρέει από την λειτουργία.

### • ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Το παιχνίδι αυτό περιέχει μαγνήτες ή μαγνητικά εξαρτήματα. Οι μαγνήτες, αν προσκολληθούν μεταξύ τους ή με μεταλλικό αντικείμενο μέσα στο ανθρώπινο σώμα, μπορούν να προκαλέσουν σοβαρό ή θανατηφόρο τραυματισμό. Σε περίπτωση κατόπισης ή εισπνοής μαγνητών, πρέπει να ζητήσετε αμέσως ιατρική βοήθεια.

Λάβετε επίσης υπόψη τις οδηγίες χρήσης και τις υποδείξεις ασφαλείας στη βασική συσκευασία της Carrera DIGITAL 124/132!

## Περιεχόμενα συσκευασίας

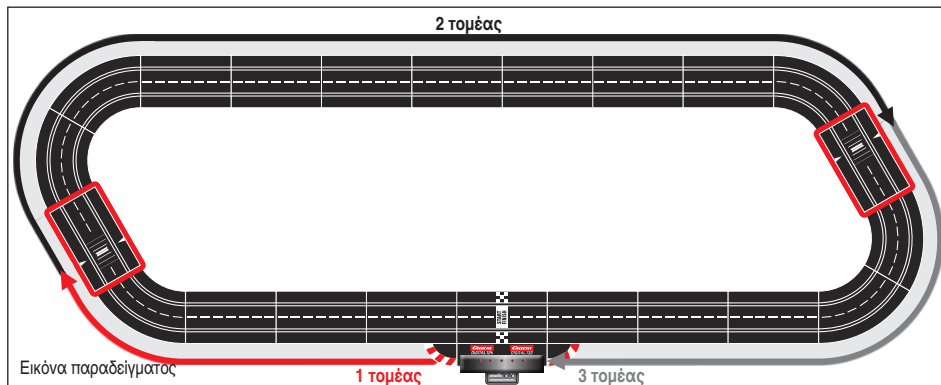


- 1 Check Lane
- 1 Οδηγίες χρήσης

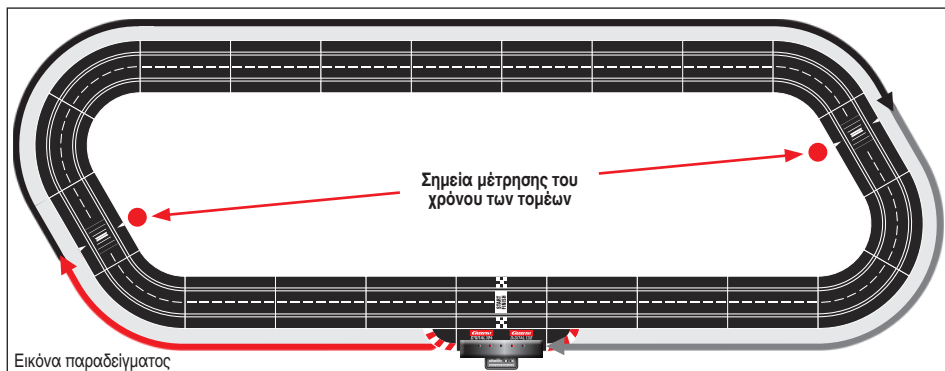
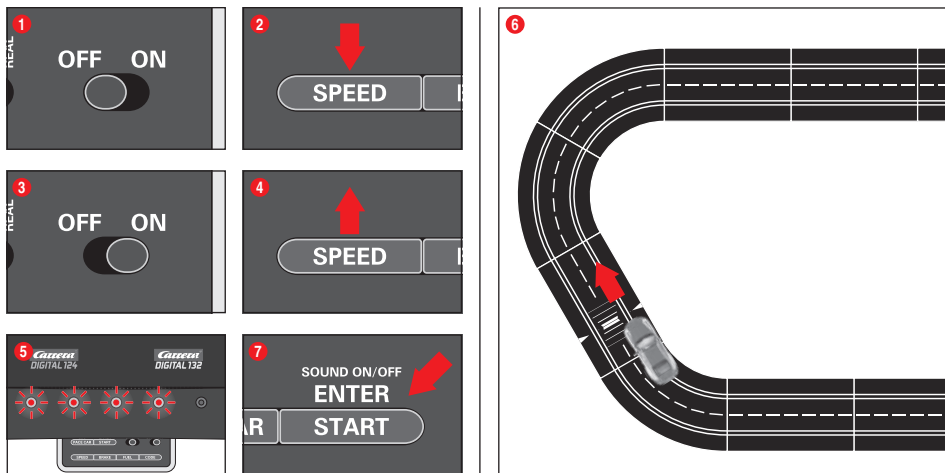
## Λειτουργία 1: Μέτρηση τομέα / Ενδιάμεση μέτρηση του χρόνου

Ενδειξη τω ενδιάμεσων χρόνων (ανώτατο όριο 3 τομείς) σε συνάρτηση με την εφαρμογή Carrera Race App. Οι Check Lanes (λαριδες ελέγχου) μπορούν να εγκατασταθούν σε οποιοδήποτε σημείο στην διάταξης της πίστας.η.

FG για την ένδειξη τριών τομέων χρειάζονται 2 Check Lanes.



## Ρύθμιση των τομέων



Για μπορέσουν να χρησιμοποιηθούν οι Check Lanes για την μέτρηση των τομέων πρέπει να καθορισθούν τα τμήματα των τομέων. Σας παρακαλούμε να εξακριβώσετε μέσω της Carrera Race App εάν έχει εγκατασταθεί στην μονάδα ελέγχου η έκδοση του υλικολογισμικού 3.37 ή νεότερη. Επίσης οι Check Lanes θα πρέπει να έχουν εγκατασταθεί στην πίστα πριν την ρύθμιση. Για να καθορίσετε τους τομείς πρέπει να κάνετε τα εξής:

Απενεργοποιήστε την μονάδα ελέγχου σύμφωνα με την εικόνα **1**. Πιέστε συνεχώς το πλήκτρο SPEED (εικόνα **2**) και ενεργοποιήστε τώρα την μονάδα ελέγχου (εικόνα **3**). Η πρώτη λυχνία LED ανάβει συνεχώς. Αφήστε τώρα το πλήκτρο SPEED (εικόνα **4**). Με την επανειλημμένη πίεση του πλήκτρου SPEED ανάβουν αναλόγως οι λυχνίες LED αρ. 1-4 (εικόνα **5**). Επιλέξτε μία από τις επόμενες δυνατότητες:

Λυχνία LED 1 = Απενεργοποίηση της καταγραφής του χρόνου

Λυχνία LED 1 = Ενεργοποίηση της καταγραφής του χρόνου

Λυχνίες LED 1+2+3 = Χρόνος τομέα 1

Λυχνίες LED 1+2+3+4 = Χρόνος τομέα 2

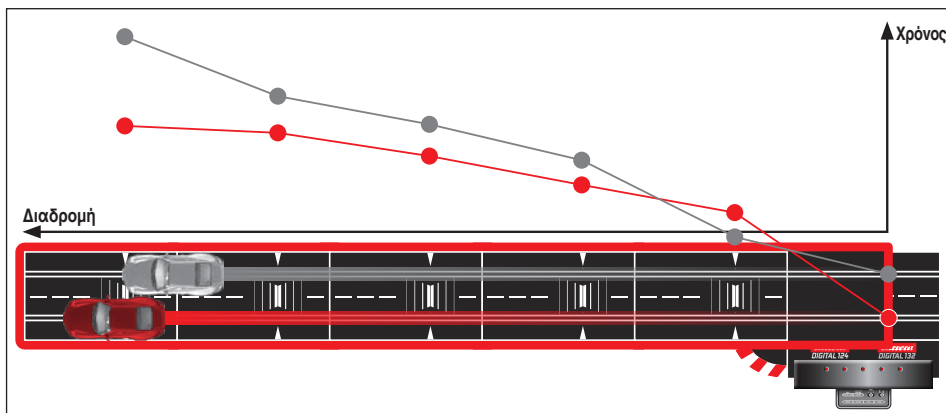
Για την αποδοχή της επιλεγμένης δυνατότητας πρέπει στο τέλος να απρξέτε ή να οδηγήσετε ένα αυτοκίνητο στον ανάλογο μισθητήρα (εικόνα **6**). Ένας ήχος σηματοδοτεί την αποδοχή της επιλεγμένης δυνατότητας. Κάντε το ίδιο για κάθε Check Lane. Μετά τον καθορισμό των σημείων μέτρησης των Check Lanes πιέστε το πλήκτρο START για να εγκαταλείψετε τις ρυθμίσεις (εικόνα **7**).

Υπόδειξη: Η γραμμή εκκίνησης / τέρματος σχηματίζει στην περίπτωση ενεργοποιημένης καταγραφής του χρόνου ένα σημείο τομέα. Δεν απαιτείται η ρύθμιση του σημείου μέτρησης στην μονάδα ελέγχου. Η λειτουργία μέτρησης στην μονάδα ελέγχου δεν θα πρέπει να είναι απενεργοποιημένη.

## Λειτουργία 2: Μέτρηση της παράστασης του οχήματος

Ο χρόνος που χρειάζεται, η κατά μέσον όρον επιτάχυνση και η κατά μέσον όρον ταχύτητα στα εκάστοτε σημεία μέτρησης προετοιμάζονται σε συνάρτηση με την εφαρμογή Carrera Race App, η οποία δείχνει τον τρόπο οδήγησης του οχήματος υπό δοκιμή – Οι διάφορες μετρήσεις μπορούν να συγκριθούν με τις προηγούμενες

μετρήσεις του ίδιου ή ενός άλλου οχήματος. Είναι δυνατή η ένδειξη της καμπύλης της επιτάχυνσης όταν χρησιμοποιηθούν από 3 Check Lanes και πάνω. Η μέτρηση της παράστασης και της ρύθμισης πρέπει να γίνει μέσω της εφαρμογής Carrera Race App.



## Συντήρηση και φροντί



Προκειμένου να έχετε απρόσκοπτη λειτουργία του αυτοκινητοδρόμου, θα πρέπει όλα του τα τμήματα να καθαρίζονται τακτικά. Πριν από τον καθαρισμό αποσυνδέστε το βύσμα του ρεύματος.

**1 Πίστα αυτοκινητοδρόμου:** Διατηρείτε καθαρή την επιφάνεια της πίστας του αυτοκινητοδρόμου με ένα στεγνό πανί. Μην χρησιμοποιείτε διαλυτικά ή χημικές ουσίες για τον καθαρισμό. Όταν δεν χρησιμοποιείτε τον αυτοκινητοδρόμο φυλάξτε τον κατά προτίμηση σε στεγνό σημείο και προφυλαγμένο από σκόνη, κατά προτίμηση μέσα στην αυθεντική συσκευασία.

## Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τάση εξόδου μετασχηματιστή παιχνιδιού



18 V === 54 VA (Carrera DIGITAL 124)  
14,8 V === 51,8 VA (Carrera DIGITAL 132)

### Καταστάσεις λειτουργίας

- 1.) Λειτουργία = ο έλεγχος των οχημάτων γίνεται με τα χειριστήρια
- 2.) Κατάσταση ηρεμίας = όταν δεν γίνεται χειρισμός μέσω των χειριστηρίων δεν γίνεται παιχνίδι
- 3.) Κατάσταση αναμονής (Stand-by) = μετά από περίπου 20 λεπτά στην κατάσταση ηρεμίας η τροχιά σύνδεσης μεταάγει στην κατάσταση αναμονής (Stand-by). Η λυχνία LED δεν ανάβει πλέον.

### ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΗ ΡΕΥΜΑΤΟΣ < 0,5 Watt / 0,5W

Για την απενεργοποίηση διακόπτε τη λειτουργία της μονάδας Control Unit για περίπου 2-3 δευτερόλεπτα και κατόπιν ενεργοποιήστε την εκ νέου. Η πίστα βρίσκεται πάλι σε λειτουργία ηρεμίας.

- 4.) Απενεργοποιημένη κατάσταση = το τροφοδοτικό είναι αποσυνδεδεμένο από την πίστα



Το προϊόν αυτό φέρει το σύμβολο για την ξεχωριστή ανακύκλωση ηλεκτρικού εξοπλισμού (WEEE). Αυτό σημαίνει ότι το προϊόν αυτό πρέπει να ανακυκλωθεί σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/EU, για την ελαχιστοποίηση των περιβαλλοντικών ζημιών που ενδέχεται να προκληθούν. Για περισσότερες πληροφορίες αποστέλλετε στις τοπικές αρχές ή στην περιφέρειά σας. Ηλεκτρονικά προϊόντα που δεν υποκείμεται σε αυτήν την διαδικασία ξεχωριστής ανακύκλωσης, αποτελούν κίνδυνο για το περιβάλλον και την υγεία λόγω της παρουσίας επικίνδυνων συστατικών.

## Cuprins

Indicații privind siguranța .....	52
Conținutul ambalajului .....	52
Funcția 1: măsurare pe secțiuni / măsurare timpi intermediari .....	52
Setarea secțiunilor .....	53
Funcția 2: măsurarea performanțelor mașinii .....	54
Întreținerea și curățirea .....	54
Date tehnice .....	54

## Bine ați venit

Bine ați venit la echipa Carrera!

Instrucțiunile de utilizare conțin informații importante referitoare la construcția și deservirea sistemului dumneavoastră Carrera DIGITAL 124/132 Check Lane.

Vă rugăm să le citiți cu atenție și apoi să le păstrați.

Vă rugăm să le păstrați și să vă adresați departamentului nostru de vânzări sau să vizitați pagina noastră de web: [carrera-toys.com](http://carrera-toys.com)

Vă rugăm să verificați conținutul să fie complet și să nu fi suferit eventuale deteriorări de la transport. Ambalajul conține informații importante și trebuie de asemenea păstrat.

Dacă aveți nevoie de informații referitoare la deservirea pistei de curse Carrera DIGITAL 124/132, vă rugăm să le luați din instrucțiunile de utilizare corespunzătoare.

Vă dorim distracție plăcută cu noul dumneavoastră sistem Check Lane pentru Carrera DIGITAL 124/132.

## Indicații privind siguranța

### • AVERTISMENT!

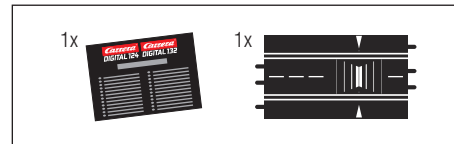
Nu este indicat pentru copii sub 3 ani. Pericol de sufocare datorită pieselor mici ce pot fi înghițite. Atenție: Pericol de prindere datorită funcționării.

### • AVERTISMENT!

Această jucărie conține magneți sau piese magnetice. Magneții care în corpul uman se atrag reciproc sau atrag alte obiecte metalice, pot provoca răni grave sau chiar mortale. Consultați imediat un medic dacă se înghit sau se inspiră magneți.

Vă rugăm să aveți în vedere în acest sens și instrucțiunile de utilizare și indicațiile de securitate ale ambalajului de bază al Carrera DIGITAL 124/132!

## Conținutul ambalajului

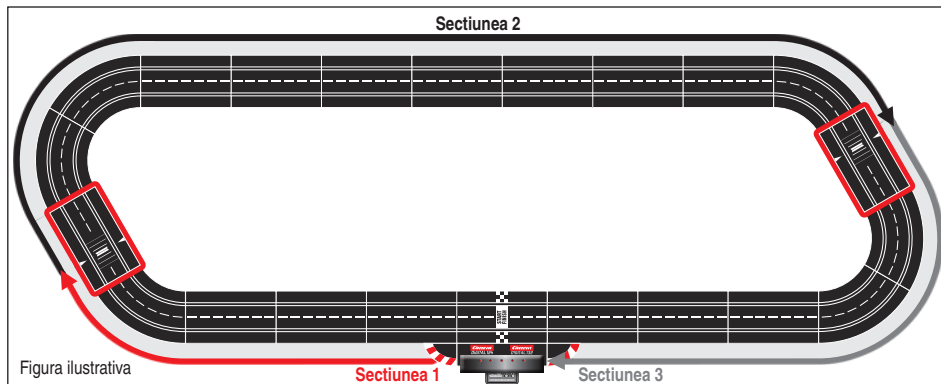


- 1 Check Lane
- 1 Instrucțiuni de utilizare

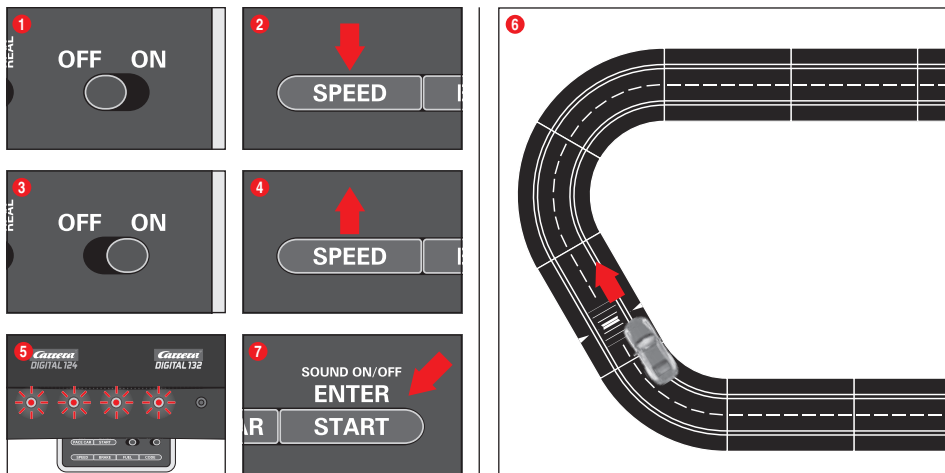
## Funcția 1: măsurare pe secțiuni / măsurare timpi intermediari

Timpi intermediari per secțiune (max. 3 secțiuni) se afișează în aplicația Carrera Race App. Punctele de control se pot poziționa în locul dorit, oriunde pe traseu.

Pentru afisarea a 3 secțiuni sunt necesare 2 puncte de control.



## Setarea sectiunilor



Pentru ca punctele de control sa fie functionale, trebuiesc defniti-  
te intai sectoarele. Va rugam sa va asigurati in aplicatia Carrera  
Race App ca pe unitatea de control este instalata minim Firmware  
versiunea 3.37 sau superioara. Punctele de control trebuie sa fie  
deja montate pe traseu, inaintea setarii. Pentru definirea sectiunilor,  
procedati dupa cum urmeaza:

Opriti unitatea de control conform Fig. 1 Tineti apasata tasta SPEED  
(Fig. 2) si porniti unitatea de control (Fig. 3). Primul LED luminea-  
za continuu. Lasati din nou tasta SPEED (Fig. 4). Prin apasarea  
repetitiva a tastei SPEED se aprind corespunzator LED-urile 1-4  
(Fig. 5). Alegeti una din urmatoarele optiuni:

- LED 1 = cronometrare oprita
- LED 1+2 = cronometrare pornita
- LED 1+2+3 = timp intermediar 1
- LED 1+2+3+4 = timp intermediar 2

Pentru preluarea optiunii alese trebuie sa se treaca o masina peste  
senzorul respectiv (Fig. 6). Un ton semnaleaza preluarea optiunii  
alese. Repetati procedura pentru fiecare punct de control. Dupa  
definirea punctelor de control apasati tasta START (Fig. 7) pentru  
a parasi setarile.

**Indicatie:** linia de start / sorire formeaza cu cronometrarea pornita  
un singur punct de control. O setare a punctului de control pe unita-  
tatea de control nu este necesara. Functia de numarare pe unitatea  
de control nu ar trebui oprita.

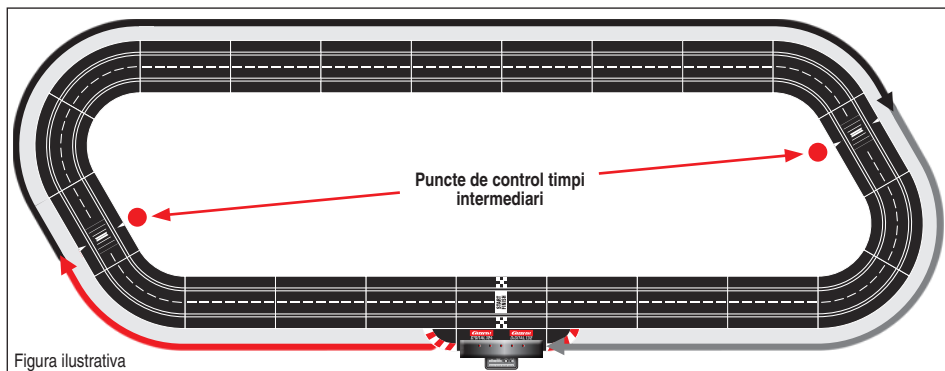
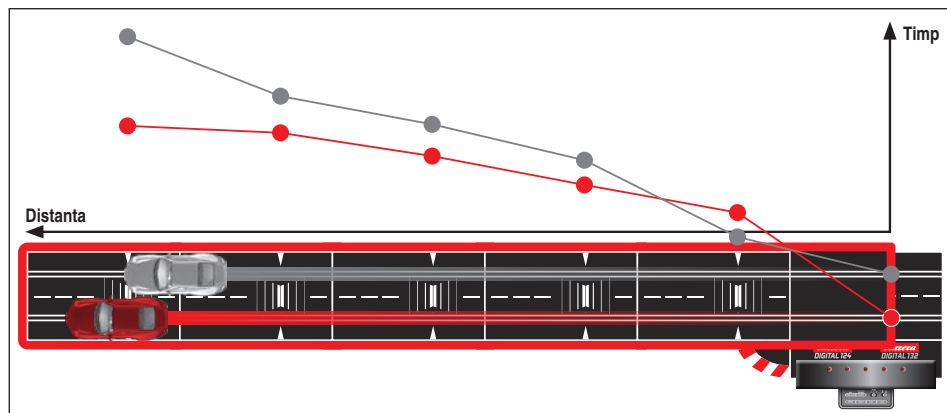


Figura ilustrativa

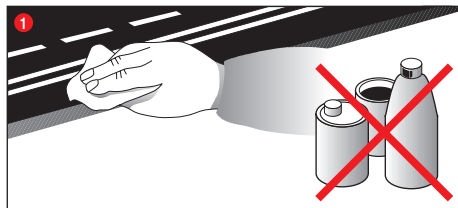
## Funcția 2: măsurarea performanțelor mașinii

Timpi realizat, accelerația medie și viteza medie la fiecare punct de control se calculează și afișează în aplicația Carrera Race App – cronometrările individuale se pot compara cu cele anterioare ale aceleiași sau a unei alte mașini. Afișarea graficului accelerației este posibilă cu folosirea a 3 puncte de control. Setarea măsurării perfor-

manțelor se face din aplicația Carrera Race App



## Întreținerea și curățirea



Pentru a asigura o funcționare ireproșabilă a pistei, trebuie curățate toate piesele pistei în mod regulat. Înainte de curățire se scoate ștecărul din priză.

**1 Pista:** Se curăță suprafața pistei de rulare și canalul benzii cu o cârpă uscată. Pentru curățire nu se vor folosi solvenți sau chimicale. Dacă nu se folosește, pista se păstrează protejată de praf și la loc uscat, cel mai bine în cutia originală.

## Date tehnice

Tensiunea de ieșire · transformatorul jucării



18 V  $\approx$  54 VA (Carrera DIGITAL 124)  
14,8 V  $\approx$  51,8 VA (Carrera DIGITAL 132)

### Moduri de alimentare cu curent electric

- 1.) Operarea jocului = vehiculele sunt operate prin telecomenzi manuale
- 2.) Staționare / Operare stand-by = nu se operează telecomenzile manuale, nu se poate juca
- 3.) Operare stand-by = după cca. 20 minute de stare de pauză șina de conectare trece în modul de operare stand-by. LED-ul nu mai luminează.

### CONSUMUL DE CURENT < 0,5 Watt / 0,5W

Pentru reactivare deconectați unitatea de comandă și conectați-o din nou după circa 2-3 secunde. Astfel, pista se va afișa din nou în regim de stand-by.

- 4.) Deconectarea = Adaptorul se deconectează de la rețeaua de curent



Acest produs poartă simbolul pentru aruncarea selectivă a deșeurilor electrice cu simbolul WEEE. Acest lucru înseamnă că acest produs este conform directivelor EU 2012/19/EU, este necesar să se arunce în mod corespunzător, pentru a minimiza poluarea mediului înconjurător. Informații suplimentare veți obține de la direcțiile locale sau regionale corespunzătoare.

Acest proces de aruncare, de distrugere a restului acestui produs, provoacă substanțe nocive și periculoase pentru sănătate și pentru mediul înconjurător.

## Indholdsfortegnelse

Sikkerhedshenvisninger .....	55
Emballageindhold .....	55
Funktion 1: Sektormåling / mellemtidsmåling .....	55
Sektoropsætning .....	56
Funktion 2: Køretøjs performancemåling .....	57
Vedligeholdelse og pleje .....	57
Tekniske data .....	57

## Velkommen

Hjertelig velkommen i Team Carrera!  
 Betjeningsvejledningen indeholder vigtige informationer om opbygning og betjening af din Carrera DIGITAL 124/132 Check Lane.  
 Læs den opmærksomt igennem og opbevar den derefter. Ved spørgsmål bedes du henvende dig til vores salgsafdeling eller besøg vores hjemmeside: [carrera-toys.com](http://carrera-toys.com)

Gennemgå venligst indholdet for fuldstændighed og eventuelle transportskader. Emballagen indeholder vigtige informationer og bør ligeledes opbevares.

Skulle du behøve informationer vedrørende betjening af Carrera DIGITAL 124/132racerbanen, finder du disse i den tilsvarende betjeningsvejledning.

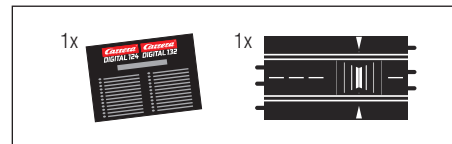
Vi ønsker dig god fornøjelse med din nye Check Lane til Carrera DIGITAL 124/132.

## Sikkerhedshenvisninger

- **ADVARSEL !**  
 Ikke egnet for børn under 36 måneder. Kvælningsfare ved slugning af smådele. Pas på: På grund af funktionen er der risiko for klemning.
- **ADVARSEL !**  
 Dette legetøj indeholder magneter eller magnetiske bestanddele. Magneter, der i menneskets krop tiltrækker hinanden, eller en mekanisk genstand, kan give svære eller dødelige kvæstelser. Konsulter straks læge, hvis magneter sluges eller indåndes.

Bemærk hertil også betjeningsvejledningen og sikkerhedshenvisningerne i grundpakken fra Carrera DIGITAL 124/132!

## Emballageindhold

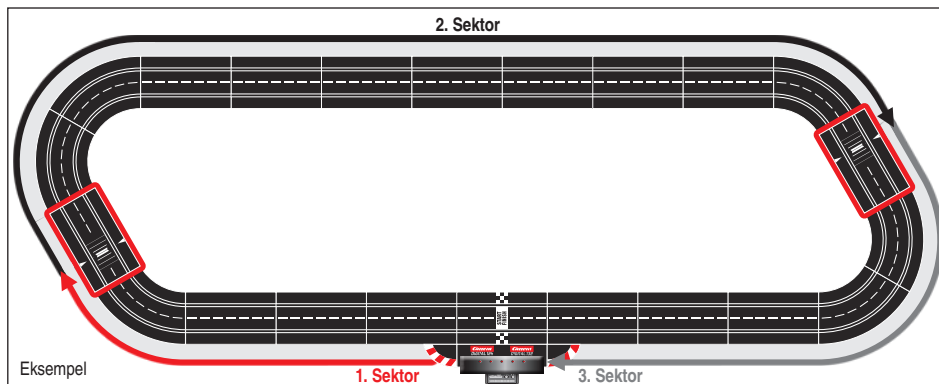


- 1 Check Lane
- 1 Betjeningsvejledning

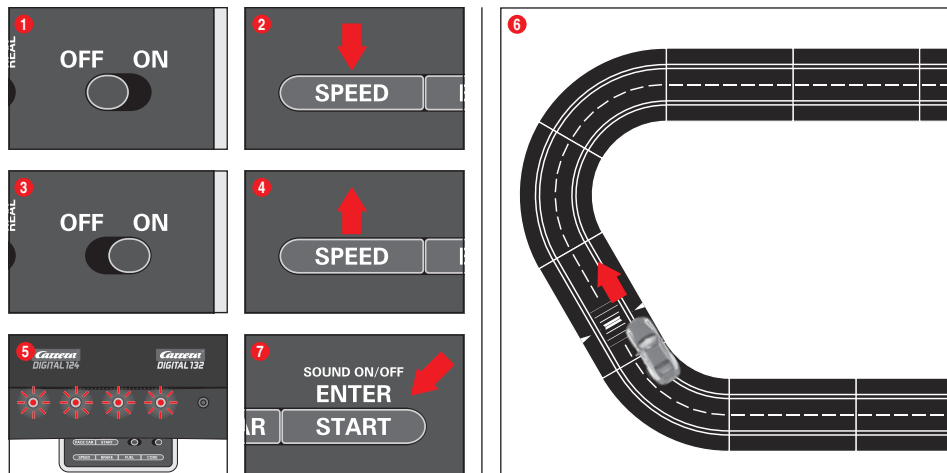
## Funktion 1: Sektormåling / mellemtidsmåling

Mellemtiderne for hver sektor (maks. 3 sektorer) vises i forbindelse med Carrera Race appen. Check Lanes kan indbygges på et vilkårligt sted på banen.

Til visning af 3 sektorer skal man bruge 2 Check Lanes.



## Sektoropsætning



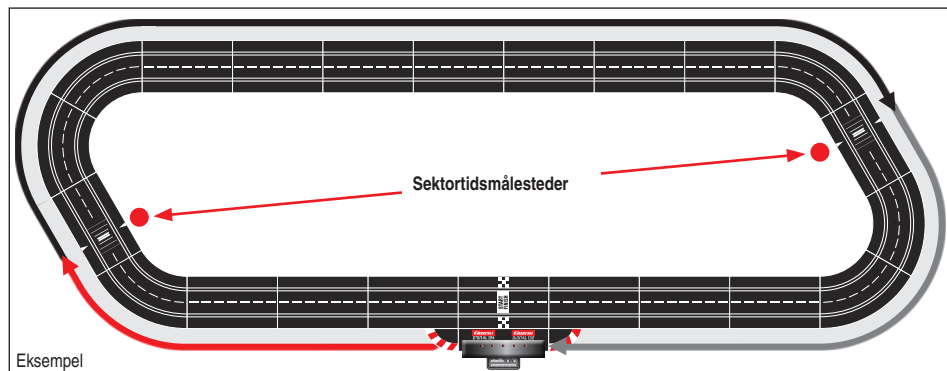
For at Check Lanes kan bruges til sektormåling, skal sektorafsnitene defineres. Sørg ved hjælp af Carrera Race appen for, at der er installeret firmware version 3.37 eller højere på din Control Unit. Desuden bør Check Lanes være indbygget i banen inden de indstilles. Brug følgende fremgangsmåde til definering af sektorerne:

Slå din Control Unit fra iht. Fig. 1. Hold SPEED-knappen (Fig. 2) trykket og slå så din Control Unit (Fig. 3) til. Nu lyser den første LED permanent. Slip nu SPEED-knappen (Fig. 4) igen. Ved gentaget tryk på SPEED-knappen lyser LED 1-4 (Fig. 5) tilsvarende. Vælg en af de følgende optioner:

- LED 1 = tidsregistrering slået fra
- LED 1+2 = tidsregistrering slået til
- LED 1+2+3 = sektortid 1
- LED 1+2+3+4 = sektortid 2

Til bekræftelse af den valgte option skal man derefter skubbe eller køre en bil hen over den tilsvarende sensor (Fig. 6). En lyd signaliserer bekræftelsen af den valgte option. Brug samme fremgangsmåde ved hver Check Lane. Efter definering af Check Lane målestederne trykker du på START-knappen (Fig. 7) for at forlade indstillingerne.

Start-/mållinjen danner et sektorpunkt når tidsregistreringen er slået til. Det er ikke nødvendigt at indstille målepunktet på din Control Unit. Tællefunktionen på din Control Unit bør ikke være slået til.



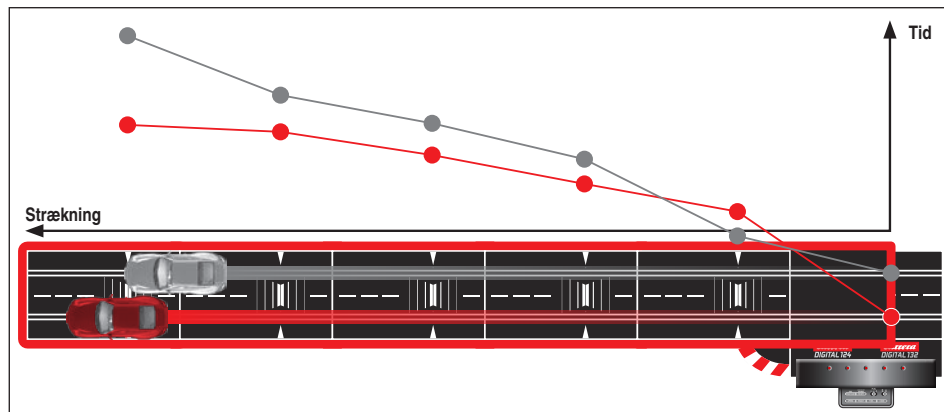
Eksempel



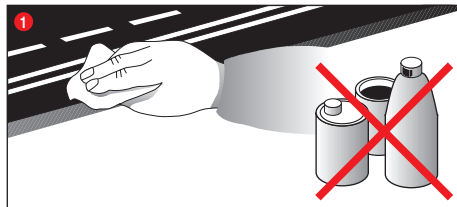
## Funktion 2: Køretøjs performancemåling

Brugt tid, gennemsnitlig acceleration og gennemsnitshastighed ved de pågældende målepunkter behandles i forbindelse med Carrera Race appen og det testede køretøjs køredata vises – de enkelte målinger kan sammenlignes med forudgående målinger fra det samme eller et andet køretøj. Mulighed for visning af accelerations-

kurve ved brug af 3 Check Lanes. Opsætning af performancemålingen skal foretages via Carrera Race appen.



## Vedligeholdelse og pleje



For at garantere en upåklagelig funktion af racerbanen, bør alle dele af racerbanen renses regelmæssigt. Før rensningen trækkes ledningen med hanstikket ud.

**1 Racerbanen:** Hold vejbelægningen og sporrillerne ren med en tør klud. Der må ikke benyttes løsningsmidler eller kemikalier til rensning. Opbevar banen støvbeskyttet og tør, når banen er ikke i brug, bedst i originalemballagen.

## Tekniske data

Udgangsspænding · legetøjstransformer



18 V == 54 VA (Carrera DIGITAL 124)  
14,8 V == 51,8 VA (Carrera DIGITAL 132)

### Strømmodi

- 1.) Køremodus = køretøjet styres via håndgasregulatoren
- 2.) Hvilemodus = håndgasregulator bruges ikke, ingen kørsel
- 3.) Stand-by = efter ca. 20 minutter hvilemodus går tilslutningsskinnen på stand-by modus. LED'erne lyser ikke mere.

**STRØMFORBRUG < 0,5 watt / 0,5W**

Til reaktivering skal du slå controlleren fra i ca. 2-3 sekunder og så tænde den igen. Banen befinder sig i hviledrift.

- 4.) Ud-tilstand = netenhed adskilt fra strømmettet



Dette produkt er forsynet med symbolet for selektiv bortskaffelse af elektrisk udstyr (WEEE). Det betyder, at dette produkt fra EU-direktivet 2012/19/EU skal bortskaffes tilsvarende for at minimere risikoen for miljøskader.

Yderligere informationer kan du få hos dine lokale eller regionale myndigheder. Elektroniske produkter, der er udelukket fra denne selektive bortskaffelsesproces, udgør en fare for miljøet og helbredet pga. forekomsten af farlige substanser.

## 目录

安全提示 .....	58
包装内容 .....	58
功能一：计时段测量/时间间隔测量 .....	58
设立计时段 .....	59
功能二：车辆性能检测 .....	60
维护和护理 .....	60
技术数据 .....	60

## 欢迎

欢迎加入Carrera团队

本使用说明书对Carrera路轨赛车124/132数码系列检测道的安装和运行具有重要说明。

请仔细阅读本说明并将之好好保存。如有问题，请您同我们的销售部门联系，或访问我们的网页carrera-toys.com

请检查包装内容是否完整，是否存在运输破损。外包装上有重要信息，因此也应好好保存。

如果您需要了解关于Carrera DIGITAL 124/132赛道的详细信，请参阅相关的使用说明。

希望Carrera 124/132数码系列的新型检测道给您带来无穷乐趣。

## 安全提示

### •警告！

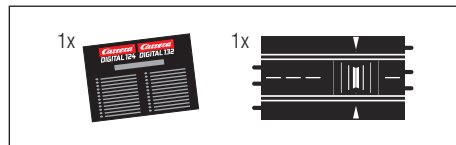
不适用于小于36个月的儿童。 内含小块部件，不慎吞咽可能导致窒息危险。请注意：产品功能性质决定，有卡住的危险。

### •警告！

此玩具中含磁铁或带磁性的部件。在人体中相互吸附或吸引其它金属件的磁铁可造成重伤或危及生命。在不慎吞入或吸入磁铁后请务必立即就医。

请同时参阅Carrera DIGITAL 124/132基本包装上的操作说明和安全提示！

## 包装内容



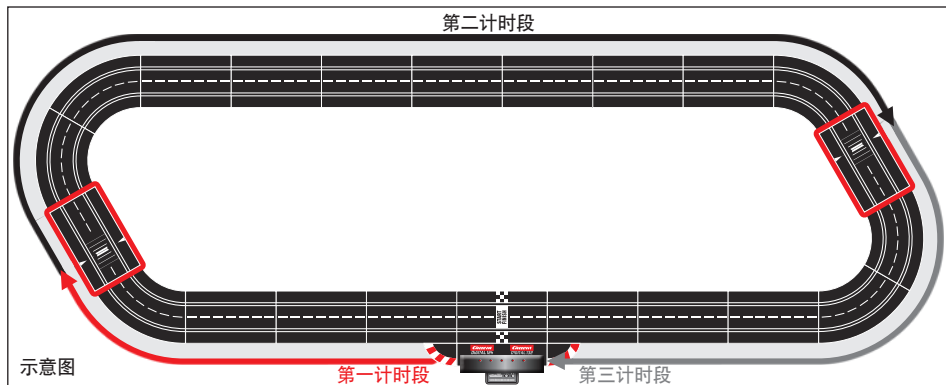
1 Check Lane

1 操作说明

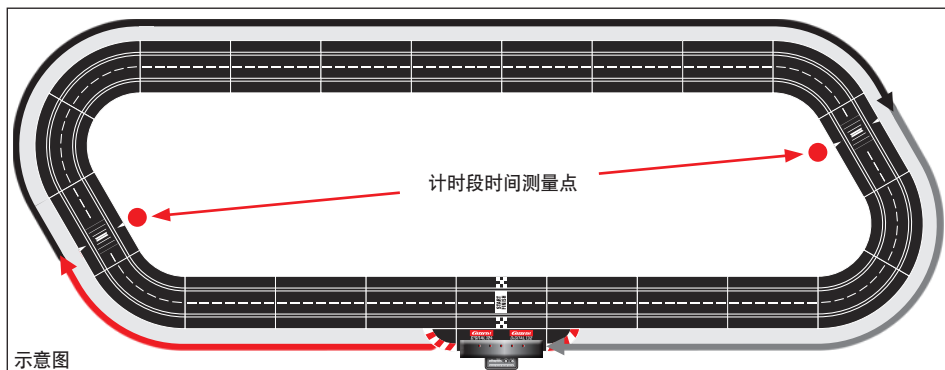
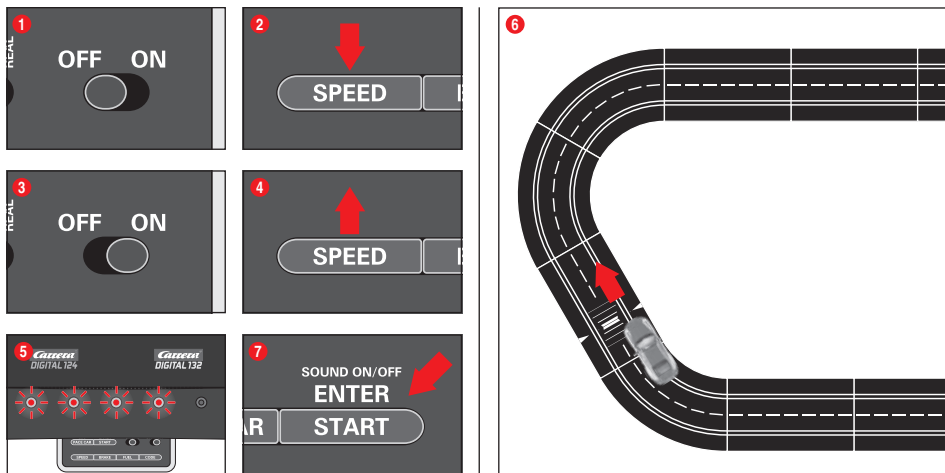
## 功能一：计时段测量/时间间隔测量

通过连接Carrera赛事应用程序，显示每个计时段（最多三个计时段）的时间间隔。规划路径时可在任意位置安装检测道。

三个计时段的显示需要两条检测道



## 设立计时段



示意图

为了使用检测道测量计时段，需要对计时段的分段进行定义。请您通过Carrera赛事应用程序确保在控制单元上安装的是固件版本3.37或更高版本。此外，检测道应在设置之前已经安装。请您按照如下操作对计时段进行定义：

如图①所示关闭控制单元。按住SPEED按钮（图②），打开控制单元（图③）。第一个LED指示灯持续亮起。松开SPEED按钮（图④）。再按下SPEED按钮，指示灯LED 1-4（图⑤）相应亮起。请您在以下选项中选择：

- LED 1 = 关闭时间记录
- LED 1+2 = 打开时间记录
- LED 1+2+3 = 计时段时间一
- LED 1+2+3+4 = 计时段时间二

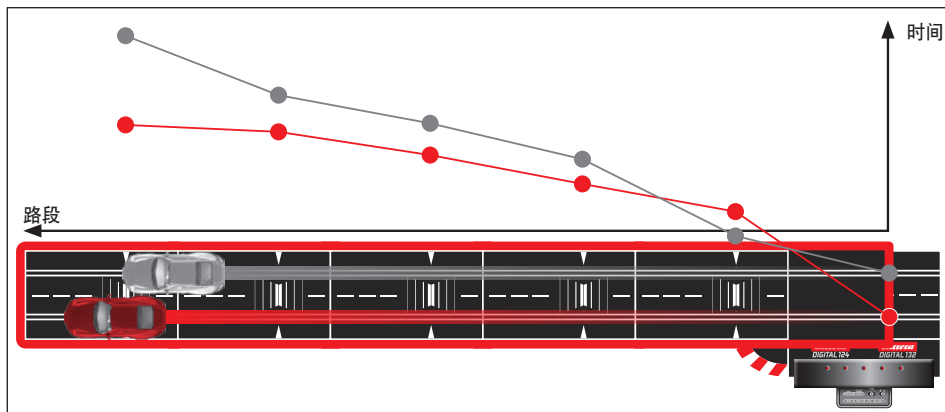
为了使所选项生效，必须随后将车辆推到或开到相应的传感器（图⑥）。传感器发出的提示音表示所选项生效。请以同样的方式对每条检测道进行操作。对检测道的测量点进行定义后，按下START键（图⑦）退出设置。

注意：时间记录启动后，起始/终点线构成一个计时段点。在控制单元上对该测量点进行设置是没有必要的。不要关闭控制单元的计数功能。

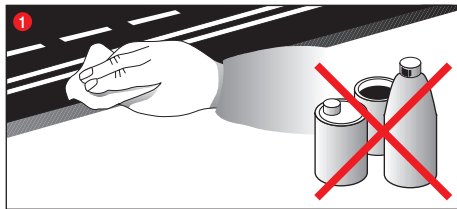
## 功能二：车辆性能检测

通过Carrera赛事应用程序计算各个测量点的耗时、平均加速度和平均速度，显示被测试车辆的行驶性能。单个测量数据可与同一或另一车辆以前的测量数据进行比较。使用三条以上检测道显示加速度曲线。

通过Carrera赛事应用程序设立汽车性能测量。



## 维护和护理



为确保赛道功能完全正常,应定期清洁赛道的所有部件。清洁前应拔下电源插头。

**1** 赛道路段: 用一块干布擦净赛道表面和轨道槽。清洁时,不得使用稀释剂或化学品。不使用时应将赛道保存在清洁干燥的地方,最好是放在原包装箱中。

## 技术数据

输出电压 · 玩具变压器

	18 V	==	54 VA	(Carrera DIGITAL 124)
	14,8 V	==	51,8 VA	(Carrera DIGITAL 132)

### 通电模式

- 1.) 游戏状态 = 游戏车可以通过遥控器操纵
- 2.) 静止状态 = 不操作遥控器, 游戏停止
- 3.) 待机状态 = 进入静止状态20分钟后, 连接轨转为待机状态。LED灯不再亮起。  
电流消耗<0,5瓦特/0,5W  
如需重新激活遥控器, 请先关闭2-3秒, 然后重启遥控器。跑道再次处于待机模式。
- 4.) 关机状态 = 拔出电源



## 梱包内容

安全上の注意事項	61
梱包内容	61
機能1: スプリットタイム計測 / ラップタイム計測	61
区間のセットアップ	62
機能2: マシンのパフォーマンス計測	63
手入れ	63
テクニカルデータ	63

## ようこそ

カレラ・チームへようこそ！

この取扱説明書には、Carrera DIGITAL 124/132チェックレーンの組立と操作のための大切な情報が記載されています。

取扱説明書をよくお読みのうえ、大切に保管してください。  
ご不明な点がありましたら販売店までお問い合わせいただくか、弊社ホームページcarrera-toys.comをご覧ください。

製品不良でないか、あるいは運搬時の損害があるかどうかを確認してください。なお、包装箱は重要な製品情報が記載されていますので、大切に保管してください。

Carrera DIGITAL 124/132サーキットの操作に関しては、専用の取扱説明書をご参照ください。

Carrera DIGITAL 124/132用チェックレーンでお楽しみください。

## 安全上の注意事項

・「警告！

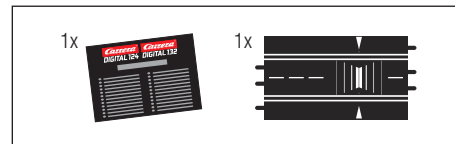
36ヶ月未満のお子様には適しません！ 誤って飲み込みかねない小さな部品による窒息の危険あり。注意：機能上挟まれる危険あり。

・警告！

この玩具は磁石又は磁気を帯びた構成部品を含みます。磁石が身体内で互いに引き付け合ったり又は他の金属物体を引き付けたりすると、重大な又は致命的な怪我の原因となることがあります。磁石を飲み込んだり又は吸い込んだりした場合は、即座に医師に相談してください。

Carrera DIGITAL 124/132の取扱説明書、および本体パッケージに記載されている安全のための注意をよくお読みください。

## 梱包内容

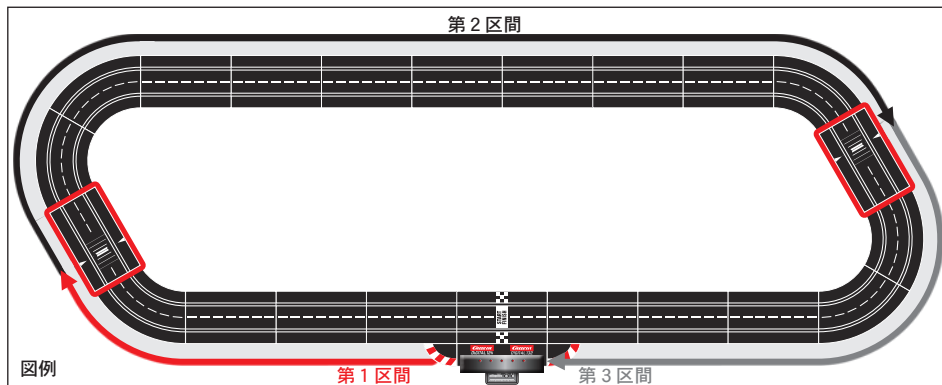


1 Check Lane  
操作手引書 (1台)

## 機能1: スプリットタイム計測 / ラップタイム計測

Carrera Race Appで各区間ごと（最大3区間まで）のラップタイムを表示させます。チェックレーンは、コースのレイアウトに好きなように配置することができます。

3区間の表示には、2本のチェックレーンが必要です。

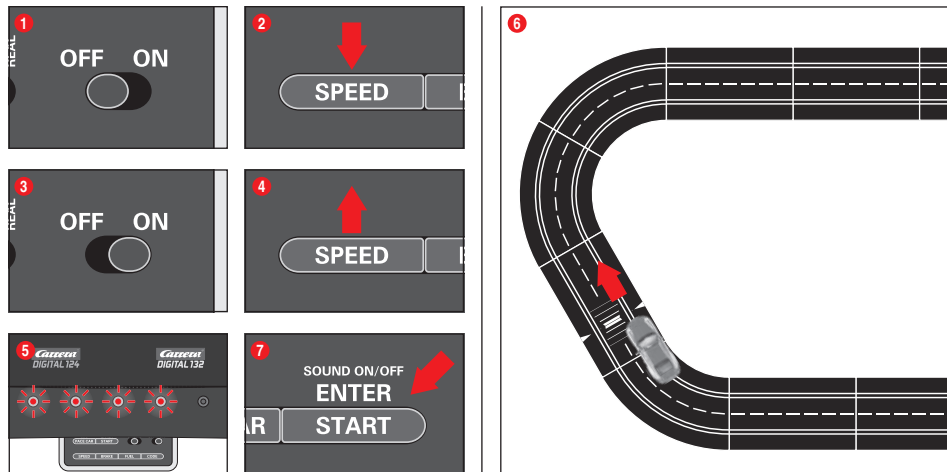


図例

第1区間

第3区間

## 区間のセットアップ



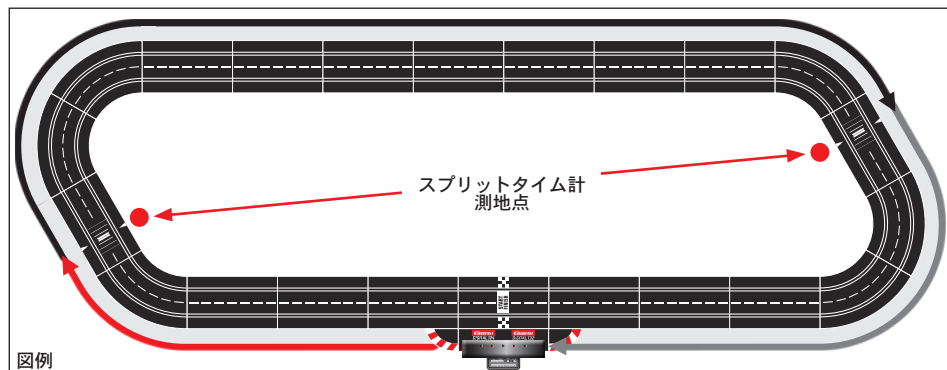
チェックレーンをスプリットタイムの計測に使用するには、区間を区切らなければなりません。Carrera Race Appでファームウェアのバージョンが3.37または、それより上位のものがコントロールユニットに搭載されているかを確かめてください。設定前には、チェックレーンをコースに配置してください。区間の区切りは、次のように設定します。

図①のようにコントロールユニットのスイッチを切ります。スピードボタン（図②）を押したまま、コントロールユニットのスイッチを入れます（図③）。最初のLEDが点灯し続けます。それからスピードボタンを放します（図④）。スピードボタンを再び押すことで、1～4の各LED（図⑤）が点きます。次のオプションの中から、ひとつを選択します：

LED 1 = タイム測定 オフ  
 LED 1+2 = タイム測定 オン  
 LED 1+2+3 = スプリットタイム 1  
 LED 1+2+3+4 = スプリットタイム 2

選択したオプションを実行するには、車をその区間の上でスライドさせるか、走行させなければなりません（図⑥）。選択したオプションがセットされると、シングル音が鳴ります。それを各チェックレーンごとに、同様に設定します。チェックレーンの計測地点の設定後、スタートボタン（図⑦）を押すと設定を終了することができます。

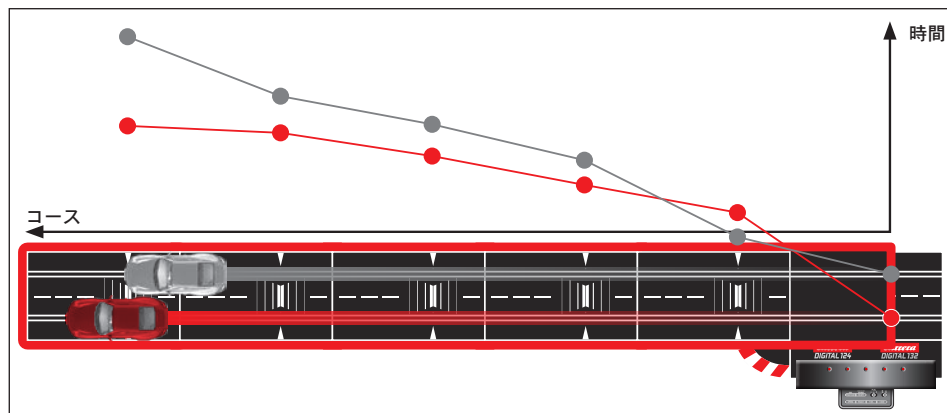
ヒント： スタートおよびゴールラインは、ひとつの区間地点のタイム計測がオンであることで決められます。そこではコントロールユニットによる計測地点の設定は、必要ありません。コントロールユニットでカウント機能をオフにしないでください。



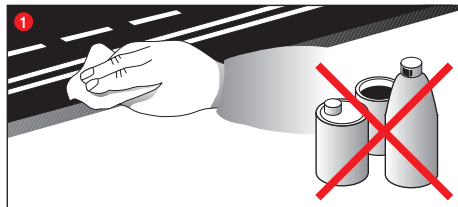
## 機能 2 : マシンのパフォーマンス計測

各測定地点での所要タイム、平均加速時間と平均速度は Carrera Race Appによって割り出され、テスト走行したマシンの走行状態が表示されます。これにより各測定値を、以前の測定や他のマシンの測定値と比較することができます。 3本以上のチェックレーン

の使用で加速カーブが表示されます。 Carrera Race Appからパフォーマンス計測をセットアップしてください。



## 手入れ



スロットカーコースの機能が十分に発揮できるように、全部品を定期的に清掃してください。また、清掃の際は、必ず電源プラグを外してから行ってください。

**1** コースの距離：トラック表面および溝の清掃には乾燥した布を用い、溶剤や化学薬品は使用しないでください。本品を使用しないときは、ホコリのかからない乾燥した場所に保管してください。購入時の包装箱をご利用することをお勧めします。

## テクニカルデータ

玩具用変圧器の出力電圧

	18 V	=== 54 VA	(Carrera DIGITAL 124)
	14,8 V	=== 51,8 VA	(Carrera DIGITAL 132)

電力モード

- 1.) プレイモード=カートを手動コントローラーで操作
- 2.) 静止モード=ハンドコントローラーを操作せず、ノープレイ
- 3.) スタンドバイモード=静止モードが約20分継続すると接続レールはスタンドバイモードに切替。LEDが消灯した。  
消費電力< 0,5ワット/0,5W  
コントロールユニットを再起動させるためには、2~3秒間電源を切ってから再度スイッチを入れてください。そうすると、レールはスリープモードにもどります。
- 4.) オフ状態=配電網への接続を分離



## 목차

안전주의사항	64
포장내용물	64
기능 1: 구간 측정/중간 시간 측정	64
구간 설정	65
기능 2: 차량 주행 행태 측정	66
점검과 손질	66
기술지원	66

## 반갑습니다

카레라 팀에서 만나게 되어 반갑습니다!  
이 사용설명서는 카레라 디지털 124/132 체크 레인을 조립하고 작동하는데 중요한 정보를 담고 있습니다. 설명서를 자세히 읽으신후 잘 보관하십시오. 의문나는 사항이 있으면 저희 판매처에 문의하시거나 다음 웹사이트를 방문하십시오: [carrera-toys.com](http://carrera-toys.com)

제품에 이상이 있거나 배송중 손상이 있는지 확인하십시오. 포장 상자는 상품 정보가 표기되어 있으니 꼭 보관하십시오.

Carrera DIGITAL 124/132 경주로를 작동하기 위해 정보가 필요하시면 해당 사용설명서를 참고하십시오.

새로 구입하신 카레라 디지털 124/132 용 체크 레인과 즐거운 시간 가지시기 바랍니다.

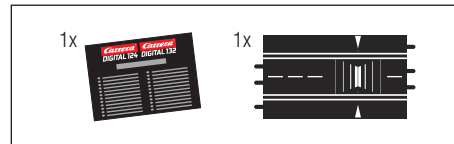
## 안전주의사항

• 경고:  
36개월 미만의 어린이에게는 적합하지 않습니다. 삼킬 수 있는 작은 부품으로 인해 질식할 위험이 있습니다. 주의: 제품의 기능상 놀리거나 끼워져 다칠 위험이 있습니다.

• 경고:  
이 장난감에는 자석이나 자성을 가진 부품이 들어 있습니다. 인체내에서 서로 붙거나 금속성 물체를 끌어당기는 자석은 심하게 다치거나, 사망을 야기할 수 있습니다. 자석을 삼켰거나 흡입하였을 경우에는 즉시 의사의 도움을 청하십시오.

이를 위해 카레라 디지털 124/132 기초포장의 작동방법과 안전수칙 설명서를 주지하십시오.

## 포장내용물

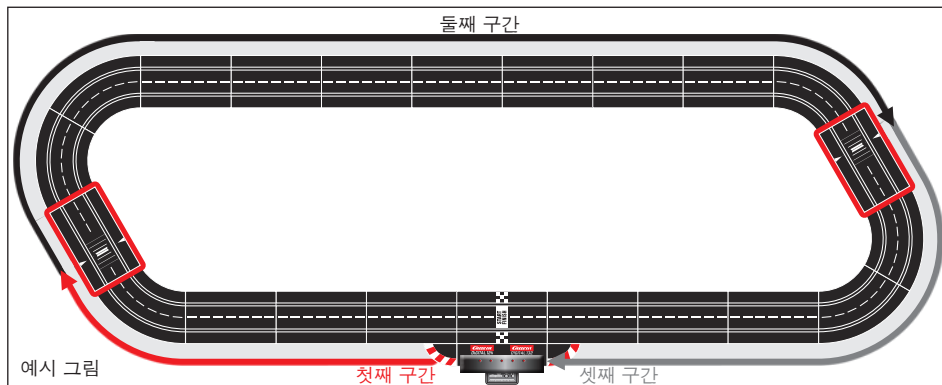


1 Check Lane  
조작설명서 1개

## 기능 1: 구간 측정/중간 시간 측정

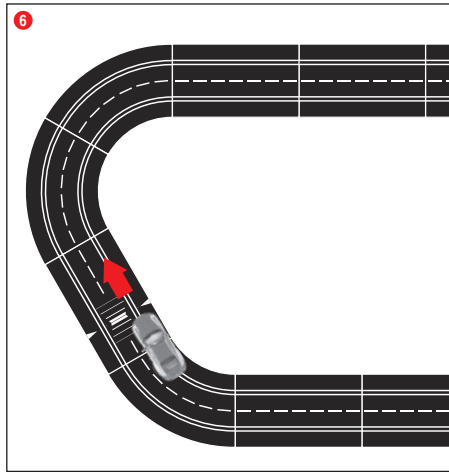
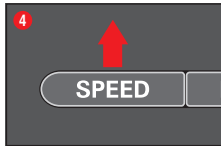
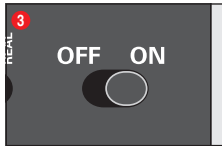
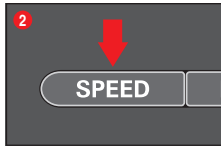
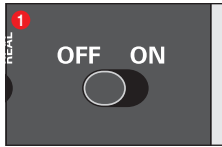
각 구간(최대 3 구간)의 중간 소요 시간은 카레라 레이스 앱과 연결하여 표시됩니다. 체크 레인은 선로의 아무데나 임의로 조립할 수 있습니다.

3 구간을 표시하려면 체크 레인 2개가 필요합니다.





## 구간 셀업



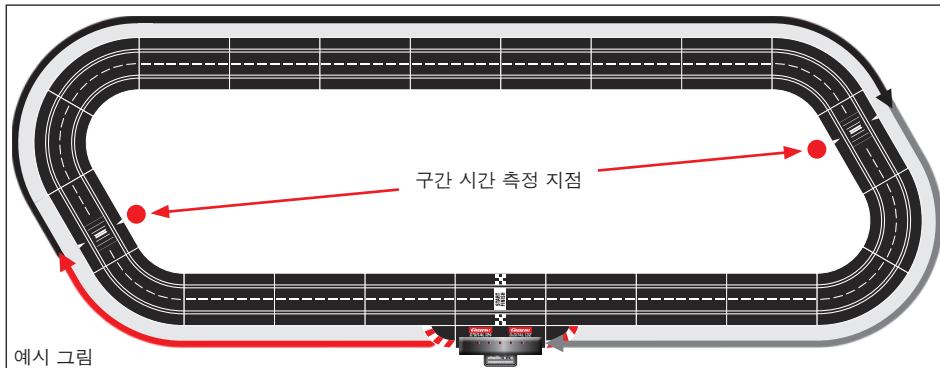
체크 레인을 구간 측정에 사용할 수 있게 하기 위하여 구간 범위를 지정해야 합니다. 카레라 레이스 앱을 사용하여 펌웨어 버전 3.37이나 그 이상 버전이 컨트롤 유닛에 설치되어 있는지 확인하십시오. 나아가, 체크 레인은 설정하기 전에 이미 선로에 조립되어 있어야 합니다. 구간을 지정하기 위해서는 다음과 같이 진행하십시오:

그림 1과 같이 컨트롤 유닛을 끄십시오. 스피드 단추(그림 2)를 누른 상태에서 컨트롤 유닛(그림 3)을 켜십시오. 첫번째 점등이 지속적으로 빛을 발합니다. 스피드 단추를 다시 놓으십시오(그림 4). 스피드 단추를 다시 누르시면, 점등 1-4가(그림 5) 빛을 발합니다. 다음 선택 사항 중 1개를 선택하십시오:

- 점등 1 = 시간 측정 끄기
- 점등 1 + 2 = 시간 측정 켜기
- 점등 1 + 2 + 3 = 구간 시간 1
- 점등 1 + 2 + 3 + 4 = 구간 시간 2

지정한 선택 사항 설정을 확인하려면 최종적으로 차량을 해당 센서 위로 밀거나 주행하십시오(그림 6). 신호음이 선택 설정 확인을 알려줍니다. 각 체크 레인마다 동일한 방법으로 설정하십시오. 체크 라인 측정 위치를 지정하셨으면, 시작 단추를 눌러(그림 7) 설정을 종료하십시오.

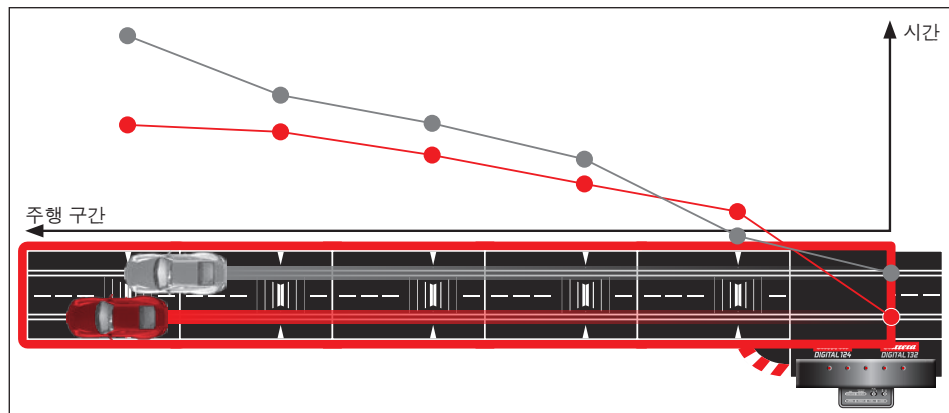
참고: 시간 측정 기능을 작동한 상태에서는 출발/도착선이 구간 지정입니다. 컨트롤 유닛에서 측정점을 설정하실 필요가 없습니다. 컨트롤 유닛의 계산능력이 꺼져 있어서는 않됩니다.



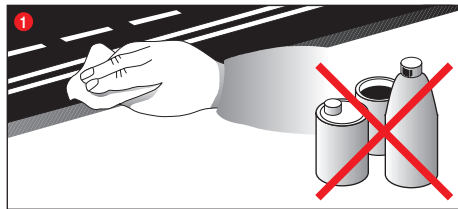
## 기능 2: 차량 주행 행태 측정

각 측정지점에서의 소요 시간, 평균 가속도, 평균 속력은 카레라 레이스 앱과 연결되어 준비되고 시험된 차량의 주행행태가 표시됩니다. 각 측정치는 동일한 차량이나 다른 차량의 이전 측정치와 비교됩니다. 가속도 곡선 표시는 3개 이상의 체크 라인을 사용할 때 가

능합니다. 주행 행태 설정은 카레라 레이스 앱을 통해 할 수 있습니다.



## 점검과 손질



경주선로가 이상없이 작동하게 하려면 경주로의 모든 부분을 정기적으로 닦아야 합니다. 청소하기 전에 전원을 뽑아 주십시오.

**1** 경주로: 주행로 표면과 궤도홈을 마른 헝겊으로 닦아주십시오. 세척할 때 용매나 화학물질을 사용하지 마십시오. 사용하지 않을 때는 먼지가 끼지 않게, 그리고 건조하게 보관해야 하는데, 오리지널 포장상자가 가장 좋습니다.

## 기술제원

전압출력 · 완구용 어답터

	18 V	===	54 VA	(Carrera DIGITAL 124)
	14,8 V	===	51,8 VA	(Carrera DIGITAL 132)

전류형태

- 1.) 작동형태 = 조종기를 통해 차량 작동
- 2.) 휴식형태 = 조종기를 작동하지 않으면 동작이 안됨.
- 3.) 대기형태 = 휴식상태가 20여분 지나면 연결선로는 대기모드로 전환됨.  
LED 가 더이상 빛을 발하지 않습니다.  
전력소비 0,5와트 /0,5W 미만  
재가동 하려면, 컨트롤 유니트를 약 2-3초 동안 껐다 다시 켜십시오. 그러면 철도는 다시 휴식 상태가 됩니다.
- 4.) 꺼진 상태 = 전원 공급장치가 전원에서 분리됨



## فهرست المحتويات

- 67.....إرشادات الأمان  
 67.....محتويات الصندوق  
 67.....وظيفة رقم 1: مسج القطاعات/ المسج في منتصف الوقت  
 68.....تحديث القطاعات  
 69.....اختيار 2: راكبة - مسج الأداء  
 69.....الصيانة والعناية  
 69.....البيانات التقنية.

## أهلاً بكم

أ أريراً قيرف يف مكب لاهسو لا Carrera Team!

يحتوي دليل الاستعمال على معلومات مهمة بشأن تركيب واستعمال وحدة Check Lane 132/124 Carrera DIGITAL

يرجى قراءتها بعناية فائقة ومن ثم الاحتفاظ بها.  
 يرجى في حالة وجود أسئلة لديكم الاتصال بقسم التوزيع لدينا أو زورونا على صفحتنا في شبكة الأنترنت:  
 (carrera-toys.com)

يرجى الفحص والتأكد من اكتمال محتويات الكارتون وفيما إذا كانت قد تعرضت لأضرار بسبب الشحن. يتضمن الكارتون معلومات مهمة ويتوجب أيضاً الاحتفاظ به.

إذا كانت خُتاج إلى معلومات حول استعمال مضممار السباق 124/132 Carrera DIGITAL. يرجى أن تطلع عليها في دليل الاستعمال المناسب.

تتمنى لكم وافر المتعة مع وحدتكم الجديدة Check Lane الخاصة بمضممار السباق 132/124 Carrera DIGITAL.

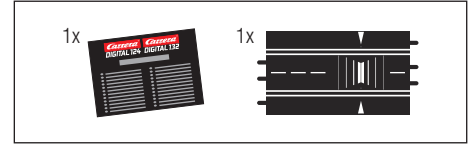
## إرشادات الأمان

• **خذيراً! غير مخصصة للأطفال تحت سن 36 شهراً.** خطر الأختناق بسبب وجود أجزاء صغيرة قابلة للبلع. **انتباه:** وجود خطر الإنحسار بسبب طبيعة العمل.

• **خذيراً!** تحتوي هذه اللعبة على مغنايط أو أجزاء مغناطيسية. يمكن للمغنايط التي تتجاذب مع بعضها البعض أو مع شئ معدني آخر داخل جسم الإنسان أن تسبب جروح خطيرة أو جروح ميمته. **أنتصلوا فوراً بطبيب عند بلع مغنايط أو عند دخولها مع شهيق التنفس.**

كما يُرجى أيضاً الانتباه الي دليل الاستعمال وتعليمات الأمان الموجودة في الحزمة الأساسية الخاصة بمضممار السباق 124/132 Carrera DIGITAL

## محتويات الصندوق

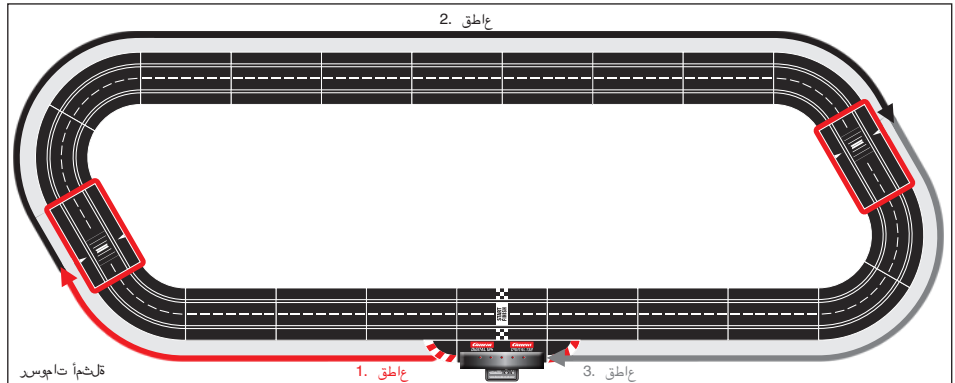


Check Lane 1  
 1 تعليمات التشغيل

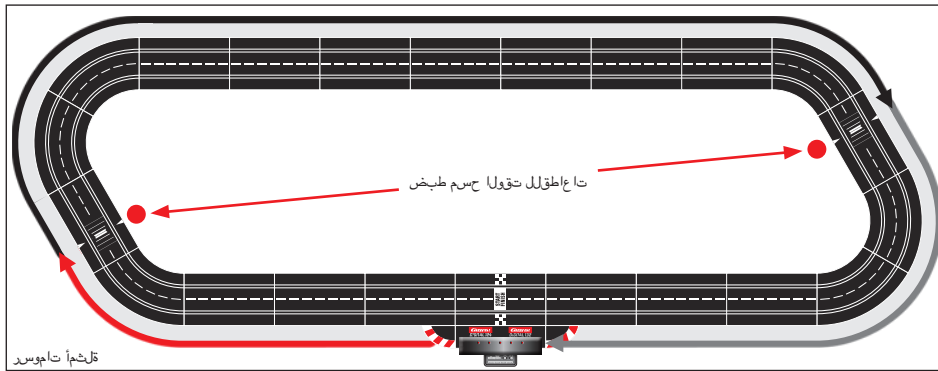
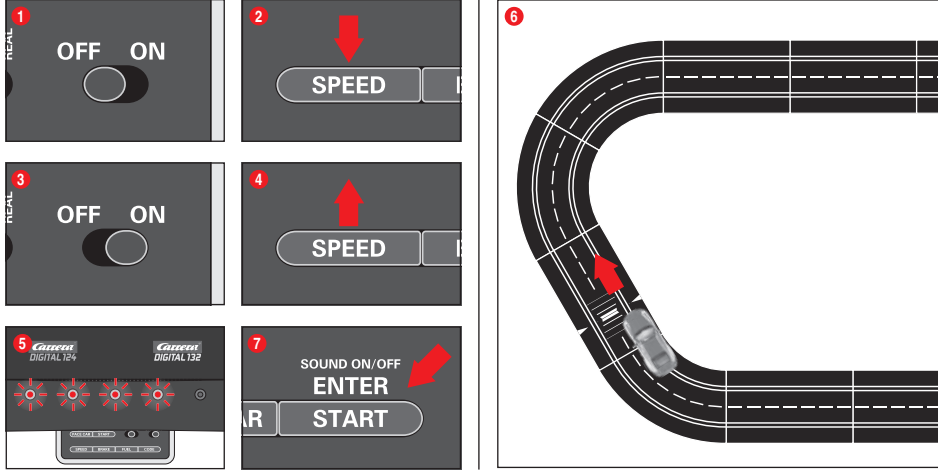
## تقولاً فصت نم يف حسرمل / تا عاطق ل حسر م: 1 مقر ؤفيظو

دنع (يصرقاً دج تا عاطق 3) عاطق لئال تقولاً تامي سرت خردع مدي نلميوي Carrera DIGITAL 124/132 Multistart Lane قدح عم ليصوتلا ميمصرتلا يف يف لخر فملا نالهما يف Check Lane قدح بيالرت .

تا عاطق ثالث خردع ل 2 Check Lanes ددع بولطم



## تاع اطلاق شي دحت



في دحت بجي تاع اطلاق حسم Check Lanes تادحو مادغسترا نلمهي يلى دادعزال نأ Carrera Race App قدحو لالغ نم دلأت للخرنف نم تاع اطلاق بازأ يلع اهلويزنت دت دت واولع اوأ Firmware-Version 3.37 ؤسوق يبطلا دب دق نواب طبخلا لبق دلأتل يغبني لئذ يلا قفاخالاب Control Unit. تاع اطلاق عبات تاع اطلاق يلع فرغتللو Check Lanes تادحو بيادرت دت قياتلا:

طغضرا يف دمتسا 1. مقدر مسرلا يلع حضوملا مكحتلا رز قلاغ للخرنف نم مسرلا يف حضوملا مكحتلا رز نال لغشو 2. مقدر مسرلا SPEED-Taste يلع رز نال لورتأ بيديتسم للمشب يلوألا قيملل نال بيضرت فوس 3. مقدر مقدر مسرلا 1-4 مقدر تابلللا بيضتسو 4. مقدر مسرلا SPEED-Taste تارايخلا نم دحاو راتخا طغضرا راركت لالغ نم بولطملا للمشرب 5 قياتلا:

- قالغ تقولا قرايد = LED 1
- ليغشت تقولا قرايد = LED 1+2
- 1 مقدر اطلاق تقو = LED 1+2+3
- 2 مقدر اطلاق تقو = LED 1+2+4

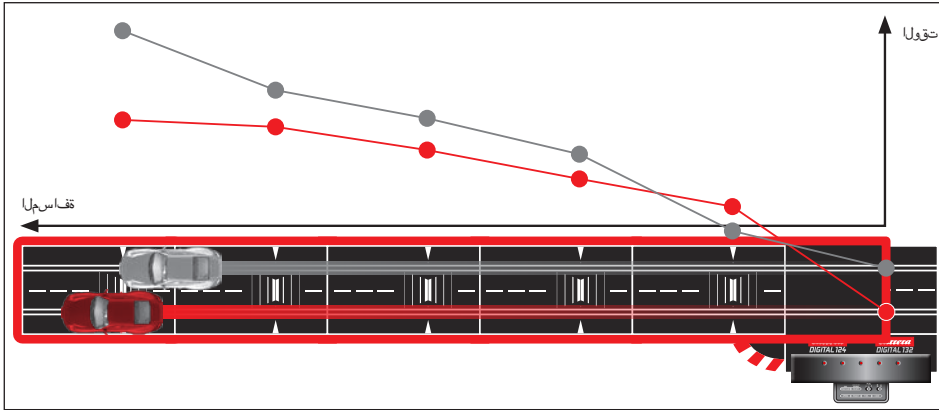
قرايس عقد قياهنلا يف بجي ددجملا رايخال يلوت دت يلى يلوت يلع قراشرك توح لانه ندجيسو بيسانملا ساسحلا يلع تادحو لك صخيف اميف ققيظلا سرفنب مق ددجملا رايخالا 7. مقدر مسرلا START رز يلع طغضرا للخرنف نم طبخلا نم ددجخلل

قرايد صراخل ليغشتلا عضو يف START/ فدهلا طخ نوكي: هيبت يلع حسم ققون ديدحتلا جايخا لانه دجوي الو. اطلاق ققون تقولا Control Unit. يغبني الو Control Unit. يف دغل قيبطت قلاغ

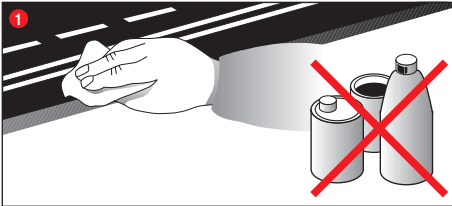
## ءادآلا حسم - ةبكار : 2 راي تخإ

تظون لك دن ةعرسل طسوتو ةعرسل طسوتو بولطم تلولا داوإ ءت ي قيفيك حضوي يذلو او Carrera Race App عم اهلصوتب لئلو حسم عم ادح زاي ع حسم ةجيتن لك ةذاقم نكهيو ، ةربتخلم قبالرلل قداقلا ضرع زايب ، رخأ قبالرل وأ قبالرلا سفنل ققباسرلا حسملا جئاتن دن ع اوضألا يذختم

ءادآلا حسم ليغشت قداعإ يغبني Check Lanes. تادحو نم 3 اءدخسرا Carrera Race App. قيرط نع



## الصيانة والعناية



لضمان عمل دقيق ومضبوط لخدمة سباق السيارات يتوجب تنظيف جميع أجزاء حلبة السباق بشكل دوري. أسحب قبل التنظيف قانس التجهيز الكهربائي (الفيشه).

**1 طريق السباق:** أحفظ نظافة المساحة السطحية لطريق السير والأخابيد/الجزوز مستخدما منديلا جافا دون استخدام المذيبات أو أية مواد كيميائية للتنظيف. أحفظ الطريق في حالة عدم استخدامه محميا من الغبار وفي محل جاف ومن الأفضل بداخل صندوقه الكارتوني الأصلي.

## البيانات التقنية

الجهد أو الفولتية الخارجية: لجولة اللعبة



18 V --- 54 VA (Carrera DIGITAL 124)

14,8 V --- 51,8 VA (Carrera DIGITAL 132)

نقط التيار الكهربائي

1. التشغيل عند اللعب = يتم تشغيل المركبات بالمشغلات اليدوية.
2. التشغيل في حالة السكون = لن يتم تشغيل المشغلات اليدوية. عدم اللعب
3. التشغيل البديل = بعد مرور 20 دقيقة في حالة السكون والتوقف ستقوم السكة الرابطة بالتحويل الى طور التشغيل البديل.. يخفق الدايمود المضي الوسطي ولمترات متباعدة. إستهلاك التيار الكهربائي > 0.5 وات / 0.5 W لإعادة تنشيط وحدة التحكم ألقها لمدة 2-3 ثواني ثم شغلها مجدداً. ثم سيتحول القطار إلى وضع السكون مجدداً.
4. حالة الإطفاء = فصل سلك التوصيل الكهربائي عن شبكة التجهيز الكهربائي



## İçindekiler

Emniyet bilgileri .....	70
Ambalaj içeriği .....	70
Fonksiyon 1: Sektör ölçümü / Ara zaman ölçümü .....	70
Sektörlerin setup'ı .....	71
Fonksiyon 2: Araç-Performans ölçümü .....	72
Onarım ve bakım .....	72
Teknik bilgiler .....	72

## Hoş geldiniz

Carrera ekibine candan hoş geldiniz!

Kullanım kılavuzu Carrera DIGITAL 124/132 Check Lane yapısına ve kullanımına ilişkin önemli bilgiler içermektedir.

Lütfen bu kullanım kılavuzunu titinalı bir şekilde okuyunuz ve daha sonra saklayınız.

Sorularınız olduğunda lütfen pazarlama bölümümüze başvurunuz veya Web sitemizi ziyaret ediniz: [carrera-toys.com](http://carrera-toys.com)

Lütfen ambalaj içeriğinin tam olup olmadığını ve muhtemelen nakliyat hasarları olup olmadığını kontrol ediniz. Ambalaj önemli bilgiler içermektedir ve aynı şekilde saklanmalıdır.

Eğer Carrera DIGITAL 124/132 yarış pistini kullanmak için bilgilere ihtiyacınız olacak olursa, bu bilgileri ilgili kullanım kılavuzunda bulabilirsiniz.

Carrera DIGITAL 124/132 için yeni Check Lane'iniz ile iyi eğlenceler dileriz.

## Emniyet bilgileri

### • DİKKAT!

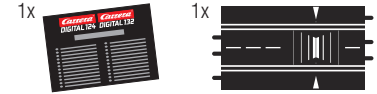
36 aylıktan daha küçük çocuklar için uygun değildir. Yutulabilir küçük parçalardan dolayı boğulma tehlikesi vardır. Dikkat: Fonksiyona dayalı sıkışma tehlikesi.

### • DİKKAT!

Bu oyuncakta mıknatıs veya manyetik yapı parçaları bulunmaktadır. İnsan vücudunda birbirini veya metal bir parçayı çeken mıknatıslar ağır veya ölüme sonuçlanan yaralanmalara sebebiyet verebilirler. Eğer mıknatıslar yutulacak veya nefes yolu ile içine çekilecek olursa, derhal bir doktora başvurunuz.

Buna ilişkin lütfen Carrera DIGITAL 124/132 temel ambalajının kullanım kılavuzunu ve güvenlik uyarılarını da dikkate alınız!

## Ambalaj içeriği

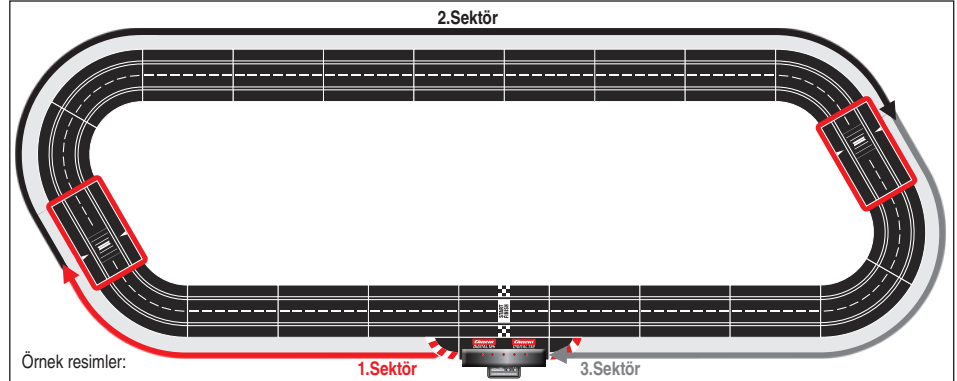


- 1 Check Lane
- 1 Kullanım kılavuzu

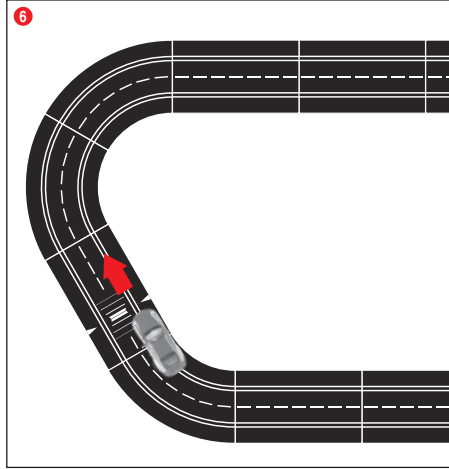
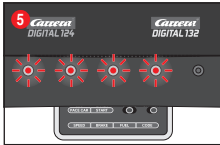
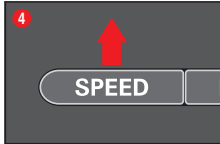
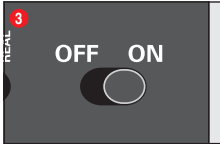
## Fonksiyon 1: Sektör ölçümü / Ara zaman ölçümü

Her sektör için ara zamanlar (maksimal 3 sektör) Carrera Race App ile bağlantılı olarak gösterilmektedir. Check Lane'ler pist düzeninin herhangi bir yerine monte edilebilir.

3 sektörü göstermek için 2 Check Lane'ye ihtiyaç vardır.



## Sektörlerin setup'ı



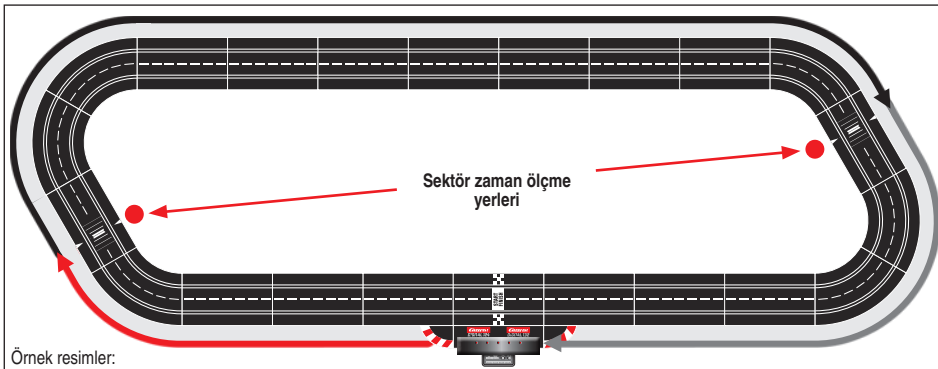
Check Lane'lerin sektör ölçümü için kullanılabilmesi için, sektör bölümlerinin tanımlanması gerekmektedir. Lütfen Carrera Race App üzerinden Firmware-Verziyonu 3.37'nin veya daha yüksekünün Control Unit'ee enstale edilmiş olduğunu sağlayınız. Ayrıca Check Lane'ler ayarlamadan önce piste monte edilmiş olmalıdır. Sektörleri tanımlamak için aşağıda gösterildiği şekilde uygulayınız:

Şekil 1'e göre Control Unit'ini (Kontrol ünitesi) kapatınız. SPEED tuşunu (Şekil 2) basılı tutunuz ve şimdi Control Unit'i (Şekil 3) açınız. İlk LED lambası şimdi sürekli yanmaktadır. Şimdi SPEED tuşunu (Şekil 4) tekrar bırakınız. SPEED tuşuna tekrar basıldığında ilgili LED lambaları 1-4 (Şekil 5) yanmaktadır. Aşağıdaki opsiyonlardan birisini seçiniz:

- LED 1 = Zamanı kavrama sistemi kapalı
- LED 1 + 2 = Zamanı kavrama sistemi açık
- LED 1 + 2 + 3 = Sektör süresi 1
- LED 1 + 2 + 3 + 4 = Sektör süresi 2

Seçilen opsiyonu çalıştırmak için, daha sonra bir arabanın ilgili sensör üzerinden itilmesi veya sürülmesi (Şekil 6) gerekmektedir. Seçilen opsiyonun çalıştırıldığını bir ses sinyali belli etmektedir. Her Check Lane için aynı şekilde uygulayınız. Check Lane ölçme yerlerinin tanımlanmasından sonra, ayarları terk etmek için START tuşuna (Şekil 7) basınız.

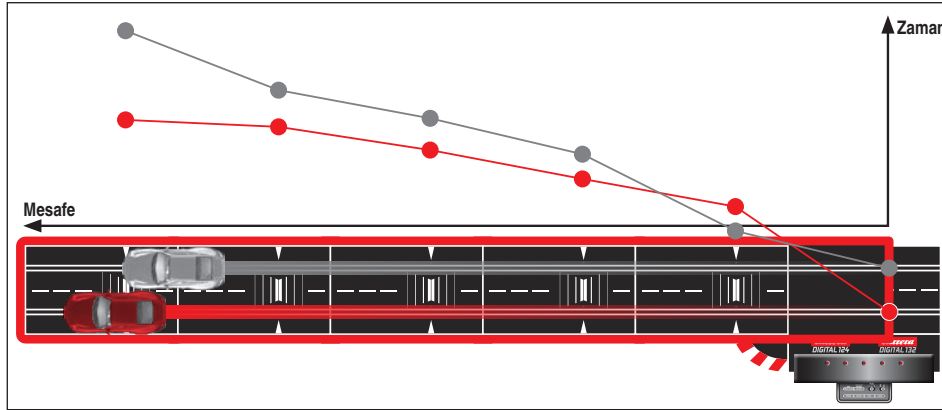
Bilgi: Start/Hedef çizgisi zaman kavrama sistemi çalıştırılmış durumdayken bir sektör noktasını oluşturmuştur. Ölçme noktasının Control Unit üzerinde ayarlanmasına gerek yoktur. Control Unit üzerindeki sayma fonksiyonu kapatılmamalıdır.



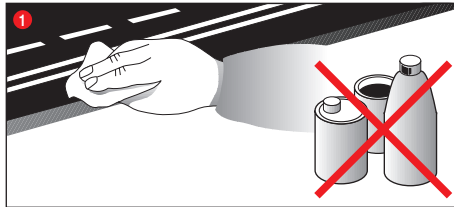
## Fonksiyon 2: Araç-Performans ölçümü

Her defasındaki ölçme yerlerindeki gerekli olan süre, ortalama hızlanma ve ortalama hız Carrera Race App ile bağlantılı olarak hazırlanmaktadır ve test edilen aracın sürüş davranışı gösterilmektedir – tek tek ölçümler aynı veya başka bir aracın önceki ölçümleri ile kıyaslanabilir. 3 Check Lane'den itibaren kullanıldığında hızlanma

virajının gösterilmesi mümkündür. Setup performans ölçümü Carrera Race App üzerinden yapılmaktadır.



## Onarım ve bakım



Araba yarış pistinin kusursuz bir şekilde fonksiyonunu sağlayabilmek için, yarış pistinin bütün parçalarının düzenli olarak temizlenmesi gerekmektedir. Temizleme işleminden önce elektrik fişini çekiniz.

**1 Yarış pisti:** Yol üst yüzeyini ve şerit kanallarını kuru bir bez ile temiz tutunuz. Solven veya kimyasal maddeler kullanmayınız. Kullanılmadığı zaman yarış pistini toza karşı korunmuş ve kuru bir yerde saklayınız, en iyisi orijinal kartonunda muhafaza etmenizdir.

## Teknik bilgiler

Çıkış gerilimi · Oyuncak transformatörü



18 V  $\text{---}$  54 VA (Carrera DIGITAL 124)  
14,8 V  $\text{---}$  51,8 VA (Carrera DIGITAL 132)

### Elektrik akım modülleri

- 1.) Oyun işletmesi = Araçlar el regülatörü yardımı ile çalıştırılmaktadır
- 2.) Dinlenme işletmesi = El regülatörü işletilmemektedir, oyun yok
- 3.) Stand-by İşletmesi = Yakl. 20 dakika dinlenme işletmesi sonrası bağlantı rayı Stand-by modüsüne geçmektedir.  
LED lambası artık yanmıyor.  
**ELEKTRİK TÜKETİMİ < 0,5 Vat/0,5W**  
Tekrar aktive etmek için yakl. 2-3 saniye için Control Unit'i kapatınız ve tekrar çalıştırınız. Pist daha sonra tekrar bekleme modüsündedir
- 4.) Kapalı durum = Elektrik aleti elektrik prizinden ayrılmıştır



Bu ürün, atılan elektrikli ve elektronik ekipman (WEEE) için seçici sıralama sembolü içerir.

Bu da çevreye verdiği olumsuz etkisini en aza indirmek için ürünün sökülmesi veya yeniden işlenmesi sırasında 2012/19/EU no'lu Avrupa Yönergesine uygun davranılması gerektiği anlamına gelir. Ayrıntılı bilgi için lütfen bölgesel veya yerel yetkililer ile görüşünüz. Seçici sıralama sürecine dahil edilmeyen elektronik ürünlerde tehlikeli maddeler bulunduğundan, çevre ve insan sağlığı için potansiyel tehlike tasamaktadır.



## Оглавление

Указания по технике безопасности .....	73
Содержимое упаковки .....	73
Функция 1: измерение сектора / измерение промежутков времени .....	73
Установка секторов .....	74
Функция 2: измерение функционирования транспортного средства .....	75
Техобслуживание и ремонт .....	75
Технические данные .....	75

## Добро пожаловать

Добро пожаловать в команду Carrera!

Данное руководство по эксплуатации содержит важную информацию относительно монтажа и эксплуатации Вашего мультитрассового трека Carrera DIGITAL 124/132 Check Lane.

Пожалуйста, прочитайте ее внимательно, а затем сохраните. Если возникнут вопросы, обращайтесь, пожалуйста, к нашему бытовому или зайдите на нашу страничку в Интернете: [carrera-toys.com](http://carrera-toys.com)

Пожалуйста, проверьте содержимое на комплектность и наличие возможных транспортных повреждений. Упаковка содержит важную информацию, поэтому ее также следует сохранить. Если Вам требуется информация по эксплуатации гоночной трассы Carrera DIGITAL 124/132, см. соответствующее руководство по эксплуатации.

Желаем Вам удовольствия от Вашего нового проверочного трека для Carrera DIGITAL 124/132.

## Указания по технике безопасности

### • ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не годится для детей младше 36 месяцев. Опасность удушья

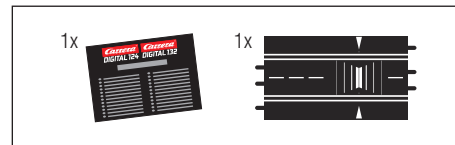
вследствие проглатывания мелких деталей. Внимание: Опасность защемления вследствие функций игрушки.

### • ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Данная игрушка содержит магниты или магнитные части. Магниты, которые в теле человека притягиваются друг к другу или притягивают другой предмет, могут вызвать тяжелые или даже смертельные повреждения. Немедленно вызовите врача, если магнит был проглочен или втянут внутрь дыханием.

Поэтому также, пожалуйста, соблюдайте руководство по эксплуатации и указания по технике безопасности базового пакета Carrera DIGITAL 124/132!

## Содержимое упаковки

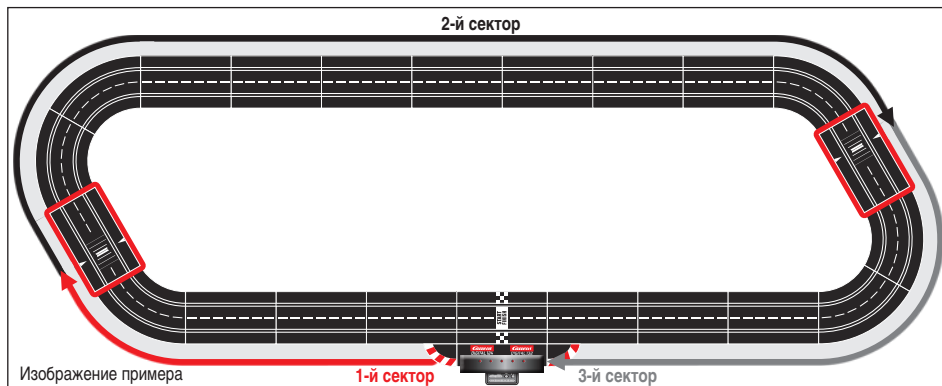


- 1 Check Lane
- 1 Руководство по эксплуатации

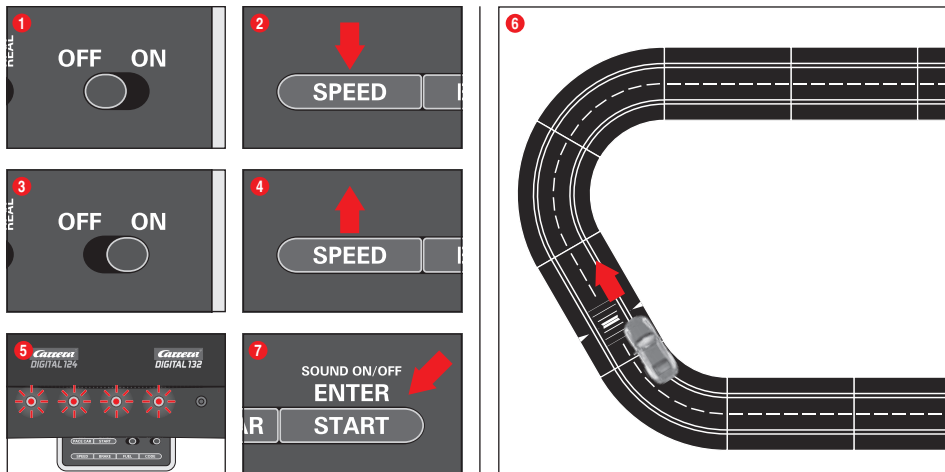
## Функция 1: измерение сектора / измерение промежутков времени

Промежутки времени на сектор (макс. 3 сектора) показываются в сочетании с прикладной программой для соревнований Carrera. Данные проверочные треки могут встраиваться в любом месте в конструкции трассы.

Для индикации 3-х секторов требуется 2 проверочных трека.



## Установка секторов

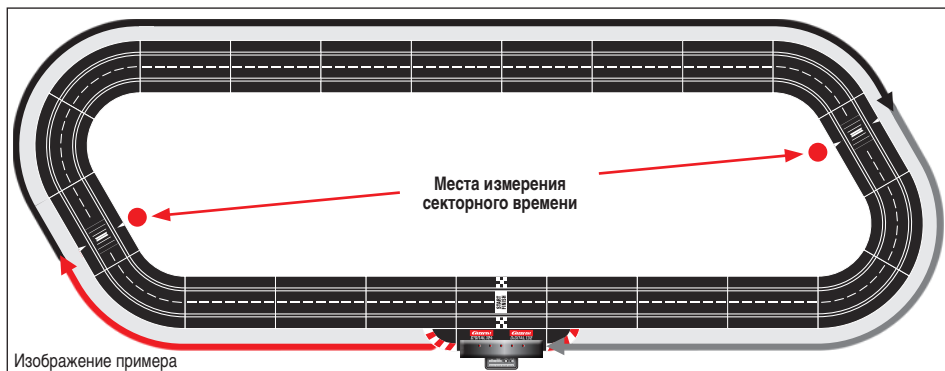


Чтобы проверочные треки могли применяться для измерения секторов, следует определить отрезки секторов. Пожалуйста, обеспечьте через прикладную систему для соревнований Saiga, чтобы на командном модуле была установлена версия встроенного программного обеспечения 3.37 или выше. Далее, проверочные треки должны быть встроены в трассу еще до установки. Для определения секторов поступите следующим образом:

Выключите командный модуль согласно Изобр. 1. Держите кнопку SPEED / скорости (Изобр. 2) нажатой и включите теперь командный модуль (Изобр. 3). Первый LED горит постоянно. Отпустите вновь кнопку SPEED (Изобр. 4). После повторного нажатия кнопки SPEED загорятся соответственно LED 1-4 (Изобр. 5). Выберите одну из соответствующих опций:  
 LED 1 = учет времени выкл  
 LED 1+2 = учет времени вкл  
 LED 1+2+3 = время сектора 1  
 LED 1+2+3+4 = время сектора 2

Для перенятия выбранной опции в заключение автомобиля через соответствующий сенсор следует толкать или осуществлять на нем движение (Изобр. 6). Звук сигнализирует перенятие выбранной опции. Для каждого проверочного трека поступите аналогичным образом. После определения мест измерения прверочного трека нажмите кнопку START (Изобр. 7), чтобы покинуть установку.

**Указание:** линия старт/финиш при включенном учете/измерении времени образовывала секторную точку. Установка места измерения на командном модуле не нужна. Функция счета на командном модуле не должна быть выключена.

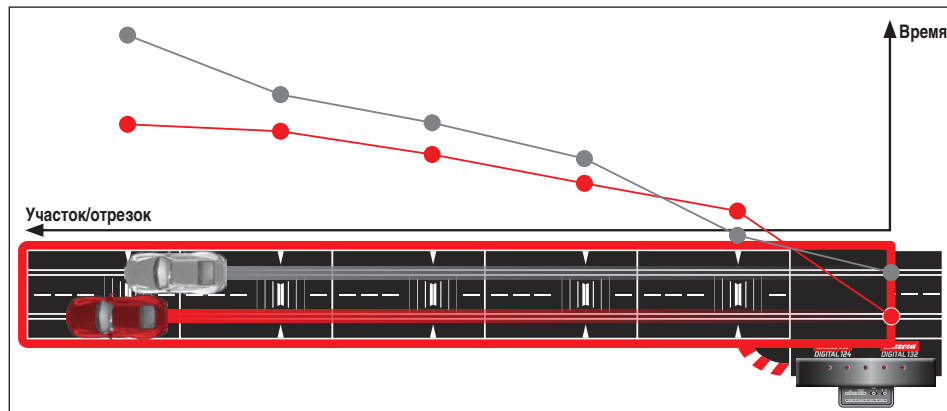


Изображение примера

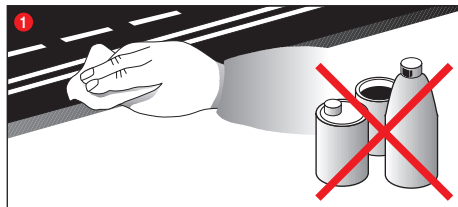
## Функция 2: измерение функционирования транспортного средства

Требуемое время, среднее ускорение и средняя скорость в соответствующих местах измерения подготавливаются в сочетании с прикладной программой Carrera и показывают поведение при езде проверяемого автомобиля – отдельные измерения могут сравниваться с предыдущими измерениями того же или

иного транспортного средства. Индикация кривой ускорения при применении от 3-х проверочных треков имеется. Установку измерения функционирования следует предпринимать через прикладную программу Carrera.



## Техобслуживание и ремонт



Для обеспечения безупречной работы гоночной автодороги следует регулярно чистить все детали гоночной трассы. Перед очисткой выдерните штепсельную вилку из сети.

**1** **Гоночная трасса:** поверхность полотна дороги и выточенную бороздку следует очищать сухой тряпкой. Не используйте для чистки растворители или химикаты. При неиспользовании дорогу следует хранить в защищенном от пыли сухом месте, лучше всего в оригинальной картонной упаковке.

## Технические данные

Напряжение на выходе · Трансформатор игрушки



18 V  $\text{---}$  54 VA (Carrera DIGITAL 124)  
14,8 V  $\text{---}$  51,8 VA (Carrera DIGITAL 132)

### Режимы сетевого питания

- 1.) Режим игры = автомобили приводятся в действие с помощью ручных регуляторов
- 2.) Режим покоя = ручные регуляторы не приводятся в действие, игра невозможна,
- 3.) Режим ожидания = приблизительно через 20 минут режима покоя присоединительная шина переключает прибор в режим ожидания. Светодиод больше не горит.  
**ПОТРЕБЛЕНИЕ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ < 0,5 Ватт / 0,5Вт**  
Для реактивации выключите Control Unit на прикл. 2-3 секунды и снова включите. Трек снова переходит в режим ожидания.
- 4.) Режим выключения = прибор отсоединен от сети питания





Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH · Rennbahn Allee 1 · 5412 Puch / Salzburg · Austria

[carrera-toys.com](http://carrera-toys.com)